

بالتدهكهى من فهريباوهفى

- ✘ ناوى كتيب: بالتدهكهى من
- ✘ بابته: رومان
- ✘ نووسه: فهريبا وهفى
- ✘ تايپ: رزگار ههسارى
- ✘ ههلهچن: زنار محهمهه
- ✘ مونتاژ: يانهى قهلهم
- ✘ بهرگ: جهبار سابير
- ✘ تيراژ: (500) دانه
- ✘ چاپ: يهكهه (2011)
- ✘ چاپخانه: ياد، بازارى سۆز-نهۆمى سيبهه
- ✘ نرخ: (3000) دينار
- ✘ له بهرپوه بهرايه تى گشتى كتيبخانه گشتيه كان ژمارهى (1845)ى سالى 2011 پى دراوه.

له چاپکراوه کانی پروژہی کتیبی یانہی قہلہم
زنجیرہی ژمارہ (74)



سہرپہرشتیاری پروژہ: جہبار سابیر
جیگری سہرپہرشتیار: نارام سدیق

فہرہباوہفی

بالندہکھی من

رؤمان

براوہی خہلاتی باشتیرین رؤمانی سالی 1381
سیئہمین خولی خہلاتی ہؤشہنگی گولشیری
دوہمین خولی خہلاتی تہدہبی یہلدا

وہرگیپرائی: حہمہ کهریم عارف

ناونیشان: یانہی قہلہم، سلیمانہی، سابونکہران، بینای ہہورامان
نہومی سیئہم. ژمارہی تہلیفون: 07701575726

2011 سلیمانہی

هەلبەتە گۆرانی ئامانجە کۆمەلایەتیەکان و وەزەو حال و روشی ناهەمواری کۆمەلگای پاش شوپش، کە بنەمالە کەمی ئەویش دەگریتەوه، هیندەدی دی ئەنجامدانی ئەم ئەرکە قورسو دژوار دەکات و نامیهرەبانی و ناسازگارییەکانی هاوسەرە کەمی زیاتر و توندتر دەکات.

گوتیاری رۆمانی (بالتە کەمی من) هەولندەدات بەوپهڕی ناسکی و وریاییەوه رەفتار بکات و ئەرکی هاوسەریتی ئەنجام بدات، بەلام وەرده وەرده گلەیی و گازانده دەبی بە گەنگەشەو مشت و مپ، مشت و مپ دەبی بە دادو بیداد و هاوار، هاواران دەبن بە قەرەشەمی بەرەوام و ئەو هیشتاش دەخوای پابهندی ئەرکی هاوسەریتی خۆی بێت و ناتوانی وەکو مەنێجە، کە کاراکتەریکی دیکەمی رۆمانە کەمی، تەنیاپی و بیزاری و ناو مییدی خۆی لە ژیاپی ژن و میردایەتی، بەخیاوەت لە میردە کەمی و دروستکردنی پەيوەندی دەگەل کەسیکی دیدا، چارەسەر بکات، بەره بەره لە ژنیکی بەهێزو وره بەرزەوه، دەگۆری بۆ ژنیکی تەنیا و خەمبەر لەوديو خەساری بیدەنگییەوه، پەنا وەبەر ژیر زەمینی یاد و بیروەرییە نەخووازاوه کان دەبات و هەستی مەغدوریەت و تورپی بەرادەیک بەسەریا زال دەبی کاتی کە بیر لە ژیاپی خۆی دەکاتەوه، بە تەوسەوه خۆی دەگەل جەغفەر ئەشقی لاتسی گەرە کدا لە تایی یەک تەرازوودا دادەنێت.

نوسەر بۆ گۆیزانەوهی زهینهت و هزرین و هەستەکانی گوتیار، سوودیکی زۆری لە تۆنی ساتیرتامیزی گوتیاری رۆمانە کە وەرگرتووه. رۆمانە کە لە گۆشەنیگای دەروونییەوه (4) و بە شیوەی گوتیاری - قارەمان دەگیردرێتەوه.

لە جیاتی پیشەکی

و: حەمە کەریم عارف

شاقارەمانی ئەم رۆمانە ژنیکی گەنجە کە گوتیار (1) و شاقارەمانی (2) رۆمانە کە یەو رەنگە بتوانی بە ئاوینە یەکی بالانمای ژیاپی گەلیک لەو ژنە خۆینەوارانە دابنریت کە بە دیدو بۆچوونیکی جیاواز لە ژنانی ئاسایی دەروانە دنیای دەوروپهڕی خۆیان و بە هۆشەندی و هەستیارییەکی زۆرەوه مامەلە دەگەل دۆزو کیشەکانی خۆیان و خەلکی تردا دەکەن. جا ئەم ژنە گەنجە (شاقارەمانی رۆمانە کە) لەو روانگە یەوه شان دەداتە بەر ئەرکە سروشتی و کۆمەلایەتیەکانی خۆی و رینک بە پیچەوانەمی دوو کاراکتەری (3) تری رۆمانە کەوه (کە یەکیکیان شەهلا یەو مل بۆ شووکردن نادات، ئەویتیاریان مەینە کە شووکردن بە فاکتەر و هۆیک دەزانی بۆ رزگار بوون لە کۆت و بەندی کەلتوری، میژوویی و جوگرافی)، راستگۆیانەوه یە کدل شوو بە پیاویک دەکات کە بە هاوکوف و هاوییری خۆی دەزانیت، و دەپهوی بە حوکی ئاوەزوو هەست، ئەم ئەرکە بە دروستی و بە تەواوەتی ئەنجام بدات.

گوتیاری رۆمانی ناڤری ژینکی خویننه‌واری سهر به چینی مامناوه‌ندییه، شوی به ئەمیر ناویک کردوو که جوړه هاوبه‌شییه کی فیکری و کۆمه‌لایه‌تیان له نیواندا هه‌یه. خاوه‌نی کوړو کچیکن، ئەمیر بۆ دابینکردنی بژپوی خیزانه‌که‌ی له هه‌ولئ کارکردن و به‌ده‌سته‌پێانی ده‌رامه‌تی زیاتر دایه، ماوه‌یه‌ک بۆ باکو ده‌روات، پاره بۆ منداڵه‌کانی ده‌نیریتته‌وو جار جاریش سه‌ریان ده‌داته‌وه. ژنه به ته‌نیاو به زه‌حه‌تییکی زۆر منداڵه‌کان به‌خێو ده‌کات. که ئەمیر له باکو ده‌گه‌ریتته‌وه، خانوویه‌کی چکۆله ده‌کرن و خیزانه‌که جوړه ئارامی و ئاسووده‌یییه کی تپده‌که‌وی.

ژیانی که‌م ده‌رامه‌تی و یادگاری ژینگه‌و ژینانی جیاوازی هه‌نده‌ران، ئەمیر ده‌خه‌نه سهر که‌لکه‌له‌ی رۆیشتن بۆ که‌نده‌دا، ژنه که سالانی سه‌ختی ته‌نیایی و ده‌ستکورتی، ماندوویان کردوو تا راده‌یه‌ک به‌م وه‌زعه تازه‌یه‌یان رازییه، به رۆیشتن به‌ره و ئاینده‌ی نادیار قاییل نیه، ئەم مه‌سه‌له‌یه ده‌بیتته‌مایه‌ی مشت و مری به‌رده‌وامی ئەو و می‌رده‌که‌ی و دوو منداڵه نۆلاه‌که‌ی که ئەوانیش هاو‌ره‌ئی باوکه‌که‌یانن. ئەمیر بریار ده‌دات بۆ خه‌رجی سه‌فه‌ر، خانووه‌که به‌رۆشیت و کاتی رووبه‌رووی ناره‌زایی ژنه‌که‌ی ده‌بیتته‌وه هه‌ره‌شه‌ی ته‌لاق‌دانی لینه‌کات. ژنه که رووبه‌رووی بریاری بنجبری می‌رده‌که‌ی ده‌بیتته‌وه و توانای سه‌رپه‌چی نیه، خه‌مبارو ته‌نیا په‌نا وه‌به‌ر دنیای هزره‌ی مه‌یله‌وه نه‌خۆشی خۆی و ئەو پیلله‌ی بیده‌نگیه‌ی که له ده‌وری خۆیی ته‌نیوه، ده‌بات.

په‌راویز:

سه‌رچاوه:

رمانهای معاصر فارسی (کتاب چهارم)
چاپ اول : زمستان 385 / انتشارات نیلوفر

1- گوتیار (راوی): ئەو که‌سه‌یه که چیرۆک، یان هه‌ر شتیکی دی ده‌گێریتته‌وه، که بۆی هه‌یه به‌زاره‌کی یان به نووسین بیگێریتته‌وه.

2- شاقاره‌مان: که‌سه‌یکه که له چه‌ق و جه‌رگه‌ی کاره چیرۆکفانییه که‌دایه‌و نووسه‌ر هه‌ولده‌دا سه‌رنجی خویننه‌رو وه‌رگری بۆ رابکێشی.

3- کاراکته‌ر: کاراکته‌ر، یان قاره‌مان زاده‌ی خوێلقاوی زه‌ینو خه‌یالی نووسه‌ره‌و، ئەخلاقیات و ره‌فتارو باری ده‌روونیان له گوتارو کرده‌وه‌کانیان دا به‌رجه‌سته ده‌کات.

4- گۆشه‌نیگا: هه‌ر نووسه‌ره به شیوه‌و شیوازیکی که‌ره‌سته‌و ره‌گه‌زه چیرۆکفانییه‌کانی خۆی به خویننه‌ر نیشان ده‌دات، په‌یوه‌ندی خۆی، واته‌ نووسه‌ر به چیرۆکه‌که‌وه نیشان ده‌دات، ئەمه‌ پێی ده‌گوتری گۆشه‌نیگا، که یان ده‌روونییه، یان بیروونی، له گۆشه‌نیگای ده‌روونی دا، چیرۆکییژ ده‌بیت به‌یه‌کێک له قاره‌مانانی چیرۆکه‌که‌و، و چیرۆکه‌که‌ به‌راناوی یه‌که‌م که‌س ده‌گێردریتته‌وه. ئەگه‌ر گوتیار کاراکته‌ری سه‌ره‌کی چیرۆکه‌که‌ بی گوتیاری -قاره‌مانی پیده‌گوتری و ئەگه‌ر که‌سایه‌تی لاره‌کی بی گوتیاری -چاودێری پیده‌گوتری. له گۆشه‌نیگای ده‌روونی دا سوود له هه‌موو جوړه‌کانی مه‌نه‌لۆگ وه‌رده‌گیریت

دايكم ده لیت گهړه که که ی تپوه وه کو قوتوی عه تار وایه هه موو
شتیکي تیا په پیدا ده بیت. راست ده کات. شه قامه که مان پر له نیعمه ت.
چند نانه و اخانه یه که و سه دانه به قالخانه ی تیا یه، که له سه ره تادا تیا
مابووم شت له کییان بکرم تا ته ویتریان زویر نه بیت، سه وزه فروش و
میوه فروش نه رنده زورن به شی هه مووان ده کهن.

لی شوسته کان، په ستم ده کهن و نه ونده ته نگو و باریکن که ناکری
شان به شانی یه کتر ری بکه ی. یان ده بی پیش بکه وی، یان دوا بکه وی.
یان خیرا بروی یان ری خه لکی بکه ی. ته گهر چار داغی له که و په له
ده بی نی. شوسته که په کپارچه په له یه. په له ی تاو، به لغم، چه وری یان
سه وزه پلیشاه، خوا دایناوه بؤ خویند کارانی به شی دهر وناسی که چه ز
ده کهن سه له خه یالاتی به شهران دهر بیتن.

که سهرت به رز ده گری و بیر ده که یه وه، ناکری پوزی تم دیمه نه چند
چاو پویشی لی بکه ی، به سه هر هیچ که سیک دا لی بده ی. سه ربانه کان
یه کپارچه دو که ل و دیمه نی ته و جلانه ن که ئیژی به نه شورای هه لیان
خستون. خانوو و بینا کان به رزو نرم و تیک ترنجوان. هه کولانی ده گری ت
چند بینایه کی نیو چل و ته و او نه کراوی تیدایه له گه ل کومه لیک
شینمان و کیسه چیمه نتوو عاره بانه ی ده ستی و گه لابه ی پر له خاک و خول.
له هه موو لایه که وه خه ریکن خانوو کونه کان دهر و خینن و ئاپارتمان و
قه سر دروست ده کهن. پنجه گولنه باخ و یاسی ماله نیوه روخاوه کان
هینده یان گه ردو توز لی نیشتوه که به کاری شاعیرانیش نایه ن. لیره و
له وی، خانوو تازه، که می دواتر له خانوو کونه کان، به هه یوانانی
بچوک و دهر گای ناسنی موشه به که وه بهر چاو ده که ون. گهړه که که وه کو

1

تیره چینی کوم نیست نیه. من ولاتی چینم نه دیتوه، لی هزر ده که م
ده بی شوینیک بی وه کو گهړه که که ی تپمه، نا، راست ده وی گهړه کی تپمه
وه کو چین، پر له خه لکی.

ده لین له شه قامه کانی چیندا هیچ هه یوانیک بهر چاو ناکه وی. تا چاو
بر ده کات، ته مه شای هه شوینی ده که ی ته نیا به شهر ده بی نی. به م
پتودانگه گهړه کی تپمه که میک له چین باشتره، چونکه پیشیله یه کی
هه رزه مان هه یه که له سه هر گو یسه بانه ی هه یوانه که هه لده کورمی، و
هاوسی که ی قاتی سییه میشان، توتی به خپو ده کات. موغازه یه کی ته بر
فروشیش له سه ری کولانه که دا هه یه.

که هاتینه تم خانوو لپرام تیره م خوش بو. ته گهر تم بریاره م
نه دابا، له وه بوو هیچ کاتیک فیان و خوشه ویستیم به لادا نه هاتبا. هه راو
زه نا زور بو، رژی یه که م وه ک بلپی بؤ زیاتر ناشنا بونی تپمه به م ژینگه
تازه یه، تاغای هاشمی کچوله چوارده سالانه که ی گرتسه ژیر شه لاه و
قامچی و دهر پیژی جیوی، که هه رزه یه که بو له چند زمانیک، وه کو
زیخ و چه وی نیو حه وشه خاموشه که ی تپمه، به سه ردا هه لپشت.

جه عفره ئه شقى ليهاتووه، كه عهينه كى ههتاوى له چار دهكات و قژى بۆ سهرهوه شانده دهكات، بهلام پيلاوه كانى هه ميه شه شوو دراون.

له ههفتهى يه كه مدا پاركى سهرى شه قامه كه م كه شف كرد. پاركيكه به سهرى له دار و درهختى زياتره. پيرانى گه رهك به ريز، له سهر ته خته كان دانيشتون. يهژى له جامخانه يه كى بى جام و شووشه دا دايسان ناون تا خه لكى ته مه شايمان بكه ن.

كاتى بۆ پاركه كه، يانى بۆ ئه و گوژه سى گوشه يه ي شه قامه كه ده رۆين، منداله كان به غاردان خو ده گه يه ننه لاي جو لانه و خليسكانى كانى ئه وسهرى پاركه كه، كه له قه ره بالغي و ته پوتوزدا له سوچيكي دۆزه خ ده چييت.

من و ئه مير ده سورپينه وه له نيو پيره كاندا چاو بۆ شيويه ئاينده ي خو مان ده گيرين. من هه ميه شه جوانترين و ريك و پيكترين پير هه لده بژيرم. دل م نا يه ت پيريكي سهر روتا وه ي كويره موشه ي نيشان بده م و بلي م ئه مه ئاينده ي تو يه .

پيره مي ره كه ي من ئه وه نده قه موور نيه كه نه توانى ترۆپكى دره خته كان بدينى. شانده كانى ههر چهنده لاوازن لى هيشتا پرشنگى قيان و جه زو كو نجاوى له نيگايدا -ته نانه ت له پشت عهينه كه نه ستوره كه شيه وه- ده دره وشيه ته وه. لى ئه مير پيره ژني كم نيشان ده دات، كه له زه رفيكي كاغه زى كو نى چرچ و لوچ و گرمۆله بوو ده چييت، ده لييت: "توى دواى بيست سال".

كه ده رۆم بۆ چوارر يانه كه، يانى يه كه مين چوارر يانى دواى كو لانه كه ي خو مان، هه ست ده كه م ئيره زياتر هندوستانه، سهرزه ميني كه ته ژى له و

بو نانه ي كه فه زاي خالى به ينى به شه ره كان پر ده كاته وه ده گه ل ههر هه ناسه و نه فه سيكدا ده گوژى، بو نه كان ناويته ي يه كدى ده بن و لووت و كه پوو بۆ چهند ساتيك هه ستي جيا كردنه ويان له ده ست ده دات. له موغازه ي ماست فرۆشه كه ره ت ده بم و شاهين گازده كه م، له و كاته دا هه سته ده كه م كه په رهى كه پووم له بهر تيژى بو نه كه كه وتو وه ته له رزه. له و ده مه دا جيا كردنه وه ي بو نى شيرى كو لاو له بو نى ناوى سه روپى، هه مان بايه خى جيا كردنه وه ي دل يه شه م له ژانه سك له لا پهيدا ده كات.

ئيره چ چين بى و چ هندوستان پر له به شه ر، زۆر به شيان مندال ن. ته حا كه مندال زۆره. ئه مير ده لييت ئالوده زۆرتره. كه ميك دواى فراقين و نيوه رۆژه كو لانه كه پر ده بييت له خه لكى. ته نانه ت گه راج-ه كه ش پره، ريگاي قالد مره كانيش. كاغه زيكيان به ديوارى قالد مره كاندا هه لواسيوه تكا له دانيشتوانى به ريز كراوه، كه له كاتى پشوو و ئيسراحه تدا مندالان نه ئيره نه حه وشه كه.

به رتو به رى بينا كه ده لييت: "هه موو مانگيك كاغه زيكي تازه هه لده واسم، ده م ده ست ده يد رن".
پيده كه نى. خو يشى سى مندالى هه يه .

2

رووبه‌ری مائه‌کەى ئيمه پەنجە مەترە. بە ئەندازەى باخچەى مائىكى مامناوەندى سەرۆى شارە. بۆيە ئەمير دەليّت: "ئەوئەندە مەلّ مائه‌کەم مائه‌کەم."

ئيرە نۆيەمىن خانووه، کە مائمان بۆى گواستوتتەوه، هەستيتکمان لا دروست بووه، کە لە هيچ يەکيک لە بارکردنەکانى پيشووماندا ئەو هەستەمان لا نەبوو. ئەمير شەرمى ديت ئەم هەستانەى لە لا بى چ جاي ئەمەى کە بخوازى شتتیکى دەر بارە بليت.

لئى من هەزەدە کەم باسى خانووه کەمان بکەم. لەم خانووه‌دا کرپچى کەس نين، هيچ خاوهن خانوويه کمان بەسەرەوه نيه. خاوهن خانوو شەبتان نيبه بەلام بە هەمان ئەندازە دەتوانى روحى مرۆڤ کۆنترۆل و داگير بکات. ئەمىستا نازادين، ناو ماڤو شتە کامان بى ئەوهى ترسى ئەوه‌مان هەبى بەر دەرکەو ديوار بکەون، دەگوازينه‌وه. منداڵەکان نازادن بە دەنگى بەرز قسە بکەن. گەمە بکەن. هاوار بکەن و تەنانەت غار بەدن و ڤاکەرک بکەن. من دەتوانم عاده‌تى وس، وس بن، وه‌کو عاده‌تتیکى فەقيرانه بۆ هەميشه وه‌لاوه‌بنه‌م.

هەست بە نازادى دەکەم و باسى نازادى دەکەم، لئى ئەمير ريگه نادات ئەو زاراوه‌يه بەم هەموو گرینگىه‌ى خۆيه‌وه دەر بارەى ئەو هەستە بچووک و ناچيزه بە کار بەرم. نازادى لە مەوداى جيهانيدا ماناى هەيه، لە مەوداى ميژووويدا ماناى هەيه، لئى لە ناو خانوويه‌کى قەناسى پەنجە مەتريدا لە گەرە کيکى قەرەبالغ و لە ولاتتیکى جيهانى سييه‌مدا... ئاخ چۆن دەتوانم ئەمەندە نەزان بم؟

تا ئەو کاتەى ئەمير لە مائه بۆم نيه نەزان بم. لەبەر ئەمە چاوه‌روان دەکەم تا ئەو پرواته دەرى.

حەوشە چکۆله‌کەى پشتەوه يە کپارچە بۆنى شەمبيلکە، هارسيکەى سەرەوه‌مان مەکينه‌يه کى سەوزه جينى هەيه کە کيلۆ کيلۆ سەوزه‌ى پى دەجنى و ورد دەکات. چەند هەفته‌يه کى پى چوو تا دەگەل ئەم بۆنە‌دا ڤاهاتم. پەردەکانى مائه‌کەمان لە من زووتر راهاتن، لە جياتى بۆنى قوماش و پارچە بۆنى شەمبيلک-يان ليديت.

لەسەر کورسى موبه‌قه‌کە دادەنیشم و تەمەشای ناو حەوشە چکۆله‌کەى پشتەوه، کە هيچ کاتتیک چۆل نيه -پەرە لە بۆن و هەراو زەناو پيشکە- دەکەم. ديوارەکانى چيمەنتۆيه و سى پەنجەره‌ى هاوشيوه‌ى لەسەر دەرگا شووشه‌يبه‌کەى موبه‌قه‌کەوه هەيه. محابن کە تاسمان دووره. دەبى ملت تەواو بە پشتا بنوشتينيه‌وه ئەوجا بتوانى بە ئاستەم توڤقالتیکى تاسمان بدینى. بۆ رازاندنەوه‌و جوانکردنى حەوشە چکۆله‌کەى پشتەوه کارتيکى زۆرم کردووه. سييه‌رو ساباتيکى چکۆله‌م بە پلاستیک-ى روون بۆ دروستکردووه، بانيژه‌يه کى روناکم لەسەر دەگا شووشه‌يبه‌کەى دروست

کردوه. چەند ئىنجانەو گولدا ئىكەم داناو و مندا لئە كان يەك دنيا ورتكەو پرتكەيان بە دیوارە كانیا هە ئواسیوه.

دەبى هەستم و چرا داگیرسىنم، روناكى ناو خانووە كە خراپ دابەش كراو، موبەقە كە لە ئىستاو دەلئى شەو. هۆلە كە عەسەرە ژوورى نووستن رۆژە. شادى و شاهین گازدە كەم. كئو چوون؟ دواى هەفتە يە دووان لە كوتەك خواردن و غەربى، هەنو كە لە مائەو بەند نابن. لە گەل رۆبىشتنى ئەواندا، لە تۆ وایە دەنگ و هەرا كەش رۆبىوه. زۆر كەم رىكە كەوى كە ئەم كاتانەى عەسر مائە كە وا كرو كپ بىي، ئەم تەنبايە ئەو تەنبايە نیه كە هەموو رۆژىك خۆزىام بۆ دەخواست. زىاتر لە بىكەسى دەچىت. يەژى هەمووان تۆيان لئە بە جىهتشتوو و رۆبىوون.

لاق لە سەر لاق دادەنىم و زەق زەق دەروانمە دیوارە نزىك و چىمەنتۆكەى حەوشە كەى پىشتهو. ناتوانم بىر لە درىژى دیوارە كەو پەنجەرە كان نە كە مەو كە تەنبا بۆنى هالائوى خواردنىيان لئى دئتە دەرى. ئەم هەموو تەمەشا كەردنى دیوارە چ سوودىكى هەیه؟ چاكتر وایە روى كورسىيە كەم وەرگىریم. هەندىجار وەرچەرخانىكى چكۆلەى كورسىيەك حالى بەشەر باشتەر دەكات.

رىك لەم كاتەدا دەنگ دئت. جىاوازی ئەم خانووە لە خانووە كانى پئشو لە مەدايە كە دیوارە كانى سەرما يان رتوبەت نادەنەو. دەنگ دەدەنەو. هىچ دیوارىك لە دیوارە كانى ئەم خانووە دیوار نیه. تیغە يە كى گەچىنە كە دەنگانى دى لە خۆیدا كۆ دەكاتەو تا لە كاتى خۆیدا ناو دیویان بكات، لئەردا پئوىست ناكا گویت بە دیوارە كەو بەنەیت. لە مەوداى دووریشەو دەنگە كان، چ بەرزو چ نزم بە گوئى دەگەن.

لئى ئەم دەنگە، مینا كى هىچ یە كىك لە دەنگە كانى ئەم ژيانە نیه، ئىژى لە دنبايە كى ترەو دئى، لە هەمان پەلە ئاسمانى زۆر دوورەو دئت. مینا كى دەنگى دلە. رىكوردەر نیه. دەنگىكى زندوو. دەنگى دەفە. كەسىك خەرىكى دەف لئیدانە. ئەم بینا يە و دەف؟ دەنگە كە بەرزتر دەبىت. بەرزتر لە هەموو دەنگە كانى دى.

وەكو پزىك زۆر بەپەلە گەشە بكات و بخەملى، بە پەلە گەشە دەكەم، گەورە دەم، لە كورسىيە كە دەبەو. حەوشە چكۆلە كە گىانى و بەركەوتوو. دیوارە كان چوونەتە دواو. دەنگى دەفە كە لە پەنجەرە قاتى چوارە مەو دئى.

دەست و بالم رادەتە كئىنم و كئىشمانىكى خۆم دەدەم، روم وەر دەگىریم و تەمەشای پەنجەرەى نەژمى چوارەم، كە ئىستا مینا كى پەنجەرە كانى دى نیه، دەكەم.

چاوانم دەنوقئىنم و گوئى بۆ دەنگى دلئى خۆم رادەدئىرم، كە چاوان دەكە مەو شادى و شاهین دەبىنم لە ناو ندى موبەقە كەدا وئىستاوون و بە واقى ورو دەمى داچەقاو و تەماشام دەكەن.

3

ئەمىر دەلىت: "خانووۋە دەفروشم."

ھەز لە قسەى بى پېشەكى ناكەم، ھەمىشە پېويستەم بە خۆ نامادە كەردنە. ناتوانم ھىچ كارىكى راستەوخۆ بەپەلە بكام. بۆيە ھەمىشە كەمىك لە پاشم. بۆ ئاھەنگى خەنەبەندان و زەماوندو خەتمو پرسەش درەنگ دەكەوم. داىكم دەلىت خەنەى پاش خەنەبەندان بەكارى چى دى؟ ئەمىر دەلىت ئەو ھى زوق و تاقەتى دىتنى نىشانانى نەبىت ناچارە خۆى رادەستى رېكەوت بكات، دەبى رېكەوتەكانى پى ھەرس بكرىت. مەن ئىستا دوچارى بەد ھەرەسى بووم. قسەكانى ئەمىر دەرك ناكەم.

لەوتەى گواستو مانەتەو بۆ ئەم خانووۋە ئەمە يەكەبجارە كە ئەم قسەيە دەكات. فرۆشتەن يانى رۆبىشتەن لەم خانووۋە، لى تازە ئەم خانووۋە مان كېيە. ھىشتا نەبوو بە سالىك.

ھەموو لە گەراجە كەدا خې بوونەتەو. ئەو پياوۋى كە پاشان دەبىت بە بەرپۆبەرى تەلارە كە داوا لە ھەموو دەكات بۆ ئاشنا بوون دەگەل يەكتەدا، پىيى بلىن لە خانوۋى خۆدان يان كرىچىن؟ نۆرە دىتە سەر مەن، دەلىم مولكى خۇمانە. سەرم لە تامى شىرىنى ئەو قسەيە سور دەمىنى.

دېمە سەرى ۋەكو چۆن نوقلىك-ى بادەمى بە جارى زار پىر دەكات لە تام، بەو ئاوايە وشەكە لە دەم دا دەمژم، مولك، خودايا مەن خودان مولكەم. مولكدار.

ئەم وشەيە گەورەى كەرووم. يانى بابايەكى موفلىسو نابوت نىم. ئىدى دەربەدەر نىم. ئەم دىوارانە ھى ئىمەن. ئەم قالدېمانە ھى ئىمەن، ئەم ھەمام و تەوالىت و دەستشۆرە ھى ئىمەيە. تا ماوۋەيەكى زۆر ئەفسوونى ئەم تاقە وشەيە دەم. باوېرەم ناھەت تاقە وشەيەكى بتوانى ئەم جۇرە كارە لە بەشەر بكات. ھەرگىز نەمدەزانى مولكداران دەتوانن ئەوئەندە خۆشحال بىن.

"گوپت لىمە چ دەلىم. خانووۋە دەفروشم. پېويستەم بە پارەكەيەتى. لەم رۆژانەدا لە نووسىنگەو بۆ تەمەشا كەردنى دىن."

بە ھۆى ھەورازچوونى تەمەنمەوۋەيە كە دەم و دەست ھەلتاچم. لە ماوۋەى چەند دەمىك دا، لە نىو چەند رەفتارو ھەلئويستىكى مومكىندا، يەككىيان ھەلدەبژىرم. پېويست بە ھەلسان و ھات و ھاوار كەردن ناكات. بە دانىشتاناشەو دەشەت پارىزگارى لە خانووۋە كە بكرى.

"خانووۋە نافرۆشم."

كەيەم بە دەنگى خۆم دىت. نەدەلەرزىت. نە نىگەرانە. ئاسوودەو ئەرخايەنە.

من دەپرۆم، ئەو دەروات. ئیمە دەپرۆین. رویشتن تاقە کاریکە که ئەمیر
 ھەمیشە پیووی خەریکە.

نەفرت لەم شانسە! ھیشتا تامی لە یەك شوینا مانە وەمان
 نەچەشتووہ که ئەو دیسان دەیووی پروات، شەھلا دەلیت:

"ئەمیر دیسان فیلی کەوتووہ تە بیری ھندوستان."

دەلیم ئەمەیان فیل نیە کەرگەدەنە. کەرگەدەن ھەمیشە بە تەنی
 دەروات، کاشکی منیش فیلیکم ھەباو بیری ھندوستان یان شویتینیکی
 نزیکتری بکردایە.

ئەمیر بەرەو ئایندە دەروات. ناشقی ئایندە یە. ھەز لە رابردوو ناکات،
 چ رابردوویە کیش، رابردوویە کی ژنانە کە نە چوونە سەر دیوارو نە
 بازدانی تیا یە، نە پاسکیل سواری و نە تۆپ تۆپینی ناو گەرەك.
 رابردوویە کی پر لە چەپە و فسکە فسک و مائە باجینە. رابردوویە کە
 دەچیتتەوہ سەر ژیر زەمینانی تاریک و وچخانان. ئەمیر ئامادە نیە تاقە
 یەك ھەنگاو دەگەل مندا بۆ دواوہ بگەریتتەوہ.

منیش رابردووم خۆش ناوی. بە داخەوہم، کە رابردوو منی خۆش دەوی.
 ھەندێجار وەکو جانەوہریک سواری کۆلم دەبیتت و نیازو خەیاڵی دابەزینی

نیە. وام بیر دەکردەوہ پاش شووکردنم بە ئەمیر، بتوانم ئەو جانەوہرە بدەم
 بە عاردیدا، لە کۆل خۆمی بکەمەوہ. ئاواتەخواز بووم بە ئاسانی لە
 شەری لە دەستدانی پەردە ی کچینی رزگار بېم.

بۆیە شەویك لەو شەوانە ی کە وەھم و خەیاڵ زالەو راستگویی باکیرەو
 پاکیزە یە، باسی جانەوہرە کە ی کۆلی خۆم بۆ ئەمیر کرد. لە قەموریک
 دەچووم کە بخوازیت نھینی قەموریە کە ی ئاشکرا بکات.

ئەمیر مینگە مینگە کە ی پی برېم. ئایا بەر لەو کەسیکی دیکەم
 خۆش ویستووہ؟ وەلامە کە ی خۆی وەرگرت و بە ئاسوودە یی پیاویتیکی
 بەختەوہر لیتی راکشا. لی من ھیشتا قسە کەم تەواو نە کردبوو. خەریکی
 قسە کردن بووم کە ئەمیر بە چارانی خەوآلووہ دەستی خستە سەر زارم.

"گرینگ نیە کە پە یوہندی دیت دەگەل کەسانی تردا ھەبووہ و چیان
 کردووہ. گرینگ خۆتی و لە ئیستا بە دواوہت ھی منی."

رەفتارە کە ی جوان و دلگیر بوو، لی جۆرە نیگەرانی و پەشیوہ یە کیش
 لەو دیو قسە رۆمانسییە کانیهوہ ھەبوو. دەمزانی کە ئەو دەگەل مندا بۆ
 ھیچ جیبەك نایەت. راجلە کیم و ھەستی تەنیایی و ناو مییدی وەکو
 ھەویتیەك کەوتە بەینی من و ئەمیرەوہ. رۆژگاریکی زۆری دەویست تا
 چاوپۆشی لە یە کتر بکەین و ھەر کەسەو بە تەنی بەرپی خۆدا برۆین.

"كابرا خەرىك بوو خۆى بەر چەقۆ دەدا، كە ئیمە گەبیشتین بە سەریا. تا خەلکە كە فریاكەوتن دەستی بگرن خۆى كۆلەوار كۆردبوو. من و حوسەینی لەوانى دى زووتر گەبیشتین بەسەریا. خەرىك بوو ژنەكەیان بە ئەمبولاتس دەبرد. دەیانگوت تەواو بوو".

ئەمیر دیسان خەبەرى هیناوه. باوكە گیان هەمیشە بە دەستی پەرەه بۆ ماڵ دەهاتەوه، بە باوهشی میوهوه. ئیمەى منداڵ نزیكى عەسر لە پشت دەرگاكهوه تیشكمان دەگرت و هەر كە ئەومان دەبینى غارمان دەدا تا كیسەو زەرفەكانى لە دەست وەرگیرین.

دايكم دەلیت: "باوكتان هەرچیهك بوو عادهتیكى باشى هەبوو، هیچ كاتی بە دەستی بە تال بۆ ماڵ نە دەگهرايهوه".

ئەمیرش بە دەستی بە تال نایهتەوه، كیسەى پەر لە هەواڵ، رووداو، واریقات دەگەل خۆیدا دینی. بە درێژایی ئەم سالانە فیر بووه كە کامیان لە پیتشدا بلۆ و کامیان لە دوایی دا بلۆ. فیری ئەوه بووه نیوهی رووداوه كە بگێریتەوه بۆ گێرانهوی نیوهكەى تری ناز بکات. دەزانى کامیان بە ئاوو تاو بگێریتەوه و کامیان بە پەلە لە كۆل بکاتەوه. دەزانى كە مشتەرى و كریارى هەر هەموو ورتكەو پرتكەى ناو كیسەكەم.

بەتالکردنى كیسەكەى رۆرهسمى خۆى هەیه. دەبى كتریه كە لەسەر ئاگر بى. چای دەمكیشاو وئاماده دەگەل قاپە ناوكەو ئاجیل و پستەدا كە بۆ پیتستی من باش نیه، لى بۆ گەرم بوونى چەنەى ئەو زۆر عاله.

ئەمیر دەلیت: "شارەزاد رەگەزى خۆى گۆرپوه. بووه بە پیاو" كە ئەمیر خۆى بە شارەزاد دادەنى بەم پیتدانگە منیش بەر لەوهى فریا بكەوم و تاجى شاهى لەسەر بنەم سەداى هاواری جوجگ خۆر لە ناو تەلارەكەدا دەنگ دەهاتەوه. ئەمە نازناویكە كە خاتم هاشمى لە ژنەكەى قاتى یەكەمى ناوه.

"میردەكەى دە سالتىك لە خۆى بچووكتره".

جوجه، زاهیری خەرىكى كاری كړین و فرۆتنى ترومبیلە. هەفتەى سى رۆژ لە مالهوه نیه. پاشان بە ترومبیلێكى مۆدیل بەرزوه سەروسەكوتى پەیدا دەبى. لەبەر دەرگاكهوا رایدەگریت و هەر لەبەر دەرگاوه هات و هاواری بەرز دەبیتەوه.

لە هاوینەى كونی دەرگاكهوه تەمەشا دەكەم، لە زەتیكى زۆر لەم كارە دەبینم، هەمان ئەو لەزەتهى كە خەلكانىك بە خۆیان هەموو شتیك دەبینن، بەلام كەس ئەوان نایینى. دەرگای هاوسینكەى بەرانبەرمان كون و هاوینەى نیه. بۆیه درزى كرووه تە دەرگاكه.

ئاغای هاشمى لەسەر پلیكانەكان ویتاوه و بە جۆرى سەرى دەلهقینى لە تۆ وایه ئاشتى خوازترین بەشەرى ئەم دنیاىه.

دەنگىك بەرز دەبیتەوه، بۆمان بە دیار دەكەوى، كە جوجه بە لەپى دەست دەرگا دەكوتى. هاوار دەكات:

"بە پیر، بە پیغه مەبەر من هەلم نەگرت". نەم بردووه.

بەر لەوێ خەلکی تەلارە کە مەزەندەیی ئەوێ لێبەدەن کە چ شتیکی
 نەبردووە، ئایدا ھاواری لێ بەرز دەبیستەووە.
 مندالەکان نووستوون. ئە تەنیشت ئەمیرەو دادەنیشم. چاپە کە
 سارد بوو تەووە و ئاجیل و ناوکەش ناخوات.
 "نازنام حوسەینی لە پڕ چی بەسەرا هات. هەر لەوێو بۆ مائی خۆی
 رویشتەووە. گوتی خۆت شتیکی بە ئەندازیارە کە بلی."
 بێدەنگ دەبیست.

"چایە کەت بۆ بگۆرم؟"

دەلیت: "بۆچی روویی؟"

بە کاوێخۆ تەکانی دەدەم "واز لە مانە بێنە. باسی شتیکی خۆش
 بکە، شتیکی عەشقی."
 "ئەشقی چی. ئەشق کوا. هەر هەمووی پۆخڵە واتکارێه. کەنداکەمان
 بێی لە هەموو ئەمانە رزگار دەبین."

6

ئەمیر شەیدای کەندەدایە. هەمووان بەمە دەزانن. هەر کەسیک
 هەواییکی تازەیی لەمەر ژیان لە کەندەدادا دەست بکەوێ، یە کسەر بەوی
 دەگەییەنی، هەندێ جار بە جۆری باسی کەندەدا دەکات لە تۆ وایە
 سائەهای سالن لەوێندەر ژیاووە. ئاھ هەلە کیشییت و دەلیت:

"دەرۆم بۆ کەندەداو تەواو."

کاتی دەگاتە بنبەست، ئەمە دەلیت. کەندەدا لەلایەک و هەر هەموو
 بەدبەختی و نەگبەتی و گوشارەکانی دی لەلایەک.

ئەمیر سالانیکی ئەوێ پێش تەوانی بووی لە باکوووە بۆ تورکیا و
 لەوێندەرەووە تا سنووری یونان بڕوات. تاکو ئەمەرۆ بەلای کەمەرە
 هەزارجار باسی ئەو بۆ موبالاتیە گەر جەنەیی کردووە، لە ویستگەدا
 دادەبەزی تا پەرداخێ چای بخواتەو، تەنیا پەرداخێک چای و هیچی تر.
 بەلام فریکی لێدەداو نادا ساتیک لە ساتە هەرە هەستیاری گرینگەکانی
 ژیاانی چێدەبیست، هەوای گەرم، بۆفیەیی پڕ لە نۆشابەیی رەنگا و رەنگ، ئەو
 تەختە سەوزەیی کە لەسەری دانیشتووە. سەنگی دەستیکی قورس و گران
 بەسەر شانیهووە دەنگی ناسازی پولیسیکی تورک "پاسپۆرتە کەت".

ده‌بوايه ئەم سالانه تېپه‌رپيا تا دروي درکه‌چاري سنووري تورکياو يونان به له‌شيا بچنو چيتر زامه‌کاني نه‌يه‌شيين "ناخ، قورباني ئه‌و دروانه بم. يه‌ک جاري ديکه له‌وينده‌روه رته بم ئيدي ته‌واوه، هه‌ر ئاوريش ناده‌مه‌وه".

شاهين وه‌کو ئەمير ناخ هه‌لده‌کيشييت، به هه‌مان حالته‌تي نمايشييه‌وه روو له ميچه‌که ده‌کات.

"منيش بۆم ئاورپي پاشه‌وه ناده‌مه‌وه".

هه‌ردوو کمان نيگاي ده‌که‌ين.

"چونکه ليتره هيجم نيه. نه پاسکيلم هه‌يه، نه ئيسکيت، نه کو‌مپيوته‌ر. و نه هيج شتيک".

ئەمير ده‌لييت: "پاسکيل به‌که‌لکت نايه‌ت پيوسته‌ دهرسه‌کانت بخوييني، بۆ ته‌وه‌ي بتواني له‌م دهورو زه‌مانه‌دا بشي ده‌بي خوينه‌واريت هه‌بي، ده‌بي پسپۆر بيت".

شاهين ده‌خواري پاسکيلي هه‌بييت.

"نامه‌وي ويل و سه‌رگه‌ردان به‌کو‌لانادا بسورپيته‌وه. ده‌مه‌وي گه‌شه بکه‌ي، پي‌بگه‌ي".

شاهين ده‌لييت: "من گه‌شه‌کردنم ناوي. پاسکيلم ده‌وي".

"ده‌بي کار بکه‌يت تا به‌پاره‌ي خوژت پاسکيل بکريت".

شاهين نه‌يگه‌ره‌که کار بکات. ده‌يه‌وي پاسکيل سواري بکات.

ئەم شتانه ئەمير توڤه‌ ده‌کات. ده‌ستي به‌رز ده‌کاته‌وه، وه‌ک ته‌وه‌ي بيه‌وي زلله‌يه‌کي توند بوه‌شيني. لي هه‌رسي‌کمان ده‌زانين، که ته‌و ده‌سته

بەم مە‌به‌سته نايه‌ته خواري. هه‌فته‌ي پيشوو هاته‌ خواري و شاهين بيته‌وه‌ي هه‌لييت گوتي:

"ئەگه‌ر بۆ که‌نه‌دا بڤوين، ئيدي ناتواني ليم بده‌يت. خه‌به‌ري پولييس ده‌ده‌م".

شاهين هه‌لنايه‌ت، به هيمي راده‌بييت و ده‌روات بۆ حه‌وشه چکۆله‌که‌ي پشته‌وه. ئەمير له جياتي لينه‌دانه‌که‌ي ده‌که‌ويته‌ جويندان و به دووي شاهين دا ده‌روات. له پر باران دا ده‌کات. من و شادي به‌دوای ئەميردا ده‌ڤوين. باراني درشت به‌سه‌ر ئيرانيته‌که‌دا ده‌که‌ويته‌ خرمة‌خرم.

ده‌نگي ته‌ک زه‌ربي ده‌فه‌که به‌رز ده‌بيته‌وه. به شاهين و شادي ده‌لييم بڤون به دهرسو مه‌شقه‌کانياندا رابگه‌ن. هه‌ردوو کيان ده‌ڤون. ئەمير له ژير ئيرانيته‌که‌ لاده‌که‌وي و له ژير بارانه‌که‌دا ده‌هه‌ستي. هه‌مه‌مه‌ي بارانه‌که‌و ده‌فه‌که حه‌وشه‌که‌ي پشته‌وه‌ي پر کردوه. ده‌چمه موبه‌قه‌که‌وه بانگي ده‌که‌م: "وه‌ره ژووره‌وه".

من نابيني، گوئي له ده‌نگيشم ناييت. له‌وينده‌ر به‌چينچکانه‌وه داده‌نيشييت و هه‌ردوو ده‌ستي ده‌خاته‌ پشت ملي، ديواره چيمه‌نتۆکه‌ي پشتي پر له په‌له‌ي باراناو.

"رابه وه‌ره ژووري".

ئەمير له کوپيه‌؟ ره‌نگه‌ له نيو درکه‌ چاره‌کان يان له شوينيكي ته‌وسه‌ري دنيا بييت. نازانم. لي ئەم ماله‌دا، رزيوه.

شادی گزده کهم. وهلام ناداتهوه، له نیو تهو هات و هاواروه که له گه راجه کهوه دیت، دهنگی تهو ناناسریتتهوه. له په نجه ره کهوه ته مه شا ده کهم . شادی دیار نیه. شاهینی به دودا دهنیرم. شاهین باسکی تهوی گرتووه و راکیش راکیش ده بهینی، شادی ده قیرتی.

"گوتم بانگی بکه، نه مگوت دارکاری بکه."

شادی له بهردهم خو ما داده نیشینم و چندن قسه یه کی بو ده کهم. یانی هه مان تهو کارهی که ده بوايه دایکم ده گهل مندا بیکرد بایه و هه رگیز نه یکرد. ته گهر قسه یه کم پیی بوايه حوت هه شت جار به ژوره که دا ده هاتم و ده چوم. رۆح ده هاته سهری و قسه که وهک تهوهی له بنه بانى بیریکدا گیر بووبی هه نه ده هاته سهری.

ده بی شادی فیږ بکه م که تاگادار بیت. له گینه که سیک میهره بانى ده گهلدا بکات. له دنیا دا سه د جوړه میهره بانى هه یه که پیوسته جیاوازی نیوانیان بزانی. ده خوازم پیی بلیم تاگای له و کوره گه ورانه بیت که بهردهوام هاتوچوی ته لاره که ده کهن. نازانم چون به شیته بی تیى بگه یه نم که له وه یه که سیک بیت و بیه وی له خشته ی بهریت و بیه وی

دهستی بو بهریت، تهو ده بی هاوار بکات، شاهین ده پرسیت: "بوچی دایکه؟"

"له بهر تهوهی زه ورویه."

منداله کان سه یرم ده کهن، بووکه له که ی شادی له ده ست وهرده گرم و ده یگوشم. بووکه له که ده گری. ده لیم "وه کو ته مه".

پیله که ی لی دهر دینم و دو باره بووکه له که ده گوشم.

ده لیم: "ده بینى، ته گهر دهنگت دهر نه یهت، له بووکه له ی بی پیلش خراتری، بی دل و دهر وون، هه نگی ده شیته هه ر کاریکت لی بکری. چونکه که س پی نازانی."

مستیکی توند به بووکه له که دا ده کیشم. قزه که ی راده کیشم. له شادی ده پرسم تیا تیده گات، هه ست ده کات؟

تونی دهنگم زور توند بووه، شاهین به ریزه وه سه یرم ده کات، لی شادی ده گری. ده ستیک به سهری بووکه له که داو ده ستیک به سهری تهودا دینم و قسه و ناموژگار یه کام ت هه او ده کهم. شادی دیته قسان "تايدا نانه قه یسی ده کریت، به سته نی ده کریت، مژمژه ده کریت. به لام من پاره م نیه."

حاله تی تهو وتارییژه داماهم هه یه که یهک دانسه ساته دهر باره ی هونه ر قسه ی کردووه و گو یگره کانی پرسیا ری تابووری لیده کهن.

"تايدا عه یه کی هه یه. پاسکیلی هه یه به لام من هیچم نیه."

ده لیم که تهویش زور شتی هه یه. شاهین ده لیت:

"ته نیا شعورو ههستی نیه دایکه."

شادی ده لیت: "خوت نیته."

شاهین بیانوی که وتووته دهست. نامادهی په لامار دهبی.

"دهی بللی من چیم نیه؟"

شادی مستی ده کاته وه و پیده کهنی.

"نۆکی برژاو".

8

دایکم بهبی خواحافیزی له مائی ئیمه رژی. یان ته و نده نه خوځ بوو که بیړی چوو خودا حافیزی بکات یان له بیړی بوو و به نانقه ست خودا حافیزی نه کرد. ریک له بهردهم ده رگا که دا، ناوینه یه کی لاکیشه بیم به دیواره که وه هه لواسیوه، له ناوینه که دا نیگای پر حه قاره تی ئه میرم بیینی. ئه میر دایکه ی خوځ ناوی و له م جوره کاتانه دا رقیشی لیسه تی. دایکم هه ست به مه ده کات. ده زانم که به م هه سته وه له مائی ئیمه ده پوات.

ئه مشه و دایکه له ماوه ی یه که سه عاتدا پتر له ده جار چوه سهر ئاوو نالاندنی و گریا.

"نه ده بوو که شک بکه یته شله که وه، گوشارم بهرز بووه ته وه."

به ده م له رزینه وه په توکه ی دا به شانیا.

"ئه گهر له ماله وه بوا یه م نه عنام ده کولاند، له وه یه سه رمام بووی." بهبی قسه له ژووره وه ده چووم بز مویه قه که وه ده گه رامه وه. لی له راستیا بیرم له نه عناو له به رزی گوشاره که ی ته وه ده کرده وه، هیچم نه ده گوت. له وه ده مه دا بیرم له بیده نگی خوم کرده وه. بیده نگیه که م حاله تی جلیکی خوازاوی هه بوو که له پر هه ستم پیگرد بوو.

ههستم کرد بیدهنگیه کهم ریشهو رابردوی خوئی هه یه. زۆر جار لهسهر ئه و بیدهنگیه ستایش کراوم. ههوت ههشت سالان بووم که زانیم هه موو مندالیک ئه و سوخته ته ی نیه. بیدهنگ من به یه کهمین دارایی و سهروه تم دهژمیردرا. رۆژیک باوکه گیان برده میه ژیر زه مینه که و پرسی:

"دوینی ده گهل پوره مه حبوب دا بو کوی چوو بوون؟"

لال بووم نه که له ئاقلی دا به لکو له ترسا. ههستم پیی گوتم پرسیاریک که له ژیر زه مین داو بی هه لکردنی گلۆپ له به شه ر بکریت، وه لامه که ی کاره ساتی لیده که ویتته وه. باوکه گیان به گومانه وه نیگای کردم. هه رگیز له کچولانی هارو حاج و لاسارو ئاته شپاره و ئاگری ژیر کایان نه ده چووم و باوکه ش، چونکه له هه یچ کاریکدا رۆدو عینادو سه رسخت نه بوو زۆر زوو ئاومید بوو و له ژیر زه مینه که وه ده رکه وت. ئه و پاداشته ی که دوا ی یه که سععات له زمانی نه رمی دایکم وه رگرت، کلیلدانی ساده و ترسنۆکانه ی زارم واته بیدهنگیه که می کرد به کاریکی پر مانا و ئاقلانه.

به دریشایی ساله کانی دوا ی ئه وه، چه ندین جار له لایه ن ژنانی مالباته که مانه وه، له سه ر مهندی و مهنگی و بیدهنگیه که م ستایش و ئافه رین کرام. له سه ر سړ قایمیه که م. زۆر زوو بووم ده رکه وت که له سه ندوقۆکه یه کی پر رازو نه یینی، توند قه پات کرا و ده چم.

پوره مه حبوب ئه وه ی گو ت و پاشان که وته سه ر زاری خه لکانی دیکه ش، نه گه ر رازیک بلا بوایه ته وه، نه گه ر شتیک ئاشکرا بوایه هه مووان ته مه شای (مهین) یان ده کرد. من له هه ر نیگایه کی گومانامیز دوور که و تبه و مه وه.

له دوا ی مردنی باوکه گیان بوو که بیدهنگیه که م شکاند، ئه ویش به هاوار. له نه خشو رۆله هه میشه یه که م یاخی بوو بووم. هه زم ده کرد دنیا وینیا هه موو شتیک بزانت. نه مده ویست شه ریکه تاوانی هه یچ که سیک بم، ته نانه ت داکیشم. بو یه هاوارم کرد. باوکه گیان، وه کو مندالیک ته نیا مرد بوو. نه مه م زۆر له به ر گران و ناخۆش بوو، عه زابی ده دام. دایکه وه لامی هاواره که ی به هاوار دامه وه. شه هلا و مهین لایه نی دایکه یان گرت. گو تیان گه وچ بووم و باشتره بیدهنگ بيم. لی من هه ر هاوارو گریه م بوو. باوکه گیان وه کو مندالیک مرد بوو. سه ری که میتیک له دۆشه که که شو ر بوو بووه وه و مرد بوو. مهین ناچار بوو ماچم بکات و به تکاو پارانه وه له ژیر زه مینه که دوورم بخاته وه. هه یچ کاتیک وه کو ئه و رۆژه ی که باوکه گیان مرد، له و نزیک نه بوو بوومه وه.

شه هلا ده یگوت: "ئه گه ر ئه وه وه بیر خو بیئیه وه که باوکه گیان چه ند زالم و سه ختگیر بوو، هیور ده بیته وه". لی من هاوارم ده کرد نه گه ر زالم و سه ختگیر بوو ئه دی بوچی نه یوانی وه کو زالمای بمریت. دایکه ش هاواری ده کرد. ئه و به یانیه پر له هاوارو گریانه به ته واوه تی ئاومیدی کردم. زانیم که هه یچ راستیه ک له نیوان من و دایکدا نیه.

که له مالی باوکه گیانه وه هاتمه مالی ئه میر نه خشو رۆلی سه ندوقۆکه ئاساکه م به تال بووه وه. ئه میر له بیدهنگی و مهنگیه که م په ست و تو ره ده بوو. ده یویست قسه بکه م، باسی رووداوه کانی رۆژ، خه به رو هه واله کانی گه ره ک و بان، باسی شه هلا، مهین بکه م. له ژینانی تازه مدا باوی رازو نه یینی نه ما، دووری و جودایی لیده که وته وه. گومانی دروست ده کرد. نه گه ر شتیک دیرتر له وه ختی ئاسایی که شف بوایه شه ری

لێدەكەوتەوه. ئەمیر حەزی لە ڕاشكاوی و شهفایهت بوو. لە بێدەنگی من دەترسا. بەره بەره زمانم کرایهوه، لەسەر زۆر بێژی راهاتم. تەنانەت لە هەندی کاتا که پێویستیش نەبوو. دواي سالانیکي زۆر فير بووم و زانيم که قسه دەشیت نهيئنگهيه کي باشت له بیدەنگی بی.

لێ سەرباری سالانیک لە مەشوق و راهیسان، گفتوگۆی دەروونی، مەنەلۆگ، هیچ کاتیک بە شیوهیه کي تهواو سەری نەکردو نەهاتە دەری، هیشتا ش هەر بە کەسیکی کەم دوو دەژمێردریم. دایکم دەلێت:

"چوویتەتەوه سەر ئەوه ڕەحمەتیه. دوو کە لیمه قسهی دەگەل بنیادهمدا نەدەکرد."

هەردوو کمان هاوژمان وەبیرمان دەکەوتەوه که له رۆژه کانی دوا دوایدا قسهی دەکرد. زۆریش. دایکه دەلێتەوه و دووباره ی دەکاتەوه: "دوو قسهی ماقول."

ئەمشەو نەعنەم بۆ دایکه نە کولاند یان وەختی کە گوتی: "خودایا گوشارم بەرز بووئەوه"، پێم نەگوت حەبیک بۆ، ئەو شتە کە شەهلا دەبگوت. مژول و سەرقال بووم. دەرگای یەخچالە کە خاوین بوو، لێ من دووباره پەرۆیه کم پێدا هینا و کەوتە خاوتنکردنەوهی کۆنە پەلەکانی سۆپا غازە کە. دەمزانی کە دەبی شتییک، هەر چەند گەوجانەش بی، بلیم.

بێدەنگیه کەم وەکو جلیکی خوری تەنگ لە جەوی گەرم دا ئەزبەتی دەدام. دەمویست دای بکەم. دایکه دەی نالاندو بە دەم نالەو گریهوه پیلاره کانی لە پی دەکردو من هیشتا نەم توانی بوو ئەو نەخش و تەرکە ی خۆم بۆ خۆم دانا بوو، جیبەجی بکەم. لە هەمان شوین و لە نیو چوار چیهی دەرگا کەدا وەستام. بەو ئومیدەهی هەموو شتییک حالەتی ئاسایی

خۆی وەرگریت، خوا حافیزی ئاسایی دایک و کیژیک لە یه کتری. وەکو چۆن هەتوانیک دەردو ئازار کەم دەکاتەوه بەو ئاویه پێویستم بەو عادهت و دابه کۆنە ی دنیا هەبوو. لێ دایکه بە قالدەرمه کاندایا داگهرا، لە چا و ن بوو، هەر ئاوپیشی نەدایهوه.

دایکه له کاتی تازاردا ناگری. که تله فونه که زور زهنگ لیده دا، یان دهنگی تله فزیونه که زور بهرزه، دهگری. کاتی که سهرمای ده بیته و چند په تویه که به خویدا ددات و هر گهرمی نایته وه یا کاتی شه هلا له دایه ره دیتته وه و یه کراست بۆ ژوره کهی خوی دهرات، دهگری. کاتیکیش که بۆ سهر ناو ده چیت و هکو یه کیک میزه چورکینی بی دهنگی گریانی بهرز ده بیته وه. دایکه له خه ویش دا، به دهم خه ویشه وه دهگری.

گریان و زاریه کهی په یوهندی به پیرییه وه نیه. کاتی خویشی که باوکه گیان میوانی ده هینایه وه و فهرمانی شپوی دده سهدای ناله و گریانه کهی له ژیر زه مینه که دا دهنگی ده دایه وه، به ژوره کاندای بلاوده سووه وه. له هه وشه دا دهنگی ده دایه وه.

ههنگی باوکه گیان ناچار شتیکی به دیواره که دا ده کیشا تا دهنگه که

بهی.

لی هم دهنگه هه رگیز نه بر او نه بر او. باوکه گیان یه که مجار گرامه کهی فروشت و پاشان رادیوی کپی. دهنگی بهرز کرده وه لی گریان و زاریه که نه بر او نه بر او. دایکه هم دهنگه و هکو نامیریکی ته لیکتونی ئوتوماتیکی ده گه ل خودا هه لده گرت.

که باوکه گیان له مال دهرده چوو، گریه و زاریه که که متر ده بوو. گوچکهی نیمه ش ئیتر گوچکه نه بوو. پارچه گوشتیکی نه رم بوو که به ملاو به ولای سهرمانه وه لکا بوو و کارایی خویان له دهست دابوو.

پاش خانه نشین بوونی باوکه گیان، گریه و زاری دایکه زیادی کرد. له وه ده چوو مه به سستیکی له پشتته بهی. دهنگی ناله و گرین نه بوو. بیزاری بوو. نه فرته و تووک بوو. دهر دو تازار بوو. وه کو ته زوییه کی کاره با بوو که لیت بدات و له جیوه وشکت بکات. دهنگی ناخوش و ناساز بوو هیچ دهنگی دیکه، له هات و هاواره کانی باوکه گیانه وه بیگره تا دهنگی شورپ شوری ناوی فواره ییو ته سستیله که و پیکادانی بوتلین سیفون و نۆشابه و پیکه نین و حیلک و هوره کانی پوره مه جوبه، هاوتای نه ده کرده وه. باوکه په نای وه بهر ژیر خانه که بردو تا کوتایی هه ره له ویندهر مایه وه. ناله و زاریه کانی دایکه له ده رگا دیواره کان و به ده نمانه وه تیپه رین و له خه وه کانی شماندا بهرده وام بوو.

باوکه گیان وه کو پیاویکی به شه خسیهت و تهواو سوپاسی شه هلائی کرد.

پاشان گوتی تهو دارهی ویدهین. مه بهستی له دار، دارعاساکهی بوو، له بهر ده رگا گه رایه وهو گوتای بیری چوه تهو شتهی که دوو شووشهی پیوه یه ده یکه نه چار بیات. مهین عهینه که که ی دایه دهستی. قسه کانی بابه گیان مه ته لیک بوو هه ر یه که مان حزی ده کرد له پیش تهوی تردا هه لئی بیئی. لئی ته م عاده ته ش زور زوو کون بوو و مه ته له کانی دوا روژه کانی باوکه گیان هه ر گیز هه لئه هیتران.

10

خرابی کاره که له مه دا بوو که دلئی باوکه گیان ساغ بوو، لاقه کانی نه رزیان نه ده گرت. میشکی باش کاری نه ده کرد. زبانی په لئت بوو بوو، و هواسی په رت و په ریشان بوو. جا دلئی له نیو ته م گه رگا زده و وه کو فه رمانده یه ک و ابوو، که له مه میدانی شه ریکی تهواو بوودا بیتهوده نه عه رته ی ده کیتشا.

یه که مجار که گوم بوو، وه کو هه ر شتییک که یه که م جاری بی، باوکه گیان بو چهند روژیک، نازیزو خوشه ویست بوو. چیرۆکی گوم بوونه که یمان بو هه موو که سیک گه رایه وهو خوی له هه موو که س زیاتر پی پی پیکه نی. به لام له دووه مین گوم بوونیا که س تا قه تی پیکه نی نه بوو. پیاویکی له خوی پیرتر هینایه وه بهر ده رگاو به ده م و زمانیکی گله یی نامیزه وه دایه وه ده ستمان. پانتۆله که ی ته ر بوو و ده یگوت دابویه تهو جاده و بانه.

ئیدی له وه دوا که لکه له ی دیتنی جاده و بان بوو که تهوی له ژیر زه مینه نیمچه تاریکه که وه بوو ده ری بکیش ده کرد. شه هلا ته دره سی ماله که مانی له سه ر پارچه کاغه زیک نووسی و خسته یه گهرفانی چاکه ته که یه وه.

پوره مه‌حبوب مندالی نه‌بوو، هه‌ندتجار پيويستی به مندالينک ده‌بوو. بويه يه کينک له تيمه‌مانانی له دايکم قهرز ده‌کرد. شه‌هلا زور له‌وه گه‌وره‌تر بوو وه‌کو مندال ته‌مه‌شا بکري. پيیده‌چوو مندالی خوئی له‌لای پوره مه‌حبوب کردییت. مهین زور به نازو نوزو سه‌رکیش بوو. من له هه‌موویان له‌بارتر بووم.

پوره مه‌حبوب به‌ر له هه‌ر کارينک بۆ گه‌رمای ده‌بردم. ده‌بخستمه به‌ینی لاقه سفت و تونده‌کانیه‌وه به جوړی سه‌ری ده‌شتم وه‌کو سه‌ری ماده‌یه‌کی نه‌رمی تیدا نه‌بی، به هه‌موو هی‌زو قوه‌تی خو‌یه‌وه سه‌ری هه‌لده‌گلو‌فتم. جل و به‌رگه‌کانی ده‌گۆریم و ده‌یگوت دایکت بی سه‌لیقه‌وه بی سه‌روبه‌ره. له ماوه‌ی چهند سه‌عاتیکدا ته‌وه‌نده ده‌گۆرام، که نه‌مه‌زانی چی له خوئی تازه بکه‌م. پوریش نه‌مه‌ی ده‌ویست. ده‌ویست له ره‌فتاره‌کانی پيشووم پاک بيمه‌وه تا بتوانی به‌دلی خوئی په‌روه‌رده‌م بکات. فی‌ری ده‌کردم چون نان بخۆم، چون دواي نان خواردن، به‌ده‌نگی که بییستی، سوپاس بکه‌م. چون له ته‌والیت دا به‌جوړی تارات بگرم که بۆم لی نه‌یه‌ت.

که له ده‌ره‌ی کار ناموزیه‌که‌م ته‌واو ده‌بووم پوره مه‌حبوب ری ده‌دام هه‌ر کاتی مه‌یلم لی بوایه، چهند نوقلینک له قاپه‌ نوقله‌که‌ی سه‌ر می‌زی میوانداریه‌که بۆ خویم هه‌لگرم.

ده‌یگوت: "نیره به مالی خوت بزانه".

ده‌مویست به مالی خوئی بزانه به‌لام نابوو. مالی من نه‌بوو. هاپۆ قه‌دیر وه‌کو پیره ده‌رگاوانیک، هه‌میشه چاوه نیوه‌کراوه‌کانی له من بوو، شه‌وو رۆژ نیره‌گه‌له‌ی ده‌کیشاو ته‌نیا نه‌و کاته لوله‌ی نیره‌گه‌له‌که‌ی له ده‌می ده‌ردینا که بیویستایه قسه‌کانی پوره مه‌حبوب سه‌مینی یان چاوانیک له من، که هه‌رگیز باو‌کانه نه‌بوو، دابگری. ده‌تگوت ته‌گه‌ر لوله‌ی نیره‌گه‌له‌که‌ی له زاری دوور نه‌خاته‌وه، ناتوانی ته‌م کاره بکات.

هه‌ر هاپۆ قه‌دیر نه‌بوو که وه‌کو نو‌که‌رو خولام گوپراپه‌لی پوزی ده‌کرد، خه‌لکانیکی زور هه‌بوون که گه‌وجانه به‌ قسه‌کانی پوری پيیده‌که‌نین و به خوت و خو‌رابی سه‌ریان بۆ ده‌له‌قاند.

پوری زور کاری ده‌زانی، له داروو ده‌رمانه‌وه بیگه‌ره تا فالو دوعاو ته‌لیسم و جادوو. له کاتی خویدا گۆرانی و سه‌ماشی ده‌زانی. هارسی‌کانی ده‌هاتنه دیدنه‌ی. ته‌نانه‌ت دایکه‌ش ته‌گه‌ر بۆ چهند سه‌عاتیکیش بووه دام و ده‌زگای گریه‌وزاریه‌که‌ی له به‌رده‌م ته‌ودا ده‌کوژانده‌وه و گه‌نج و شه‌نگول ده‌ینواند. پوری به‌ جوړی هاپۆ قه‌دیری ده‌ته‌زانده‌وه ته‌ریق ده‌کرده‌وه که له چاوتروکانیکا ده‌گۆراو سوور ده‌بووه‌وه. کاریکی پيیده‌کرد که هه‌میشه لوله‌ی نیره‌گه‌له‌که‌ی به‌ ده‌مه‌وه ده‌گرت و ته‌نانه‌ت بۆ پشتیوانی و سه‌لمانندی قسه‌کانی پوریش سه‌ری به‌رز نه‌ده‌کرده‌وه.

پوره مه‌حبوب ده‌یتوانی بۆ هه‌موو شوینی بروت، دایکه نه‌ییده‌توانی ته‌و کاره بکات و هه‌میشه به‌عه‌ززه‌ته‌وه بوو. گه‌رانه‌وه‌ی ته‌و ده‌گه‌ل گه‌رانه‌وه‌ی باوکه گیان له سه‌فه‌ر، فه‌رتی هه‌بوو. باوکه گیان هه‌رچی خا‌ک و خوئی جاده‌وبان هه‌بوو ده‌گه‌ل خوئی دا ده‌به‌ینا. له ناوه‌ندی

ژووره که دا لیبی ده که وتو ده یگوت سهر و سینگی ئاو پرژین بکه یین و لاقو له تهری بشیلین، بونی ئاره قه ی مائه که ی پر ده کرد. دایکه ده بوا په رۆ تاییه تیه کانی ئوتومبیله که و ئه و قاپانه ی که ده تگوت سه گ خواردنی تیا خوارد بو، بشۆردایه.

پوره مه حبوب هه ندی شتی ده گه ل دهستی خویا دینا که بونی عه تریان ده داو بونی دنیان نادیار. پوره مه حبوب به خشنده و نه ترس بو. "مه حبوب ئازاو سه ره به سته" دایکه ده یگوت: "مه حبوب به دیواری به رزا سه رده که وت. کورانی گه ره ک لیبی ده سه له مینه وه. وه ک من ته مه ل و ته پاله ئاسا نه بو".

یه که مجار که ده گه ل پوری دا بۆ سینهما چووم هاوکات دوو فیلمم ته مه شا کرد، یه کیکیان راسته و خۆو به هه ردووو چاوو ئه ویتریان به لا چاوێک. به ته واوتی له هیچیان حالئ نه بووم. کاتی که بۆ دایکه و شه هلام گێرایه وه، شه هلا له و فیلمه ی که به ته واوتی و به هه ردووو چاو دیتبووم حالئ بوو و دایکه ش له و فیلمه ی که به لا چاوێک دیتبووم. عه سری ئه و رۆژه پوره مه حبوب بۆ یه که مجار نارد میه وه.

"حه زم له هه والذزو دووزمان نیه".

دهستی خسته سهر سینه ره قو ته قه که م:

"ژنی ده بی فیر بیت هه موو شتی که لیره دا، هه لگری. حالئ بووی؟"

حالئ بوو بووم.

12

به ئه میر ده لیم "من لیره نارۆم".

"که من رۆییشتم تۆش مه جهوری بیی. جاکه هاتی هه نگی دهستی

من ماچ ده که ی که لیره نه جات داوی".

دهنگی نه خته نه خته به رزتر ده بیته وه، ده لیبی بۆ ده که س قسه ده کات.

"مانه وه مان لیره هیچی لی شین نابی."

"هیواشتر".

ناماژه بۆ منداله کان ده که م.

به ئه سپایی ده لیت: "لیره ده مینیتسه وه بۆگه ن ده که ی، که ستان

ئاینده تان نابی، نه تۆو نه منداله کان. تی ده گه ی؟"

بۆم ده رده که وی که ئه میر ئه مرۆ به نیازه ده گه ل ئاینده دا کارێک

بکات.

"هه موو ته مه نت به سه فه ر بیه سه ر، شوکری خوا بکه که من ئه م

ده رفه ته ت بۆ ده ره خسیتم. ده رفه تی سه فه ر کردن، تاقی کردنه وه، دنیا

دیتن، ژیان".

ئه میر دیته پیشتروه و وه کو ئه وه ی بخوازی شتیکی نه یینی بدرکینی به

ئه سپایی و خو مانه تر قسه ده کات.

"من له بهر خۆتمه. رهنگه بێتته ئهوی و ئیتر منت نهوی. له من جیبا دهبیتهوه".

چهقنهیهك لیده دات "به دووی ژیاینیکی تردا دهوژی".

تاينده له بهر چاوی ئه میر به هه موو شیوه یهك خۆی ده نوێنی.

"چ شتیك تۆی لیڤه به ستوتهوه. كام وابه سته بی؟ شه هلا".

ئه میر ده زانی که ناوی شوڤه تی من و شه هلا یه کینکه و باوکه گیان و دایکه، باوک و دایکه مانن. به لām ته نانه ت رواله تیشمان له یه کتر ناچیت.

شه هلا قه له وه، لوتیکی یه جگار جوانی هه یه. چاوه کانی فندقییه، خۆ پڕ رهنگ، و غه بغه به ی به تۆ بی نه بکه ی نه بخۆی هه ر ته مه شای بکه ی. هه مووان ده لێن شه هلا چوو ته وه سه ر دایکه، من که سیکی ره قه له ی داله گوشتم، که پووم که هه می شه جیگه ی باسه، چوو ته وه سه ر که پووی باجم. هه ق نیه ته جمیلی بکه م؟ ئه گه ر رۆژی له رۆژان پار هیه کم بێته ده ست ته جمیلی ده کم. به لām ئه گه ر پار هه بێته ده ست هه زار کاری له وه زه روو ریترم له پێشه.

شه هلا وه ستاو مامۆستای پێش نیازانه.

"به ر له ته جمیل با شتر وایه چه ند ده سته جلیك بۆ خۆت بکړیت و ئه م

جلانه ت که یه ژێ جلكی سه ر ده می ساسانیانه فری بده ی"

ئه میر ده لیت:

"ئه م ره فتارانه ت وام لیده که ن بیت بلیم ورچی قوتیی. تۆ له گۆران

ده ترسیت. له جولان ده ترسیت. وه ستاو و مانه وه ت پێ خۆشه. وا ده زانی

دنیا به هه مان شیوه ی که تۆ ده ته وی ده مینیتته وه. باشه ئه م شیوه یه ی

باشه؟ وه لām بده وه. باشه؟ هینده سه رت کردۆته قاوغه که ی خۆته وه، بېرت

چوو ته وه ژیا نیکی دیکه ش هه یه و ئه مه ژیا ن نیه که تۆی تیدای".

ئه میر ئه و رۆژی که باوه ری به ژیا نیکی دی په یدا کرد من له کو ی

بووم؟

"مه ین که گه وه ره ی یه ک دانه ی دایکت بو، بی ئه و هه لی نه ده کرد،

له شه قه ی با لی داو رۆیی. که چی تۆ".

ئه میر چاک ده زانی ت من وابه سته ی دایکم نیم. ده توانم به مانگ نه ی

بینم و هه ر به خه یالیشمدا نه یه ت. لی نازانی ت که هه می شه بېر له و

ده که مه وه. نازانی ت که ناتوانم بېر له و نه که مه وه. نازانی ت که دایکم بۆ

من له حوکمی رازو نه ی نییه کدایه.

ده لیم: "باسی فیتامین بکه".

ئه و پرته قاله ی که دایکم ده بخوات، ده بی ترش بیت وا به م جوڤه ده م و

زاری کرژ ده کاته وه. به سه رسامی ده لیت:

"باسی فیتامینی پرته قال؟"

"نه، باسی فیتامینه که ی باوکه گیان".

غافلگیرم کردوه. چاک ده زانی ت که نامه ری گویم له ئه سپی و رشک و

کرپژه سه رو هه زارو یه ک ده ردی بی ده رمانی دیکه بیت، گویم له باسی

ئه و ئاوه بی که له ریگه ی دووره وه ده به یسن، گویم له باسی شه وان ی

ساردو ئاگری کوانوو که هه لکردنی خیر بوو.

ده زانی که هه یچ دلیم به باسی گه رماوین پیسو و گه ره کین قو رو

قوراوی و تاك و ته را ترومبیلی سه ر شه قامانی ئه وان رۆژانه وه نیه.

"مالاوا. من بیرم نیسه دوینسی چیم خواردوه. دتهوی گۆرت بۆ
هه لدهمهوه."

حهز ده کهم پیسی بلیم که گۆره کانی دهرونی من کراوه، خۆلم
به سه ریاندا نه کردوه. مردوه کان راست راکشاون و چاوانیان کراوه یه.
دایکم ده بی قسه بکات. نه گینا چون بزائم که بۆچی نه و شهوه نه
چوه خورای. بۆچی وه کو مردوو یه که به چاری کراوه راکشاو به سه عاتان
له و تاریکیه دا به بی جو له مایه وه.

پوره مه حبوب ده لیت:

"من ته نیا له خوشی ماتیک شووم به جه عفر کرد."

جه عفر میردی یه که می بوو.

"گوتیان تا شوونه که ی بۆت نیه ماتیک له لیتو بدی."

دایکم نازانی له خوشی چی و له بهرچی شوی به باو که گیان کرد.

"رۆژیک منیان دایه باوکت. وام بیر کردهوه که ده بی باوکی دووه مسم

بیته و پیویسته له نیستا به دواوه کیژی نه و بم. یه کیک سیخورمه یه کی

به که له که ما کیشاو گوتی: باوکت نیه. میردته. له وه به دواوه ههر کاتی

سیخورمه یه کم پیدا دهره ده مزانی که شتیکی گرینگ رویداده."

نه میر ده لیت:

"من که تۆم هیئا ههر یه کهم رۆژ پیم گوتیت من ره فیقی ریم

گهره که نه که به ردی سه ری."

بیرم نایهت که نه میر باسی ری کردیته.

"پیویستم به یارمه تیه، به وه بهر زکرده وه. به هاوکاریه. دهنه دنیا

پره له وه له کانه ی که ته نیا خویندنه وه ی نایه تی ناومیدی ده زانن."

ده ستم ده گریته و هه لم ده ستینی.

"نه دی بۆ نه و ورگه ناچیتته ناروه. ها؟ ههز ده کهم تو له وی به شیوه و

هه یته تیکی تازه وه بدینم."

ده ستی له قه دم ده ئالیته و به ریتم و سه دایه کی هیدی و هیواش

ده ره قسی و له گه ل خویدا به ملاو به ولادا ده مباو دم هینی.

"سه فهر روحمان تازه ده کاته وه. خه لکانی تازه ده بینن. دۆستانی تازه

په یدا ده که ین. خۆمان ده گۆرین."

ناکری به دهم سه مای دوو قولیسه وه بیرسم که چون ده گۆرین و به چ

شتیک ده گۆرین. نه میر به کاوه خو سوپم ددا. چه ند نه رم و نیان و

میهره بان بووه. چند دهنگی نه رمه. چاره کانی ده نوقینی. من ناتوام نه م

کاره بکه م.

ده بی چاوانی یه کی کمان کراوه بی تا کورسی و ده ستکاره کانی شاهین

که له و گۆره و فریا نه که و تووم کۆیان بکه مه وه، نه که ینه ژیر ده ست و

پیوه. چه سوودیم به و دیت که ده توانی به نوقاندنی چاره کانی چاره نووسی

خوی بگۆریت و وا وینا بکات له جیه کی باشتر دایه.

ده لیم: "وای ببوره."

پیم به پییدا ناوه.

گلۆپه که ده کوژینیتته وه

"ئى، بلى".

"کابرای له ننده هور سوور بووه وه. تورپه بوو و گوتى کاشكى تووشى

وه هم بوايه م."

ئه مير روم تیده کات:

"به پرای تو حوسه ينى له چى که مه؟"

"چون؟"

"ئیهوى ژنان ده بى باش یه کتر بناسن، دوو کیژى میناکی چه پکه

گول. مال و خانووی جوان. حوسه ينىش به سته زمانه هم مو ژيانى خو

وه قسى مال و منداله که ی کردوه. که چى به و حاله شه وه ئه م ژنه

که وجه ..."

که ميک کيژ بووم. هيچ شتيک ناييم.

ده ليست: "ده زانى به يانيان يه که م کارى چيه؟ ديت ته له فون

هه لده گريت و ته له فون ده کات. تا کو ئه مرۆ وامده زانى بو دايه ريه که، بو

شوينى ته له فون ده کات. چونکه هه رچه ند ده قسه و جاریک ته له فونى

ده کرده وه. ئه مرۆ که زانيم ئه و نه گبه ته بو چى دواى هه ر ته له فونينک چه ند

جگه ره يه که به بادا ده دات."

"ئى؟"

"حالى نه بوويت؟ ئه و به سته زمانه هه ر ته له فون بو مال وه ده کات و

هه ر مه شغو له."

ده ليست: "هه ر ته وه؟"

"ئه وه که مه؟"

13

ئه و ته لاره گه ريه م که ئه مير نيوه ته مه نى تيا به سه ر ده بات،

ديتوه. هه روه ها خه لکه که شيم ديتوه. ده ماريان ده ناسم. ئه خلاقيان

ده ناسم. ده زانم كى مندالى هه يه و كى نيته و خه تا له ژنه که يه، يان له

پياوه که. ده زانم كى تورکه و كى ئه سفه هانييه؟ كى رژدو چروکه و كى

ده ست و دل کراوه تيره. كى ئالۆزه و كى ساده و ساکارو بى فو فيله.

ئه مير که قسه يه که ده گيريتته وه، ده زانم ئه و قسه يه هى کييه و له زارى

كى دهره اتوه. که نوکته يه که ده گيريتته وه، ده زانم كى گيرپاويتته وه و كى له

هه موو که س زياتر پي پيکه نيوه.

ئه مير ده چيته بنج و بناوانى خه لکييه وه و منيش هيدي هيدي به دووى

ئه ودا ده رۆم. ئه مرۆ به حوسه ينييه وه گرتويه ته و حياکايه تيکى تازى

پييه.

"ژنه که ی حوسه ينى خيانه ته ليته کات."

"مه نيجه؟" قه نده که ده په رپته قورگم "نا، باوه ر ناکه م."

"که خو باوه ر ده کات تو ج کاره تا باوه ر نه که ی؟"

"تووشى وه هم بووه."

"منيش وام پيگوت. ده زانى چى وت؟"

"ئاخر مەشغول بونى تەلەفون نابى بە بەلگە". و بىر لە مەنەجە دەكەمە، كەسىكى كەم دوو و خەمىنە.

"حوسەينى تەقريبەن دلتىيايە، كە ژنە كەى خىانەتى لىدەكەت".

ئەمىر غافلە لەوەى كە رۆژى سەد كەرەت خىانەتى لىدەكەم، كاتى كە بىجامە كەى بە ھەمان دەقەرە كە داىكەندووە لە ناوەندى ژورەكەدا كەوتووە. كاتى كە لە نىو خەلكى دا ئەوئەندە سەرى قالە كە ئاگای لە من نىە. كاتى تىر بوووە بىرى دەكەوتتەو كە چاوەروانى ئىمەى نەكردووە. كاتى من بە سەبەبكارى ناكامىە كانى خۆى دەژمىرى. كاتى ژنىكى دى بە روى منا دەدات. كاتى كە دەتوانى بە تەنیا لەزەت لە ھەر شتىك بىينى. كاتى كە بە تەنیا جىم دىلت، خىانەتى لىدەكەم.

ھەندىجار تووشى نا ئومىدى و نىگەرانى دەم. تۆبە دەكەم. دەكەرپىمەو قەمكە كام بە ژىر قزەكەيا دەكەم. سەرى دادەنەوئى تا قامكە كام تا پشت مىلى بىنەخوارى.

"خىرە؟"

بە رويا ھەلەدەشاخ "دەفەرەمو، كە مجامەلەى ناكەى دەلئى خىرە؟ كە مجامەلەشى دەكەى ھەر دەلئى خىرە، كەرى كى تۆپوہ؟"

ئاگادار نىە كە رۆژى سەد جار خىانەتى لىدەكەم. رۆژى سەدجار لەم ژيانە دەچمە دەرى. بە ترسو لەرزو دوو دلى ژنىكەو كە ھەرگىز لەمان دور نەكەوتتەو. ھىدى و ھىمن، كروكپ، بە بىدەنگى و بەوپەرى نەينى بۆ شوتىنانى دەرۆم كە ئەمىر بە خەيالىش پەى پى نابات. ھەنگى بە پەشىمانى ژنىكى تۆبەكارەو، لە تارىكى شەوئىكى وەكو ئەمشەودا بۆ مائەو، بۆ لای ئەمىر دەكەرپىمەو.

14

شاھىن لە ھەوشە چكۆلەكەى پشستەوە زندانىە. كاتى دىتە دەرى دەزانى ئەگەر ھەزى لە بىجامەكەشى نەبى دەبى ھەر لە پى بكات و بە روتى لە مائەو نەسورپىتەو.

دوو دانە سەعات تى پەرىوہو شاھىن ھىشتا نەيزانىوہ كە شازادە نىە. كورپى خانەوادەيەكى دەستكورتە.

ئەمىر سەر دەنى بە شوشەى ھەوشە چكۆلەكەو "بۇچى من ھەز دەكەم ھەموو رۆژى لەگەل گەردى بەيانى دا ھەستم بۆ ئەو، بۆ ئەو ژىنگە بۆگەنە، بۆ ئەو بۆگەخانەيە برۆم. چما پىم خۆشە گوپرايەلى مودىرېك بىم كە ھىچ شتىك نازانى".

ئەمىر دىسان بىرى كەوتووتەو كە چ شتائىكى لەم ژيانەدا خۆش ناوى. ئەگەر شاھىن بشتۆرى دەتوانى بىت شىوہەكى بخوات، لى لەوئىندەرەو ھاوار دەكات "من ئەو بىجامەيە لەبەر ناكەم".

ئەمىر بىجامەكە ھەلەگرىت و تەمەشای دەكات.

"دراو؟ كۆنەيە؟"

شاھىن دەلئىتت: "رەنگەكەم بە دل نىە".

شادی بیجامه یه کی تری بۆ دینی.
شاهین هاوار ده کات "مۆدیله کهیم به دل نیه".
ئه میر ده کیشیت به ته ویلی خۆیدا "وای وای".
شاهین به پیلاوه کانی، به کراسه کهی، به سه عاته کهی، به قژی، رازی
نیه.

شادی هه لده داتێ "باشه، چهزی لی نیه. خۆ به زۆر نیه، وازی لی
بینه."
ئه میر ده چی بۆ حه وشه چکۆله کهی پشته وه، شانی شاهین ده گری و بۆ
تاسمان به رزی ده کاته وه.
به ته سپایی ده لیم "وازی لی بینه"
ئه میر وازی لی دینی و له سه ر سفره که داده نیشیت. شیوه که سارد
بووه ته وه و که س چهزی لی نیه بیخوات.

15

له دواى (شادی)م. له گه راجه که دا نیه. خۆم به راره وه ته نگه که ی
عه ماره کاندای ده که م. خۆی داوه ته په نای ده رگای دوا عه مارو له نیو
تاریکیه که دا به ته سته م ده بیتری.
"ئه وه لی ره چ ناماقولیه که ده که ی؟"
ده نگم به رزه. قامکی ده خاته سه ر زاری.
"وس، ئیستا ئایدا ده مدوزیتته وه."
هاوار ده که م که ملی بشکینی و پروات گوم بی.
"یاللا وه ره ده ری."

چاوه کانی کراونه ته وه. ده چیتته دواتره وه. خۆی ده داته په نای باره
شته کان. ئاماژه ی ده ری ده که م و ده لیم که پروات گۆری گوم بکات. سه دام
له راره وه که دا ده نگه داته وه. شادی ده م و لیوی هیئاوه ته وه یه که و چا و له
من ناگوازیته وه. بیرم چوه که وه کو دیونیک ریم لی گرتوه. پیویسته
پرواته ده ری.

شادی کوشته و شه یدای چاوشارکی و خۆشاردنه وه یه. عاده تی وایه
خۆی بخزینیتته ژیر مۆبیله کان. له پشت ته خته کانه وه کزکۆله بکات.

بچیتته نیو کۆمه دی نوینه کانه وه. ئەو رۆژی که بارمان کرد له نیو
که لویه له کاندای ون بوو. گازم کرد.

"له کوئی؟"

هیشتا شاره زای په ناو په سیبری ماله که نه بوو بوو.

گوئی: "خویشم نازانم".

پیمگوت که لیږه بچیتته ده ری. بهر له وهی به مجۆره جیبانه رابی، بهر
له وهی که بۆنی ژیر زه مینه که به میشکیا بچی و له ویندهر بیئی، لیی
نزیك ده به وه. شانی ده گرم. بۆچی قسه ناکات؟ مه گهر له گهل تهوم نیه.

لال بووه. دهنگیکی خه فه له زاریه وه دیتته ده ری. چاوانی ترسیان لی
نیشتوه. گریانی بیده نگ باش ده ناسم. گریانی بیده نگ واتا که ناتوانی
لیږه بروت. به چیچکانه وه داده نیشم، سه رم ده خه مه نیو هه ردوو ده ستم،
حه ز ناکه م کچه که م له من بچیت. بیزارم له وهی که من له دایکه یان
شه هلا بچم. قهت رۆژی له رۆژان به ته مای لیچوون نه بووم. به لام
خه لکانی دی ته مه ده دۆزنه وه و حازرو ناماده پیشه که شتی ده که ن. نامه وی
شادی هه مان ره فتاری من دووباره بکاته وه.

من ده ترسم له تاریکی، له ژیر زه مین، له سیبهر، له سیبهر و
تارماییان. له هاپۆ قه دیرو ته نانهت له دایکه و پوره مه حبویش. بۆیه
فزه م لیوه نایهت، ده نگم ده رنایهت. سه د جوۆره بیانووم ده دۆزییه وه بۆ
ته وهی نه بیتریم. هیواش هیواش له چاری خویشم په نهان بووم و رۆژیک
ناچار بووم له خۆم بپرسم کیم. به م چاوشیرکانی و گومگمۆکییه وه گه و ره
بووم. گومگمۆکییه کی قولی ته وتۆ که نه دۆزینه وه و نه ئومیدی
دۆزینه وهی له دوا نه بوو. لی شادی له چ شتیک ده ترسیت؟

به کری ده خزی و به لاما رت ده بی، به هه مان ده قه وه وه ستاوم. که
ده چینه سه ره وه، شادی وینه ی من ده کیشیت، دوو شاخی گه وری بۆ
دروست کردووم، دانه کانی له شیهوی شفری به رازدا دروست کردووم. هه ر
کاتی هاواری به سه را بکه م یه کسه ر ته م وینه یه ده کیشیت و به کری
له سه ر ریگا که می داده نی. بۆ ساتیک خۆم له بیر ده که م و بیرم ده چیت که
له و کاته ی رۆژدا له وی دانیشتووم.

بنی پییه خاوسه که م میرووله ده کات. هه سته ده که م میروویه ک له
کونی نه عله که مه وه چووته ژووره وه. له جیی خۆم راده په رم. شادی له
نزیکه مه وه یه و به قامکی له کونی نه عله که مه وه ختوکه ی پیتم ده دا.
ده سته بۆ ده مم به رز ده که مه وه و ماچی ده که م. خۆی به شان و ملما
ده دات و ده گری. ئایدا له بهر راره وی عه ماره که ی ئیمه دا وه ستاوه و هاوار
ده کات!

"شادی خانم! نا قیبهت دۆزیمیته وه".

شاهین له شادی ددهات و شادی تفي لئدهكات.

"ددهرموو".

دهلئت: "تاقه ربي رزگاريم، رويشتنه".

"ئهگه ر بچيته ئهويندهرش هه ر كويله و رهنجبهري".

نالاي شه پرم هه لكردوه.

"راست داده نيشيت" ده شيت بفرموي بوجي؟"

"چونكه به كويله يي و رهنجبهري هاتويته دنيا، باوكت كي بوو؟"

دهبي خراب له پرسيا ركه م حالي بووي بوي هوار دهكات:

"باوكي من كه سيكي زه جمه تكيش و ئابروم هند بوو. به لام باوكي تو".

دهيهوي باوكي من بينيته ناو ناوان. خوم له قسه كه ي هه لده قورتينم

"ياني زه جمه تكيش بوو يان كويله؟" لي وه لام ناداته وه. ئه و شته ي

دوزيوه ته وه كه به دووي دا ده گه را، باوكي من.

چاوه روانم دهره جه ي غيره تم بيته كوز و جوش. ئه ميريش چوه به قيناو

ده زانم تا نه مگه يه نيته ئه و خاله ده ست به ردار ناييت. ئيدي سه برم سوا.

ناچار ده بم ده ست به كار بم.

ده ليم "بايم هه ر چيه ك بوو، مايه ي شه رمه زاري نه بوو".

هه لوه سته يه ك ده كه م تا كاري گه ري جه زه به ي دواترم زياتر بيت.

"له بيرته ده تگوت كاتي باوكت بو قوتابخانه كه تان ده هات له

شه رمه زاري دا ده بوي به قه تره يه ك ئاو".

باوه ري نه ده كرد به و شيوه بي شه رمانه يه ئيعترافه راستگويانه كه ي

بده مه وه به چاوي. نازانيت كه ئاماده م سه د جار باوكي چوارشانه و قوزم

هيچ له زه ت له فينكي كوله ره كه نايينم، چونكه ئه مير مه جبو ره له
ژير هه تاواو له به ر گه رمادا كار بكات. دواي فراين سه ر خه وي ناشكينم،
چونكه ئه مير دهره فه تي ئه م كاره ي نيه. هاتوچوي دوستانم ناكه م، چونكه
ئه مير ناتواني كاري وا بكات. ئه مير كويله يه. كويله يه كه، كه هي زي
كاري بيست سالي دا هاتووشي فرؤشراوه، ئه مير تا بيست سالي ديكه
قه رزاري بانقه. بانق هي زي كاري ئه وي كرپوه. ناشيت شان و ملو
سه روچاري ئه مير له ژير هه تاوا بسووتيت و تاوه گاز بيت و ده موچاوي من
له تير خه وي و تير خورا كيدا بريقيته وه. ئه مه كاريكي ره او دادپه روه رانه
نيه. ئه مير عه ردالي دادپه روه ريه و له هيچ شوينيكدا په يداي ناكات.
منداله كان ده يكه ن به هه راو پيكا هه له شاخين. ئه مير ده لئيت به ئيمه وه،
به م ژيانه وه به ستراوه. تاكه ي؟ تا كو تايي ته مه ن.

ئه مير پاره ديني و ئيمه خه رجي ده كه ين. ئيمه سه رفكه رين. ده ليم
"ده چم كار ده كه م پيشتريش كارم كر دووه. ده توانم".
"تو ئه گه ر راست ده كه ي و ده تواني منداله كانت باش په روه رده بكه و
ته رييت بده."

به باوکی شرو شه پریوو پهریشانی ئەو بگۆرمهوه. ئەگەرچی تازه درهنگه. ناشیت مردووان ئالۆگۆر بکرین.

سەری بادهدا. دەزانم نەفەت لە سادەیی و ساکاری خۆی دەکات. کاریکی وام کردوو که راستگۆییەکی، وەکو گەوجیتیەکی رەها بیته پیش چاو.

دەلیت: "باوکی توۆ تەنیا لەیەك شتدا بلیمەت و وەستابوو، لە خەلەتانەو لە رێ بەدەرکردنی ژنانی خەلکی دا".

ملیشی سوور دەبیتهوه.

دەلیم: "هەرچی فیلمی جان ئەنگیزی دنیا هەیه لەسەر ئەو بناغەیه رۆدەئری و دروست دەکریت".

دەزانم که تەواو کەر بووم. داینەمۆی شەرو قەرەشە کەوتوو تە کار. هەندیجار خۆیشت بکوژی، فایدهی نیە، شەرەکه به پەله دەچیتە پیشی و به هیچ لۆژیک و تەگبیریک ناتوانی بەردەمی بگریت. قسەیهک لەو قسەیهک لە من. ئەو دەلی سیر من دەلیم پیاز. بەرگری لە شتیک که باوەرت پیتی نەبی، هیچ لەزەتیکی نیە. ئەمیر ئەم ئەرکەم بەملدا دەدا. رقم لیبی هەلەدەستی. کاریکی وەها دەکات که هەست بکەم پیرەژنیکی کریت و دزیوم. کەواتە بۆچی کریت تر، ناشیرینتر نەم؟ ئەمیر گوری بەستوو تەوهو وازم لی نایەنی، به قسەکانی خۆی جۆش دەسەنی. دەگەینە ئاستیک که من دەبی هاوار بکەم.

دوای سالاتیکی زۆر ئەوجا بۆم به دیار کەوت که یەك هاوار بەرانبەر به سی سەعات تکاو نەرمکیشییە. بۆم به دیار کەوت، که یەك هاوار له هەورە تریشقه یەك دەچی، که به جاری هەموو شتیک بسووتینی. دوای

سالاتیکی فرە ئەوسا بۆم به دیار کەوت که بەشەر پیوستیان به هاوار، به دەنگیکی بەرزە تا له کاتی پیوستدا ناچاری گوێگرتن و بیستن ببن و دەنگه ناسازو به نازارەکانی دەورو بەریان گوم بیته و برهویتهوه. بۆ ئەوهی بیریان بکەویتهوه خەلکانی دیکەش له بەرانبەریندا دانیشتوو. هاوار دەکەم، هاواریکی بەرز، بتهو. بەبی ئەو ئاهو گریه یەکی که ئەمیر نیوی ناوه مەکری ژنانه. دەزانم که جوجکخۆر خۆی گەیان دوو تە پشت دەرگا که و خانم هاشمی تا ناو قەدی له پەنجەری سەر حەوشە کەمی پشتەوه هیناوتە دەری.

ئەمیر دەلیت: "دەنگت نزم بکە".

نزمی ناکەم. هەلەدەستم تا دەنگه که باشتر بلاوبیتهوه.

خۆشحالم که خانوو کەمان بچوو کەو ئەو ناتوانی لە دەستی هاوارە کاتم هەلیت.

به ئەسپایی دەلیت "تەلاقت دەدەم".

وەکو تیری خەلاسیکه که زۆر به ئارامی و خوینساردی دەبهاوی.

من دەبی بمرم. پیوسته بمرم. راکشیم و له جیبی خۆم بمرم. راده کشیم بهلام نامرم.

ئەو ژۆر زەمىنەى كە لە خەونە كاندا دەبىيىنم پەنجەرەى نىه. بەلام ژۆر زەمىنە كەى مالى باوكە گيان پەنجەرەى هەبوو، چوار پەنجەرەى نزم بچكۆله. ژۆر زەمىنە كەى مالى پوره مەحبوب تەنيا يەك پەنجەرەى هەبوو، كە لە حەوشەو دەبىنرا. ژۆر زەمىنە كەى ئىمە گەرە بوو، پڕ بوو لە شتە كۆنەو بۆشكەى نەوت و دەبەى ترشيات.

كە لە قالدەرمە كانەو دادە گەرايت و دەهاتتە خوارى لە پيش هەموو شتێكدا چاوت بە حەوزى گۆشەى ژۆر زەمىنە كە و ئەو سەندوقۆكانە دەكەوت كە دەستەوارە نانى لەواشەيان لەسەر هەلچنى بوون. مېچى ژۆر زەمىنە كە نزم بوو. لە هەر شوپىنكەو كە سەفەر بۆ رابردوو دەكەم دەگەمە ئەم ژۆر زەمىنە، ئەو ژۆر زەمىنەى كە بە دالانانى يەك لە نار يە كدا دەچىتەو سەر ژۆر زەمىنە كەى مالى پوره مەحبوبيش.

باوكە گيان پاش تامپۆنى لۆرە كەى، بە باقى دەستمايه كەى تە كسىيه كى كرى و خانە نشين بوو، باوكە خانووه كەى باش نەدەناسى و كە ناچار بوو لە مالهو وەمىنى نەيتوانى وەكو ئەوساى كە لە ماڵ دوور بوو، دەستى پىوهى بى و پاريزگارى لىبكات. ماله كە پڕ بوو لەو سىبەرەو تارمايانەى كە ئەو دەگەل خۆيدا دەبھىنان، لەو سىبەرەو تارمايانەى

كە كاتى ھاپۆ قەدیر گولە باخە گەرە كەى حەوشەيانى برىبەو، لەسەر دیوارە سىبیه كەیدا قوت بوونەرەو پەیدا بوون. غەرقى تەمەشای جم و جۆلى كروكپو بىدەنگى ئەوان (سىبەرەو تارمايه كان) بووم.

تارمايه بى نموودو كالى نەفەرێك بەسەر دیوارە كەدا دەرۆبى و تارمايه كى دىكەش كە لەو جياواز بوو، دەردەكەوت و لە چا و ن دەبوو. پاشان گەرە بوون و لە نزیكیهو وەستان. سایه گەرە ترە كەيان سەرى نەبوو.

دنیا لە خەوا بوو. تارمايه كان لەسەر دیوارە كە دەرەقسین. بە هەلە بە رۆح دەزانین، دەگەل رۆحدا تىكەلم كردبوون. سەرم وەبن لىفە كەدا دەكردو پاشان بە تەسپایى لىفە كەم لا دەدا. نیوه ئاخیزىكم بۆ دەكردو تەمەشام دەكردن. بىدەنگیه كە، لە كیشا نەبوو. دەترسام ھاوار بكەم. سووچىكى لىفە كەم بە دانم دەگرت و نەمدەتوانى چا و لە دیوارە كە هەلگرم.

تارمايه گەرە كە، تارمايه يە كەمى بە تەنى خۆى داپۆشى، وەكو پەلە هەورێكى سەخ و چر كە بە تەواوتى بەرى ئاسمان بگریت. پاشان بۆ دواو رۆبى و تارمايه بچوكە كە لىنى نزیك كەوتەو، تارمايه كە ئەمجارەيان سەرى هەبوو، و تارمايه چكۆله كە لە كەفلە كونىكا وەكو بنیادەمىكى زگ زلى لىهات، كە سەرىكى بەسەرەو رەوا بى. تارمايه كان دەجولان و ئىستا بازوويه كە لە نیو ئاپورا پىكەو گریخواردوو كە يانەو هاتبوو دەرى. تارمايه كان درېژ بوونەرەو نیوھیان سەر كەوتنە سەر دیوارە كەو پاشان كوت و پڕ وەكو پەردەیه كى رەشو

تاریک له دیواره که کهوته خواری. بوو به گردۆلکه یهک و دواى تۆزىك
وه کو خه یالۆ سىبه رىكى گوزه را مه حو بووه وه.

تارمايى و سىبه ره كان هى هه ر كى به ك بوون، ئىستا هى منن.
خاوه نه كانيان ئاگان لى نيه كه تارمايى و سىبه رىكيان هه بووه و ئاگان
لى نيه كه سىبه رو تارمايىه كانيان-م له سه ر ديواره كه هه لگرتووه و
حه پس م كر دوون و ده گه ل خۆمدا بۆ هه موو شوئى نىكيان ده به م. هه ندى جار
به ده ر له زه مان و زه مين ئالوده و گىرۆده ي گه مه كردن ده گه ل هه وانا ده بم.
ئه مجاره يان به بى ئه و ترس و واھيمه يه ي كه هه موو شتىك تهره ده كات. له
خه يالۆمدا هه موو شتىك شه فافه ، و بىده نگى به كه ي شه و قوول و مه ندر
ئاسووده يه .

كشان و راخوشى تارمايىه كان به ره و يه كتر نه رم و خه يالۆ نه نگى به ،
ته رى و تازه يى سروشت و ته بىعه تى هه يه ، هه ندى جار لىيان بى تاقت
ده بم. ده خواز م بۆ خاوه نه كانيان بگه رىنمه وه ، لى تازه كار له كار ترازه وه ،
ئه و كاره مه حاله ، خودانى راسته قىنه يان ناسم.

18

ئه مير ئاشق بووه. ئاشقى ژىكى قژ زهرد. به منى ده ناسى نىت
"خوشكه". ژىكى داله گوشتى قه له ميه ، له گينه كه نه داى بىت.
ده ستى به ره و من دىنى و بزه يه ك ده كات. مرۆڤ بۆى جيا ناكرى ته وه
ئىرانى به يان كه نه داى. لى غه رى به . خوشكى نيه .

ده مه وى هاوار بكه م، لى ئه مير ته مه شاي من ناكات. ئاوپى بۆ لاي
ژنه كه داوه ته وه. كه س ناتوانى به و جوړه ته مه شاي خوشكى خۆى بكات.
ئىدى خه رى كه دلنيا ده بم. پىلوه كام توند ده نيمه سه رى به ك، چرچ ده كه وى ته
رووم. له دلئى خۆدا ده لىم ته واو. هه ست به غه مىك ده كه م كه له هه موو
خه مه كانى تر جياوازه. گويم له دهنگى ناله و گرى به ي خۆمه. وه كو دهنگى
دايكه يه .

به ده نم بهر به دهنى ده كه وى، چاره كام نه كردونه ته وه به لام له خه و
هه ستاوم. بىده چى نرىكى به يانى بىت. ئه مير هاتووه ته ناو جىگا كه م.
باسكم له قه دى ده ئالىنم و سه رم ده به مه ژىر مىلى.

ئاشتبوونه وه يه كى كپو بىده نگ، باشتىن ئاشتبوونه وه ي سه ر رووى
زه وى به . ئه مير دووباره لاي منه ، ئاگاي له وه نيه له ده ستى كى م
سه ندووه ته وه .

هەنگاوتىك دەچومە پاشەوہ. دايكە شىرەى ئاۋەكەى كوردەوہ. گوتى كە خۇم روت بىكەمەوہ. دايكە بەدەم خوتەو بۆلەو ئالەو زارىبەوہ جىئوى دەدا. نەمدەزانى ئەو جىئوانە بەكى دەدا، لى فېر بووم لى جۆرى جىئوہ كانا بزائىم كە دەگەل كىيەتى و مەبەستى كىيە. سۆندەى ئاۋە ساردەكەى لەسەر لاق و لەتەرم راگرت. لەشم وەكو پىستى مريشك پىرەلۆك بوو و كەوتە لەرزىن. جىئوہكەى دايكە بۆ باوكە گىان بوو، ئەوسا نۆرە ھاتە سەر باوك و دايكى خۆى. پورە مەحبوبىش بېبەش نەكرا. "بىكەوہ سەر چىچكان، دەى."

بەدەم جىئوہوہ يەكىكى بە پىشتمدا كىشا. لە ژىر ئاۋە ساردەكەدا وەكو قورباقە ھەلبەزىمەوہ. لەشم لە سەرما وەكو يەكىك كارەبا گرتىتى ھەل لەرزى. گريام. دايكە ئازاى سوز كوردەمەوہ.

"زىرە كوشتوى، چەپەلى بى دەسەلات."

نەمگوت كە لە ھاپۆ قەدىر دەترسام كە من چوم بەسەرا ھاپۆ قەدىر جانناكەى پورە مەحبوبى دەپشكىنى. لوولەى نىرگەلەكەى بە ژىر مىلى خۆيدا ھىنا كە يانى ئەگەر قسە بىكەم پورە مەحبوب سەرم دەپرىت. بە چاوى خۇم دىتبوم كە پورە مەحبوب لىنى دەدا. لە تورپى دا سەرى خۆى بە دىوارەكەدا دەكىشاو ئەوسا ھىرشى دەكرد. پرزەكانى فانىلە سىپى و كۆنەكەى ھاپۆ قەدىر وەكو پەرى كۆترىكى مردارەوہ بوو بەدەم بايەكەوہ سەماى دەكرد.

جىئوہكانى دايكە بە بەشەران تەواو بوو بون و ئىستا چوو بووہ كۆكلى دەرو دىواران، جىئوى بە ئەرزو ئاسمان دەدا. كۆنە چەرچەفېكى

19

دوہىجار كە پورە مەحبوب بۆ مالى خۇمانى ناردەمەوہ، بۆنى مىزم لىدەھات. شەوى مىزم بە خۇدا كوردبوو و پورە مەحبوبىش لىم بىزار بوو. دايكە پىي گوتەم كە بچمە ژىر زەمىنەكە تا خۆى دىت. خۇشحال بووم، كە بۆ مالى خۇمان گەرابومەوہ. چارەى پورە مەحبوبم نەدەويست. لە ھاپۆ قەدىر و چاۋ داگرتنەكانى دەترسام. لە خەونمدا دەبوو بە كۆلەحاجىكە و دارىكى بە دەمەوہ بوو بەرەو من دەھات. ئەجارەيان ھاپۆ قەدىر لە سى ھالەتا نەى قلىانەكەى (لوولەى نىرگەلەكەى) لە دەمى دەردىنا. كاتى كە دەيوست مەرايى پورە مەحبوب بىكات. كاتى كە دەيوست چاۋ داگرتىت و كاتى كە دەيوست من چاۋ بۆ تىبىكەم و ئەو لەو كاتەدا كە چاىەكەى بۆ دەبەم مەچەكى دەستىم بگرتىت و ھەناسە دوكەلاۋىيەكەىم بەسەر و رودا بىكات.

"ھاپۆت خۇش ناۋى؟"

"خۇشم دەۋى."

چاۋىك دادەگرتىت

"ئەدى بۆ ھەلدىيى؟"

"كوا ھەلنايەم."

تیۆه پیچام. چوه دهرهوه من به دنیا بهك ترسهوه له دنیا، بهسه ناخی
خۆمدا کړ کهوتبووم له خۆما هه لکوپمام.

20

ههینی یانی دنگ و بانگی خوینفرۆش و میوه فرۆش و دنگی بلندگۆی
ئه و پیکابهی که شووتی پییه به شهرتی چه قۆ. ههینی یانی دنگی
به زری ته له فزیۆن و باویشکه دوورو دریشه کانی ئەمیر. ههینی یانی
گۆرینی و اشهری کۆنی شیره و چاککردنه وهی سیفۆنی ته والیت. ههینی
یان عهسرانی دوورو دریزو بیانوو گرتن.

میچی ژوره که وه کو سوزگییه که که دنگی مۆسیقا له گهج و
خشت و شیلمانه کانییه وه ده ژیتته خواری. کیژه کهی ئاغای هاشمی خهریکی
سه ما کردنه. به دنگی توندی پییه کانییدا دیاره. ئەمیر به جوړی
دهروانیتته میچه که وهك ئەوهی قهرار بی ئورکسته ریکی ته واو له و سه ره وه
ببینی.

شادی ده لیت: "دایکه منت خوش دهوی یان سهوزه؟"

شاهین ده لیت: "ئه مرۆ ته سجیلیان کړیوه. مۆدی لیکى زۆر تازه یه."

ده لیم: "تۆ".

"هاشمی، داماره، ئەسپى له باخه لیا سهوزه لى خانم ده لى، ئیستا هیچ

ناکا ده چى ته سجیلی دوا مۆدیله ده کریت."

ئەمىر بە شىتېكى تازەۋە گرتۈپتە، بە ناكۆككىيە كانى ژيانى خەلگىيەۋە گرتۈپتە.

"گرېچىن و بە تاكسى تەلەفۇنى ھاتوچۇ دەكەن، ھەمىشەى خوا لەسەر پارە شەرىپانە و بۇنى غەترى گرانبە ھايان ھەموو قالدەرمە كانى پىر كىرۈۋە."

"دايكە من يان مېرۈۋە؟"

دەنگى تەسجىلەكە بەرزتر دەپت. ئىستا دەنگەكە تەنیا لە مېچەكەۋە نايەت. لە دىۋارە كانىشەۋە دەنگى مۇسقىاى توندى فەرەنگى دىت.

"تۇ!"

"روحىشمان بەبەردا بىكەن ھەر دېھاتىن و بە ھەمان كەلتۈرۈر شارىستانىيە دېھاتىيەۋە. تەنانەت ئەگەر ھەر ھەموومان بېستە ناز چۈر دىۋارىكەۋە، تەنیا بە جەستە لە ژورەۋەين، جىئەۋە كاممان لە پەنجەرەۋە بلاۋدە كەينەۋە. لە پەنجەرەۋە كۈنۈ كەلەبەرە كەنەۋە دەنگى قەرەشەۋە شەرى يەكتەر دەژنەۋىن."

"باۋكە، مەنت خۇش دەۋى يان بەرد؟"

"بەرد. ئەرى، گىيانى يەكتەر دەژنەۋىن، تەنانەت ئارەزۈۋە ناچىزە كانىشمان لە درزى دىۋارەۋە دزە دەكەن."

"باۋكە، مەنت خۇش گەرەكە يان قەند؟"

"قەند. دەزانىن تەلەفۇنى كى زەنگ لىدەدا. دەزانىن كى تا نىۋەرۈ دەخەۋى و كى تا ھەۋت نىۋەشەۋە بىدارە."

"باۋكە، من يان خال؟"

"خال و وشەۋ دېرۈ پستە."

شاھىن بە بىدەنگى دەچىتە دەرى.

"مەنت خۇش دەۋى يان ئايدا؟"

"ئايدا. بىلەكەت سىكوتى نەكرد؟"

"مەنت خۇش دەۋى يان دايكى ئايدا؟"

"مەعلومە دايكى ئايدا."

دايكى ئايدا لە پشت دەرگايە. ئەمىر بە ئەسپايى دەلەت:

"خەلئزادە، بەسەر باسى خۇيدا ھات."

"قوربانى دەستت يەك دوو سەلك پىيازتان ھەيە؟"

چەند پىيازىكى دەدەمى و دەرەكە دادەخەم.

"دەفەرمو، ئەۋ ھەموو زىرەي لەمەلە. خۇى لە تەل داۋە ھەموو

رۇژى قوربانى دەستت چەند پىازو پەتاتە يەك و كاسە يە رۇن."

شادى دەچىتە ناز ھەشە. ئىيى ھاتوۋەتە پشت دەرگاي گەرەكە.

مەندالان لە ھەشەدا كۆبۈنەتەۋە پارە كانىان بۇ دەرەكەن. ئىيى

دراۋەكان ۋەدەگىت و بە نۆرە گۆرانىان بۇ دەلەت، دەنگى بۇقى ئاگر

كۆزىنەۋە يەك، گۆرانىەكى گۆگوش، دەنگى ئازىرى ئوتۇمبىلى پۇلىس.

قۇشى ئىدى دەرەكە، چاكەتىكى كۆنۈ دەلىي لەبەردايەۋە ھەموو

گۆرانىە كانى كورتن.

"بە ئەندازەى پارەكەتان."

مەندالەكان چەپلەي بۇ لىدەدەن و بىدەكەن. پارچە ئەسكە ناسىك

دەكەۋىتە ھەشەۋە دەنگى ژنىك لە قاتى سەرەۋە دى: "رەقسىكى

بەندەرى."

ئەمىر دەلىت: "فەرقى تۆ لە گەل ئەوانى دىدا، ئەو يە ئەوان پارە دەدەن و لەزەت دەبىنن و تۆ بەبى پارە ئەمە دەكەى. تىر نەبویت؟"
لە پشت پەنجەرە كە لا دەكەوم. بۆ كۆى برۆم، بۆ كۆى نەرۆم؟ شوپىن بۆ سەرگەردانىش نىه. ئەگەر لە پشت پەنجەرە كەو نەو سستىت، تەنيا دوو جىيى تر هەيه، هۆلە كەو موبەقە كە، حەرشە كەى پشستەو لە خوارى خوارەو يە و دىوارە بەرزە كەى لەوسەرى دنيايە.

دەلىم: "تىر بووم. دەى ئىستا فەرموو."

زۆر درەنگ ئەو قسە يە م گوت.

ئەمىر دەلىت: "لە چى؟"

"لە هەموو شتىك، لەم ژيانە"

ئىستا كە رووم بە خۆم داوہ تازه تىدە گەم، دەزائم كە چقاس دلّم تەنگە. بىزارى وەكو مىزلدانىك لە دلما ئاساوە. روندك لە چاوانم دىنە خوارى.

"لەم خانووە، لەم هە ينيانە."

"من دەلىم پىويستە لىرە بار بکەين، برۆين."

دەمەوى بلیم "لە توش."

نالیم. وتنى ئەم وشە يە هەموو شتىك دەشىوینى، لە ئەنجامى نەوتنيا، لە هەموو لایە كەوہ خۆى دەكىشىت بە دىوارە كانى سەرمدا "تۆ، تۆ، تۆ."

"تازە خەرىكە دىتە سەر قسە كەى من."

نازائم هاتوومەتە سەر كام قسەى. لى ئەو نەدە لەو تىر بووم هەست بە گوناھ دەكەم. نەحەت لە بابى ئەو هەستە كە بۆ هەر جىيەك دەرۆم

دەگەلّم دا دىت و لە خوشك نزيكترە لىم. شەھلاو مەين هەندىجار ديار نين لى ئەم هەستە هىچ كاتى لىم دوور نەكەوتوتەوہ. لە ئەمىر نزيك دەبەوہ و سەرم دەخەمە سەر سىنگى. زۆر رەقە. سەرم تۆزى دىنمە خوارتر. ئەمىر قژەكەم نەوازشت دەكات، وا هەست دەكەم من هەمىشە خەلكى بە هەلەدا دەبەم، ئەمىر بە خەياللىش هەست ناكات، كە ئەو نەدە لەو تىر بم.

پرسیاری بی مانا میشت کاس ده کهن و بی هیچ شهرت و مهرچیک هی من.

نه میر به خوی راده گات، و به لینی به خۆ راگه ییشتنی پتریش ددهات.
"وه کو حه ماڠ کار ده که م و وه کو گه دا ده سوور پیمه وه."
هه موو به یانیه ک ردینی ده تاشیت، و به جۆری له دهر که وه دهرده که وی
له تۆ وایه نه که له دهر که ی ماڠ، به لکو له دهر که ی ئوتیلینکی نمره سی
وه دهرده که وی. بۆنی قۆله نیا که ی سه عاته رییه که دهروات و به سه عاتان له
ژووره که دهر ناچیت.

بابه گیان کاتی له دایکه تیر دهبوو قیتامینی دینایه ماله وه.
قیتامین ناویک بوو که باو که گیان لینی نابوو. قیتامین گۆرانی ده گوت و
به پیچه وانهی قاقاو پینکه نینه به رزه که ی، چه قه نه ی بچو کی لینه دا. قژی
رهش و دریز بوو. مهین ده یگوت: "ته گهر ئەم هه موو زیپکه یه ی پیوه
نه بو وایه ژنیکی جوان بوو." به لام باو که ده یتوانی زیپه که کان به خال
دابنی و شاعر بۆ قیتامین بلای و دایکه په نا به ریتته بهر ژیر زه مینه که،
چونکه ده موچاویکی سافی بلورینی هه بوو و چ که سیک نه بوو شیعی بۆ
بلای.

پوره مه حبوب ده یگوت "ته گهر ژن بیهوی له کونی مشکیش دا بی
شاعر بۆ خۆی په یدا ده کات".

قاقا پیده که نی "مشکان ناچار ده کات گۆرانی بۆ بلین".

پوره مه حبوب له شیعی که م نه بوو. بۆیه ده یتوانی رۆژی سه د
که رته ته مه شای خۆی بکات، یه که جۆره ته مه شا نا، سه د جۆر، نیگا و
ته ماشای دراوسییه که که به زویی دیتته ژووری، ته مه شای بیگانه یه که

نه میر کاتی تیر ده بیت، وه کو دیویکی زه به لاج به هه نگاوی قورسه وه
به نیو ژووره که دا دیت و ده چیت، دهر گاکان به ته ق و هۆر ده کاته وه و
داده خاته وه. له حه مامدا هه لده کاته گۆرانی و هه ندیچاریش له پریکا،
بی نه وه ی چاره و روان بیت، به ده نگه ی به رزه هه ندی شیعی حافیز
ده خوینیتته وه.

به یانیان، کاتی رۆیشتن بۆ سه ر کار، باشترین کراسی له بهر ده کات.
قژی ته وای ریگ ده خات و هه ندیک له پاشماوه ی بۆیه ی قژه که ی منیش، له
سه ری ددهات و سپیه تی قژه که ی خۆی پی ده شاریتته وه.

له بهر ناوینده دا بزه به رووی خۆیدا ددها.

کاتی له من تیر ده بیت سکم ده هۆل و لاقه کام و شتری وه بیر دینیتته وه.
هه ندیچار له بهر چاوی ده م به نه هه نگ و له دوا نه خامدا ده مبه وه به
ورچه قوتبیه که ی له مه ر خۆی.

کاتی که له من تیر ده بیت، ده بی به پیاویکی سه لت که به هه له له
مالینکی قه ره بالغه دا میوانه. له م کاتانه دا منداله کان گیژو حۆلن،
کونجکاوو لاپره سه ن نین و له باوکیان ناچن. موزعیج و ده ست و پینگین. به

به چند شه قاری ئه ودا رته ده بیته و چاوی به و ده که وی و هه ندیچار
ئه ونده به وردی ته مه شای خوی ده کرد که ته نیا له پزیشکیکی وردو
دلسۆز ده هات. به و په ری ناسکی و وردی ئاماسی ژیر چاوه کانی
ده نیشاندوه و به هه مان دهستی نه وازشتکار پیستی مل و گه ردنی ساف
ده کرد.

دایکه که تیر ده بوو، هه رچی شت و مه کی ناو ماله که هه بوو له
حه و شه دا هه ئیده رشت و چند رۆژ به دم خوته و بۆله وه هه موو شوینیکی
خاوین ده کرده و. ده رو دیوارو زه وی و هه موو شوینیکی خاوین ده کرده و
ده سپی، کون و که له به ری ژوره کان و ژیر زه مینه که ی خاوین ده کرده و
هه ر شته ی چند جارێک ده شه ت. له کاتی مال پاک کرده وه ته کاندنی
جیگه و باناندا ته نیا ریگه ی شه هلا ی ددها بچیتته ژیر زه مینه که.
ده یگوت:

"هه موو شوینیکی گلاوه. خه ریکه مردار پاک ده که مه وه".

به بیانوی خاوین کرده وه ی ماله وه، هاپۆ قه دیری له کۆل کرده وه. و
ئیدی ری نه دا بیته ژیر زه مینه که. به مجۆره دایکه ماله که ی هیدی هیدی
له سیبه رو تارماییان پاک کرده وه. له روح و تاپۆیانی خاوین کرده وه.
هه روه ها له شه ریک و میوان و قیتامین و هه موو غه ربیه و بیگانه کانیش.
پاش ته واکردنی کاره که ی ئیدی هه موو شوینیکی پاک و خاوین و کپو کپ
بوو و باوکه گیان میناکی مردوویه کی چاوه روانی شتن، به تاقی ته نی
له سه ر ته ختی ژیر زه مینه که راکشا بوو.

شه هلا که بیتا قه ت ده بی، تیر ده بی، رژییم ده کات. ته نیا کاکله
فندق و باده م و پسته ده خوات.

دایکه ده یگوت: "حه یف نیه ئینسان ئه م هه موو ده رامه ته ی هه بی و
به دوو دانه فندق هه ل بکات".

مه ین که تیر ده بی، ده بی به ژنی پیاویک که نایناسیته و بو ئه و
سه ری دنیا ده روات.

من ده بی له هه مووان هه ژارانه ترو نابوت تر بم که تیر ده بم ده بی
سه ر بنه مه سه ر سکی که سیک که له هه موو که س زیاتر لیی تیرم و
ده بی گوی له قۆره قۆری ریخۆله کانی بگرم و ئه و جا شه رمه زاری ئه و
هه موو تیرییه بيم.

ته نیا مردن دوتوانی ژیان بگیږیتته وه دۆخی یه که مجاری. ته گهر له پریکا دلم بوهستی و دریزاو دریزاو له ناوهندی موبهقه که دا بکهوم، ته میر ههنگی دوتوانی من بدینی. نامهوی تامپۆن بکهوم سه روسیام بشیوی. نامهوی سه رهتان و شیریه نجه بگرم و زهردو لاواز بیم. سه کته له هه موو مردنیک پاک و پوخته تره. ته ختی زهوی دهیم. له گینه به و که وچکه وه که قه راره شیره که ی پی بشیوینم. رووم له بن میچه که یه، چاوانم که وتوونه مۆلهق. هیشتا نه مردووم، به لام ته میر ته مه ده بیینی.

باوکه گیانیس که مرد، تیمه نه مانده زانی. وامان ده زانی زندووه، به لام ته و له ژیر زه مینه که دا مردبوو، به تاقی ته نیا. باوکه گیان شه یداي ژن و پسته و گۆرانی بوو. به لام ته مانه ی نه ده ویست.

"گوره کهم، قازیک له و شته سوورو ئاوداره م بده یه".

دایکه ئاهی هه لده کیشا. باوکه گیان دووباره ی کرده وه:

"گوپم ته و شته سوورو ئاوداره که ته هینا؟ تینوومه. زۆرم تینووه".

خۆی ده کوشت و ده بری ناوی شووتی وه بیر نه ده هاته وه.

مهین ویستی بچیتته ده ری.

شه هلا گوتی: "به م سه رماو به م شه وه؟"

مهین گوئی نه دایی. هه همیشه له دووی مه حالانه.

دایکه له ناو ده رگای ژیر زه مینه که وه ستا.

"هه موو ته م ناوه بۆگهن ده کات".

به بی خواردنی شووتیش بۆگهنی ده کرد.

"ته و ناوه ی نه هیشتووه، پاکی بکه نه وه". فریا نه که وتبوو خۆی

بگه یه نیته ته والیتته که، به خۆیدا میزتبوو.

لاقه کانی به عاریدا بکیش ده کردو نه یه دوتوانی به قالدومه کانا سه ر بکه وی.

دایکه دهستی له مردنی باوکه گیان شۆردبوو، باوکه گیان ئیدی

ده بوو بزانی که ته م کزه کزه و خۆ گه یاندنه حالی مه رگه هیه چ ناگۆری، ته و

ده بوایه به راستی بریت.

ئا ئیستا پیویسته ته میر نیگام بکات، به هه مان وردی که سالانیک

له وه پیس نیگای ده کردم. به هه مان میهرو خۆشه ویستییه وه که له

قولایی چاوه کانی بوو. دوتوانی ورده چرچی ده وری چاوی ژنیک که دواي

ساتیکی دی بۆ هه همیشه له دهست ده چیت بیینی و که میک هاوخه می

ده گه لدا بنوینی. دوتوانی برۆکانم بدینی، که چه ند مانگه هه موو خه لک و

خوا ده زانن و ته نیا ته و نازانی که ئیدی برۆ که وانیه کانی جارن نین.

بیگومان دهستم ده گریت و ته گهر به ده میش ستایشی نه کات له ناخی

دلایا ههست ده کات ته مه هه مان دهسته که ته وی دینایه جۆش و خۆش.

"هیی، حه واست له کوئییه؟ شیره که هه لچوو".

به ئاتومییدی زیندوو ده مه وه، زۆرم به زهیی به خۆدا دیتسه وه، به و

حاله وه ده که ومه شیواندنی شیره که، که وچک به دهست ئاوری لیده ده مه وه و

به پهستییه وه سهیری ده کهم. دانه و یوه ته وه و په نجه توتته ی پی پی معاينه ده کات که هینده وشکه له پارچه ئیسقانیك ده چیت. بیر ده که موه بوچی ته و پیاوهی که ده توانی به هی پی بنیادهم گاز بکات، نه مریت؟ بینگومان مهرگ خو شه ویستری ده کات، وه کو چون باوکه گیانی خو شه ویست تر کرد. مهین به جو ری باوکه گیانی بو میردی ئاینده ی وه سفکرد که له تو وایه باسی که سایه تی جانقالبان-ی ده کرد، سه رریژو لیوان لیو له ئابرومه ندی و دروستکاری، دایکه ش خیری بو کرد.

به دیاریه وه شیوه ن ده کهم. سینگی بو ده کو تم. سه رپوشه کهم ده درم و پارچه پارچه ی ده کهم "ته میر بگه ریوه له دورت گه ریتم ته میر بگه ریوه". ژنان شانیان گرتووم تا قه نداغم به ده مه وه بکه ن، به لام من هه ر حوربی لیده ده م، فزاح ده کهم "ته میر بگه ریوه. چی له مندا له کان بکه م ته میر؟"

ته و ژنانه ی که توند ده ستیام گرتووم نازانن که ده مه وی ته میری ده سال له وه پیش بگه ریته وه. ته و ته میره ی که کاتی بنیادهم ده پروانیه دورچاوانی له دلئ خویدا ده یگوت "خودایه چند جوانه". ته میر ده لیئت "بوچی وه کو شیتان لیتم ده نو ری؟"

23

له په نجه ره که وه ته مه شای ده ری ده کهم. به ته میر ده لیتم "خیرا وه ره". ته میر به بی مه یلی دیتته بهر په نجه ره که، به دوو قو لی ده که وینه ته مه شای ته و پیاوه ته نیایه ی که عه سران ده ف لیته دات و هه نوو که له قفلی ده رگا که ورو کاره.

ته میر ده لیئت: "باوهرم نه ده کرد ته وه نده لاواز بیست. پیده چی تو وه رو ترؤش بیست".

ده لیتم: "به رای من توره نیه هه ستیاره". و ده خوازم بلیم ده سته کانی به هیژن، به لام زوو قسه کهم ده گیرمه وه. دیتنی دوو ئیجاییه ت به یه ک نیگا هه ندی موباله غه ئامیزه، و هه ر جو ره موباله غه یه ک له لایه ن منه وه، ته میر په ست ده کات، خو م به موبه قه که دا ده کهم.

ته میر ته مه شا کردن به کاریکی کریست و ناشیرین ده زانی. ده گه ل که سایه تی ته ودا ناگو نجیت. به لام من ناشقی ته م کاره م. بو ته م کاره په نجه ره که و کونی سه ر ده رگا که زور به کارم دین. به لام ئیستا ته میر به په رنجه ره که ی گرتووه له جیی خوی ناجولیئت و به ده ست په رده که ی داوه ته دواوه.

به ههشتتاو خۆم دهگهيهغه سهنگره ههميشه بيه كهه، لايه كهه
ديكهه پهردهكه. جوجه خۆر دهستی كردوه به چهتر بۆ چاوی و دهروانيته
ئهوسهري كۆلانهكه.

ژنيكي تهريپۆش و خشكۆكه و خويندنهوه و زانيني ئه و شتهه به
ميشكي ئه ميردا تى دهپهري زۆر قورس نيه. بهلام ئه و ههميشه من له
توانا هرزخوانيه كانم دهخاته گومانهوه.

له كاتيكا كه هيشتا له بهر په نجه ره كه دا و له پشت پهرده كه وه
وه ستاوه ده لیت: "نه گبهت".

"كى نه گبهته؟ جوجه يان جوجه خۆر؟"

وه لامه كه يم به لاوه گرینگ نيه.

"نه گبهت منم كه خهريكم لهه كونهوه دهروانمه دنيا".

24

ئه مير له خه و راده بيهت و داواي ئه و كاسيته دهكات كه له باكو هينا
بووى.

ده ليم: "درايى بو تى ده دۆزمه وه".

"نا، ئيستا".

"جاري دانيشه، تيشته كهت بخۆ".

ئه مير تيشته نه گه ره كه. كاسيته كهه دهوى.

ده پرسم "چيه خهوت ديتوه؟"

وه لام ناداته وه و ميناكى كه سيك كه وهختيكي كه مى بۆ گه ران به
دهسته وه بى چه كه جه كان راده كيشى و داده خاته وه. كاسيته كه ده دۆزمه وه
"بفرمو!"

پيموايه پيوسته به لاي كه مه وه نيگايه كي منه تبارانه م بكات، به لام
ده ليني من هه ر وجودم نيه. كاسيته كه ده خاته سه ر ته سجيله كه وه هه لى
دهكات. دهنگى كه مانجه يه، له ته نيشتييه وه داده نيشتم. ناكري ليني
پيرسيت كه چ شتيكى بير كه وتوه ته وه. مه حاله سه ر له وه ده ربكهه كه
ئه مير ئيستا له كوئيه. به ته نيايه يان ده گه ل كه سيكى تر دايه. له هۆلى
كۆنسيتر دايه يان له شه قامه. به لام له هه ر شوئنيكه، منى لى نيم،

من وجودم نیه. حەز دە کەم قاپە کان بەدەم بە سەریە کار هەرا بنەمەو. حەز دە کەم کارەبا بڕیت و دەنگی تەسجیلە کە بڕی. نەینییەک وەکو حەیانیکی چکۆلە خۆی بە ماله کەماندا کردوو و من نایاسم. نازام چیه. تەنانت ناتوانم دەستیکى بەسەرا بێنم.

دەلیم "دەرنگ بوو، ناچی بۆ کار؟"

گوئی لیم نابی، دەنگی چەهچەهە ماله کەى پر کردوو. تەنیا دەنگی

تەیر نیه، موسیقا تاقى ئاسمانى هیناوتە سەر زەوی

بە دەنگی بەرزتر دەلیم "دوا کەوتیت".

لە دیار تەسجیلە کە هەلدەستی. میناکی مندالیکى نیمچە برسییە

کە بە تۆبزی لەسەر سفرە هەلیانساندی، پیتلاوەکانی لە پى دەکات و بە

جۆری تەمەشام دەکات کە دەلپى خەتای منە کە لەم ساتە وختەدا

شیوە و روخساری ئەو ژنەم نیه کە رۆمانسیانە خۆشى بوى.

25

دەنوسم مەهینی نازیز، دوینی بەیانى، شادی نامە کەتى لە دەست یارۆی پۆستەچى وەرگرت و بە هەلەداوان بۆ ماله وەى هینا. بەلام لەسەر هەلپچرینی زەرفە کەى دەگەل شاهین دا لییان بوو بە شەر. گوتم هەر کەسیک زەرفە کە هەلپچری پوله کە هی ئەو، شاهین یە کسەر پاشەکشەى کرد. شادی زەرفە کەى هەلپچری، ئەمیر گوتى "بێنە با من بیخوینمەو".

حەزم نەدە کرد ئەو نامە کە بخوینیتەو، جا چ خویندنه و یەک، بە دەنگی بەرزو پر غەلت و پەلت. خۆ رۆژنامە نیه. نامە یەو هی یەک کەسە. وپرای ئەمەش هیچ قسە یە کم نە کرد. بەلام هەموو لەزەتە کەى لە بەین چوو.

مەهین گیان دەبى ئەوە بلیم، نامەکانى تۆ هەمیشە وردە شەر و ئاژارە لە ماله کەماندا دەیتتەو. دواى خویندنه وەى نامە کە ئەمیر دەلپت "چ رۆژگاریکی رەش رادەبویرین". ئەم قسە یە هی عەسەر، کاتى کە دواى رۆژیک زیدە کارى دیتتەو مالى و لەبەر کولەرە کەدا خاوەنیتتەو و ئاخ هەلدە کیشیت، نەک هی بەیانى کە کاتى کارەو هیتشتا کات هەیه کە دنیا بگۆریت.

کيژی، له نامه که تدا باسی ئەمریکایه که ده کهیت، که هه موو کهس له ویتنډه به شادی دهژی. هه موو که سیک چونی دهوی وا بیر ده کاتهوه، قسه ده کات و دهژی. باسی ئەو ژنه پیرانه ده کهی که ههست ده کهن گه نچ و به شنگ و تاقه تن، و باسی گه نچه کانیاں ده کهی که خودانی جوانترین پیکه نین و خه ندهی دنیان، شه هلا ده لیت: مهین بۆ هۆلیوود رۆییوه، نه که بۆ ئەمریکا. کیشهی من ئەمهیه که ناتوانم ئەو جۆره دنیا به له زهینی خۆمشدا وینا بکه م چ جای ئەوه که باوه ری پیکه م، دنیا به کی یه که دهست، بی نا کۆکی و بی هیچ ره نچ و داخ و هه سه رته تیک. به لام ئەمیر باوه ر ده کات. چونکه هه نده ران، به تاییه تی که ندها، تاقه خۆرافات و ئەفسانه ی ژیا نی ئەوه. ئەو ئەمیره ی که ته نانه ت ئە گه ر شتیک به چاوی خۆیشی بدینی به ئاسانی باوه ری پیناکات که چی ئیستا له و رووه وه باوه ر به هه ر راست و درۆیه که ده کات.

له وه شه ئەشق له خودی به شه ردا بیست، وا هزر ده که م ده شیت به ئەشقه وه وه کو په سا پۆرت بۆ هه موو شوینی برۆیت و له هه ر شوینی بته وی بژی. راستت ده وی من ئەم په سا پۆرتەم له به رکدا نیه. ده ترسم بیتم بۆ ئەو ناوانه و به گیرفانی به تاله وه ون بيم. ئەوسا ده بی دەسته و دامینی یه کینک بيم. ده ترسم بۆ به هه شته کهی تۆ بیتم و چاوم به پاشماوه کانی ئەو دۆزه خه بکه ویتته وه که به له شه وه لکا ون. هه ق به تۆیه من زات و جو رته تی سه فهرم نیه. هه ر بۆ ئا گاداری هه زده که م ئەوه ت پی بیتم که ئەمیریش هه مان قسه ده کات. که گه ییه تیره ی نامه که ش سلار و درودی بۆ نار دیت.

تا له بیرم نه چوه با پیت بلیم که شه هلا داوی کردوه بۆ بنوسیت نایا شریقه بۆ لابر دنی چرچ و لۆچی دهوری چا و باشه یان نا؟ ئەمیر ده لیت شه هلا میناکی زۆربه ی ژنان کیشه کانی له کۆتاییه وه چاره سه ر ده کات، به نۆرینی ئەمیر کیشهی یه که می شه هلا شو و نه کردنه که یه تی و چرچ و لۆچه کانی ده موچاوی کیشهی دوا یه تی.

هاونشینی شه هلا و دایکه له یه که مالد، وه کو ئەوسا ئەو جووته ی میناکی خوشکی جمانه لینه کرد، که خۆ به ژیر زه مینه که دا بکه ن. به سه عاتان پیکه فسه فسکه بکه ن، له هات و هاواری باوکه نه ترسن و له ده رکردنی بیگانان له ماله که هاوده ست و هاوکاری یه کتر بن. ماوه یه که شه هلا له دنیا تۆراوه، دایکه ده لیت: "هیشتا زوه، شه هلا گه نچیک ی ساغ و سه لامه ته و زۆری ماوه بۆ له زکه وه چوون".

ده لیم "شه هلا ته مبه ل بووه".

دایکه نایه که هه لده کیشیت.

"زیره که و زیته لی هه مووتان مهین بوو بۆ خۆی لییدا و رۆی".

به لام ئەی کیه زرنگو و زیته له که ی دایکه، کاتی باسی جوانترین خه نده و پیکه نینی دنیا ده که ی، راستت ده وی به غیلیم نایه ت، به لام هه ز ده که م که مینک داخی دلم هه لپیتم. گری دلم بکه مه وه. تۆ ئەو رۆژانه ت وه بیر نایه ته وه. هه میشه به جۆری ده ژبا ی و زنده گیت ده کرد وه که ئەوه ی ژیا ن ئایستا ده ستی پیکردی. هه روه ها شه هلاش، ئامان له ده ست ئەم شه هلا یه، هیشتا که س گوئی لی نه بووه بیره وه ریه که بگیت پیته وه، ئافره تیک ی بی بیره وه ریه، هه میشه ئاماده یه زاوا ه جوانه کانی ده رووناسی ده ر خوار دی به رانه ره که ی بدات.

"دەبى لەو ساتەدا بژیت که تىیدايت".

وئەبى ئەم ساتەشى زۆر خۆش بى! ھەمىشە لە دەستى ھاوکارانى دابەرەى و لە چوونە سەر تەوالىتى دايكە بە گلەبى و گازاندەبە. لى من زۆر چاك لە يادەمە که ھەمىشە لايەكى دەموچارم دەئاوسا. ھەمىشە دانىك دەبەشا، كىسى دەکردو زارى بۆگەن دەکردم. كاتى بۆلاى دانسازيان دەبردم، که دانەكەم تەنيا بە كەلكى ھەلكيشان دەھات. ئەوئەندەم بېرەوئەرى دەگەل دان يەشەو گازى دەستى دکتۆرى داندا ھەبە، که ھەندىچار وا دەزاتم دوو ئەوئەندەى خەلكى تر دداتم ھەبوو. ھەلبەتە تىستا نيوەى خەلكيشم نىبە. قىروسیا لە نەجوونى باشى خواردن و گەدە ئاوسان، ئەدى چى لە پىكەن بکەم؟ وا ھەست دەكەم نەك ھەر ددانەكەم، بەلكو پىكەنەنە كەشيان خراب کردووم. بۆبە لە كاتى گریاندا موغەزەب نىم، بەلام لە كاتى پىكەنەنە دا مەھالە كەسىك كە لە بەرانبەرت دانىشتى ئەوئەندەى بايەخ بە قسەكانت دەدا كەمتر لەو سەرئەبى ددانەكانت بەدات.

باوكە گيان ھەر كە منى دەبىنى دەيگوت "كوا ددانەكەم ویدە". كارى لەو ناخۆشتر و قورستر نەبوو، دەرھىتەنى دانە عەمەلەكەنى باوكە گيان لە نىو پەرداخەكەو پاشان كە ترق لە دەمى دەکردو دەبەستەو شوىنى خۆى.

دەيگوت "دان شتىكى باشە".

بە سەرسامى سەبىم دەکرد. نەمەدەزانى مەبەستى لە ددان ددانى راستىبە يان شتىكى دىكەبە. تەنانەت بۆم جيا نەدەكرايەو كە پىدەكەنى يان دانەكەنى بە باشى جىبى خۆيان نەگرتووتەو. دانە عەمەلەبە ھىشتا

ئادارەكانى دەبىقەنەو. دانم وەكو زۆربەى كات دەى زىكانو ھىچ ئومىدەك بە ئاينەدى دانەكەم نەدەكرا. زۆرم حەز دەکرد داد بەرمە بەر كەسىك، بەلام دايكە خەرىك بوو بە دەم بۆلە بۆلە خوتە خوتەو جلى دەشۆرد. باوكە گيان ھىچى لە قسەكەم ھەئەدەكران، تىم نەدەگەبى. دادگايكەردنى بە شەرىكى بى دەسەلات ھىچ رەونەق و لوتفىكى نىبە. مەبىلى ھەقخوئەى بە يەكجارى لای بەشەر كوئىر دەكاتەو. ھەمان سات بوو كە باوكە گيان قسەبەكى دەکرد، كە نەدەبووا بىكات.

"پستەت ھەبە؟"

دايكە میناكى مار دەى فېشكاندو لەسەر تەشتە جەلەكە ھەئەستا.

"ئەم پىاوە دلئىشى بوستى گەدەى ھەر كار دەكات".

نىگايەكى باوكە دەکرد. نازاتم پىدەكەنى يان ددانە عەمەلەبەكانى دەنواند.

ئەمىر خەرىك بوو بە تۆنىكى پىر جۆش و خۆشەو نامەكەى دەخوئەندەو مەنىش پى دەكەنىم. دلئىام كە ژنانى خۆشخەنى فەرەنگى ئەوى ناتوانن بەمجۆرە پىبەكەن. چونكە ئەسلەن جوان نىبەو پىبەكەنىبەكە كە لە جياتى رىزى ددانى سىپى و برىقەدار، چەند روكە شىكى مات و تەلخ دەنوئىنى.

ئەمىر خوئەندەو كەى نەبىرى. تەنيا دەنگى وەكو چۆن كەسىك لە كاتى نوئىزکردندا مېوانىكى بىت، بەرترزىر كەدەو.

شاھىن و شادى چاويان برى بوو دەمى ئەو دەمى خۆيان كرابووەو.

ئەمىر بە پەلە گوتى "خېرا بۆى بنووسە. پىيوستىم بە زانىارى تازە
ھەيە. بنووسە مەين بۇمان بىئىرە".
گوتىم "خۆت بۆى بنووسە".
گوتى "تۆ باشتر دەنووسىت".
رووم گرز کرد.

دەستى دا بە شانما "دەى بنووسە ھەياتىم. لەبەر ئايندەى خۇمان".

26

ئايندە چىە؟ ئايندە دەبى وەكو ھەمان ئەو پىرەژنە بىت كە وەكو
كارتۆنىكى زەرد ھەلگەراوى چرچ و لۆچ بوو، و ئەمىر لە پاركەكەدا
نشانى دام. ناتوانم بىر لە ئايندە بگەمەو. نازام لە چى دروست دەكرى.
تا گەبىمە ئەم تەمەنە، دەمتوانى بىر لە ئايندە بگەمەو. لى ئىستا
دەبىم بە ئەندازەى پىيوست، لەو شتە ئالۆزەى كە رۆژ بە رۆژ زياتر
تەفسوون و رازى خۆى لە دەست دەداتا، نزيك بوومەتەو ئىدى دەخوام
لىرەدا بوەستم.

دەمەوى بوەستم و تەمەشای خۆم و ژيامم بگەم. لە دورەو وەكو
غەربەو نامۆيەك و لە نزيكەو وەكو ئاشقىنك. نامەوى بۆ كەنەدا بىرۆم.
نامەوى نىوہكەى ترى ژيامم بۆ ئەو تەرخان بگەم كە دەگەل ژيانى
ئەوئىندەردا بگوجىم، چونكە تا شوئىنى خۆم دەدۆزمەو و رادىم، ئىدى
ھەموو شتىك تەواو بوو.

باوكە گيان بەر لە مردنى تۆزىك پارەى بۆ جىازىەكەم خستبوو لاه.
شەھلا بىزارى خۆى لە ھەموو پەيوەندىيەك بە رەگەزى پىاووہە راگەياند
بوو. مەين دەزگىرانى ھەبوو. نەدەكرا لەمە پتر دوا بگەوم. ھەموو
ھەلومەرجىك بۆ زەماوەندو شووكردى من ئامادە بوو. ئەمىر ھاتبوو

خوازگاریم و منیش زور زوو چوومه ریزی خیللی مهزنی ژنانی میرد داره وه.

که شوشت کرد هممو دنیا بهر له ههر کاریک سه عاتیکی گهوره به دیواری ژووری نووستنه که ته وه هه لده واسن و بو ژنه وتنی یه که مین هه وال دهقیقه ژمیتری ده که ن. پاشان یه کیک شله ی هه لوژت بو ده خاتسه سهرو یه کیک نانه قه سییت بو ده کریت. یانی ههر که سهو شتیکی ده لیت. له پاسدا یه کیک له بهرت هه لده ستیت و شوینه که ی خویت ده داتی و له ریگه باندا هممو نیگاگان به سهر سکتدا دینه خواری که هه نوو که خر بووه به خرپییه که یدا دیاره که کوره.

پاشان روژگارت به مه ده گوزه ری که ناخو عه مه لیاتی قه یسه ری باشه یان مندالبوونی ئاسایی و سروشتی، و ههر هه مووان گورانکاریه که له سهرو چاوتا ده بینن که تو پتر له ناخو دهرونتدا ههستی پیده که ییت. جل بو منداله که ت ناماده ده که ییت و کاتی بیکاریت دهرباره ی ناوه که ی ده گه ل میرده که تدا به سهر ده به ییت. پاشان روژیک ژان ده تگریت، وه کو یه کیک چاوه روانی بو ییت به لام له ناخی خوتا باوه پت نه کردییت. ترس به سهر هتا ههرس دینی. ترسه که له ژان و نازاره که پتره. ده چیت بو خهسته خانه و بو سبه یینی بوونه و ریکی نااشناو زور بچووکت، که چوله که یه کی له ئار هه لگشاوت وه بیر دینیتته وه، به سینگه وه ده چه سپینن و ده یانه وی شیری به دیت و له وه ده مه به دواوه ئیدی ده ییت به دایک.

له سهر ته ختی خهسته خانه که بریار ده ده ی که ئیدی ته م یه که به سه. نازانی که بریارو کرده وه وه کو ژن و پیاوئیک وه هان، که به یه که دنیا بی مه یلییه وه له ته نیشتی یه که وه وه ستاون و وا ده نویتنن که موو به

به بینانه وه ناچیت.. چند سالیکی ده بو ری. بیری مه رگی تاقه منداله که ت وه کو قاقه زقوشییه کی (کولاره) سهر گهردان به حهواوه یسه و تهو دایکه ی که روژگاری لی ده بی به تهوق و بیزاری زوتر له ههر که سیکی دی ده بیینی. ههنگی گوی بو سه دای ژنیکی ده گریت که هیشتا له سک و زا نه که وتوووه دلی به دنیاوه یسه و بهرده وام به گویدا ده چینی "باشه ته گه ر منداله که ت بریت چ ده که ی؟" ته مه جگه له وه ی تهو منداله دایمه به ته نیایه و دروستکردنی هاو وازییه کی چکوله بو منداله که ت زهره ریکی نابی و له پاش مردنی دایک و باوکیان ده بنه پشت و په نا بو یه کترو خو تازه کاری تو بووه به شوردنی میزو گوو ته م کاره ت هیچ له بهر گران نیه ئیدی بوچی ته م توانایه نه خه یته خزمه تی مندالانی زورتره وه، و هه زارو یه که به لگه ی دی بو خوت دینیتته وه. ته وسا به مندالی دووم حامیله ده ییت و به مجوره ده بی به دایکی ته واو عه یار.

کاتی چاوه که یسه وه ده بیینی که بو ههر کوی ده رویت هه والی منداله کانت ده پرسن و بو ههر کوییه که ده رویت ناچاری ده گه ل خوتیان بییه ی و له هه موو حالیکدا ژیان به ستراوه ته وه به ژیان دوو که سی دیکه وه، روژگاریکی دیت که ته نیا به "فیر بوونی مه مک مژین" نابریته وه، روژانیکه که هیچ که سیکی له هیچ کتیبیکدا دهرباره ی نه نووسیون.

مهین ده چیتته کلاسی زمان و نامه یین عاشقانه بو ده زگیرانه نه بینراوه که ی ده نووسییت. شه هلا گیرده ی قیست و قهرزی خانوه که یه تی که دوو ژووری نووستنی تیدا یه و له گه ره کیکی باشدا کریویه تی و جا که مهین-ش دهروات، ده توانی ده گه ل دایکه دا له یه که مالدا بژی.

ئەمىر كۆلەپشېتىپ كەي ئامادە دەكات كە پەنا بەرىتتە بەر چىيا. لە دەستى ئەم ژيانە پىر ئوق جقەى مندال. دەلى ئەم ژيانە تا رادەى مردن بېتاقەتى دەكات. دەتۆرىم، روو گرژ دەكەم. مندالە كە خەرىكە شىر دەخوا. دەلىت خۇ بۆ مردن ناروات. بە پېنج رۆژىك دەچىتتە سەر شاخو دەگەرپىتتە. گوايە بىر لە ئىمە دەكاتەو بەيە دەچىتتە ئەم سەفەرە كورته، دەنا ئىستا لە بنارى چىيا ئىقىرىست دا دەبوو. ئەمىر وەك بالئەدەيسەكى كۆچەرى دەچىت كە ئىستا لە قەفەزىان ناو. دلى كەلكەلەى فرىنى كىردووه.

دەلىت: "لى تۆ ورچى قوتبىت. تۆ ئەم ژيانەت پى خۇشە. ئەم مندالانە تۆ هېناوتنە دنيا. خۇ خەجە خان نە يھاوردونەتە دنيا".

بەفر دەبارى. دەبى شلەمەنى دەرخواردى شادى بەدەت چونكە رەوانەو تايەكى كەمىشى هەيە. شاھىن لىكدا لىكدا دەكۆكى. ئەم مندالانە دەبى گەورەبن. بالئەدە كۆچەرىيە كە ئەمجارەيان بەرەو دەماوند لە شەقەى بالى داو.

دايكە لاي تۆيە.

"ئەرەندە خۆت سەغلەت مەكە. با ھاوسىكانت ھاتوچۆت بىكەن. بەشەر لىرە دلى دەگىرپىت. هېشتا مالىە كەى پېشووئان باشت بوو."

مندالە كان دەبى گەورە بن.

"بە دىارىانەو دەش دامەمىنە. يەكى نەزانى پىي وايە خوا نەكەران نەخۆش".

ئەم مندالانە پىويستە گەورە بن.

دەبى دەزىيەك لە شادى بەدى. شادى بەردەوام دەزىكىنى.

شاھىن دەلىت: "دايكە، با شادى بەرىن لە بازار بىفرۆشىن، و لە كۆل خۇمانى بىكەينەو."

شادى قامكى دەخوات.

"بىبەر بىكە بە قامكىاو ئەم دەرگايە داخە."

شاھىن شەوانە لە نىو نۆينەكەى دادەنىشىت و بە دەنگى بەرز دەگرى. "ئەگەر گوشارم بەرز بىتتەو چ بىكەم؟ نە ترومبىلى نە تەكسى تەلەفونى"

مندالە كان دەبى گەورە بن.

شاھىن، شادى خستووئە گرىان و سزا دەدرى.

"لىت دا لىت دا، چ قەيدىە. مندال بە لىدان گەورە دەبى. ئەمە خەفەتى ناوى".

لە دلى خۇدا دەلىم:

با دەيەوى، مندال بە كوتەك و لىدان گەورە نايىت، مندال بە حەقارەت و بىزراندن گەورە نايىت. بالا دەكات بەلام ھەرگىز گەورە نايىت.

شاھىن دەلىت: "دايكە، تۆ شادىت لە من خۇشتەر گەرەكە."

بەفر دەبارى. ورچە قوتبىە كە لە ژىر لىفەكەدا نووستووه، ورچە قوتبىە كە چىرۆك و حىكايەت بۆ مندالە كان دەگىرپىتتەو.

نىسكىان بۆ دەكولتېنى و عەسران بۆيان دەباتە بەر دەرگا تا لە كۆلتاندا كايە بىكەن.

ورچە قوتبىە كە تاقەتى دەچىت، لە چاودىرى بەردەوامى مندالە كان ماندوو دەبىت. لە دىوارەكان كە تۆكىان ھەلداو. لە بۆيلەرە سەقەتەكە، لەو سىسرکانەى كە بە ھىچ ژەھرىك نامرن. لەو رۆژە درىژانەى كە

دره‌نگ دهن به شهو، لهو شهوانه‌ی که پرڼ له گریان. ورچه قوتی، به خوږایی هاوار به‌سهر منداله‌کاندا ده‌کات.

شه‌هلا ده‌لټت "تو دایک نیت".

پییا هه‌لده‌شاخم "نه‌خیر نیم. دایک نیم. گام، ورچم".

دایکه ده‌لټت: "ئیستا بو وا شیت سوی. ئیمه گوناچمان چیه که میرده‌کعت لییداوه و رییشته‌وه".

شه‌هلا ده‌لټت: "وه‌للا بهم ره‌فتاره‌ته‌وه، نه‌و داماره‌وه نه‌ه‌ه‌قی نیه پروات".

هاوار ده‌که‌م.

"به‌لی، من ناتوانم میرده‌که‌م رابگرم".

دایکم هه‌لده‌ستی، منداله‌کان قوئی ده‌گرن.

"مه‌رۆ".

دایکم زویره "نا، ده‌رۆم. یه‌ک توژی تر بمینینه‌وه دایکت جوابمان ده‌کات".

شاهین نازانی جوابکردن مانای چیه؟ به‌لام ده‌زانی که خه‌تاکه خه‌تای منه. خه‌تاکانمان ئیستا یه‌ک و دووان نیه. به‌سهر یه‌کتدا که‌له‌که بوون و وه‌کو لیفته‌یه‌کی ته‌ر نه‌وه‌نده قورسه که ده‌مه‌وی له ژیریا بمینم. من نه دایکم، نه ژنم و نه کیژم. هیچ نیم. ده‌ره‌قه‌تی هیچ یه‌کینک له‌وه‌نه‌خش و رۆلانه‌ی که پییان داوم، نایم. به‌مندالیش هیچ بووم. بوونم هیچ مانایه‌کی نه‌بوو. دایکم به‌نیازی کور منی هینا بوو و کچ ده‌رچوو بووم. بو باوکه گیان شاگردیکی چکۆله بووم له ماله‌وه. منی ته‌نیا له‌وه‌کاتانه‌دا ده‌بینی که پیوستی به‌وه بوایه کریژه‌سه‌ری سهر چاکه‌ته‌که‌ی

پاک بکه‌مه‌وه. باوه‌شینی مه‌قه‌لی بو بکه‌م. ره‌ژووی بو بینم. نینۆکه‌کانی بکه‌م یان گۆزه‌وییه‌کانی بو دابکه‌م، مندال بو ته‌وه‌کو نه‌خش و نیگاری سهر نیژگه‌له‌که‌ی بوو. هه‌میشه نیژگه‌له‌وه‌قلیانی نه‌خشداری پیی په‌سندتر بوو له‌هی بی نه‌خش و نیگار.

مه‌ین په‌نجه‌ره‌کان ده‌کاته‌وه. دنیا گهرم و هه‌تاره.

"من له‌لای نه‌م فیسقه‌گولانه‌م تو برۆ بو خۆت بگه‌ری، بو خۆت هه‌وایه بگۆره، با خه‌یالته‌ئاسوده‌بیته، بچۆ دۆندرمه‌یه‌ک بخۆ. کاری بکه‌با له‌م حاله‌ده‌ریچی، نه‌وه‌نده‌ش خۆت ناره‌حه‌ت مه‌که. بچۆ له‌ئاوینده‌دا سه‌یری خۆت بکه".

حه‌ز ناکه‌م له‌ئاوینده‌دا سه‌یری خۆم بکه‌م.

به گومانده نینگام ده کات. نازانم گومانی له من کردوه یان له خوی.

ده لیت: "جا ئەشق کوا."

"وه کو ئەمیر قسه ده کە. ئەمیر باوهری وایه ئەشق به شهرازان رزگار ده کات، به لام لیره کەس ناتوانی کەس رزگار بکات. خەلکانی نه گبەت و به دبهخت په یوهندی ده گەل یه کدا ده گرن و ناوی دهنن ئەشق. لی ئەمه زیاتر ههزره بیه تا ئەشق و خوشه ویستی بی."

ئەجا نۆرهی مه نیجه به که سوور بیتته وه.

"ههزره بی نیه."

حه ز ده که م بزانه ئەدی چیه؟

ده خوازم له جیاتی چا، قاوهی بۆ دەم بدهم. به لام دهمه وی جاری رووی بکریته وه.

بۆ وهی بیهینمه قسان ده لیم "له وه یه هاودلی بی، له وه ورده هاودلیانهی که وه کو سه فه رانی کورته."

ده که ومه بیی سه فه ره خه یالیه کانی خۆم "ناشیت ناوی سه فه ریان لی بنه ی، چوونه تا تۆزیک هیوهی پارکه که."

ناهیك هه لده کیشیت "نازانم."

ئیسنا نۆرهی منه که گومان بکه م. له وه یه مه نیجه ئەو شته ی نه بی که من وا وینا ده که م وه کو جه واهیر قایی کردوه. ته نیا میردیکی نه خوشی دلرەشی خانه گومانی هه یه.

که واته با قاوه که ی بۆ دروست بکه م. به دەم ئەم کاره وه، گۆرانی ده لیم و به پی خاوسی به موبه قه که دا دیم و ده چم. مه نیجه

ئەو ژنە ی که خیانهت ده کات ده شیت هه ر جوهره روو و رووخساریکی هه بی ته نیا ئەو رووخساره نه بی که مه نیجه هه یه تی. ئەو ژنە ی که خیانهت ده کات ناتوانی وه کو مه نیجه به خەمی هه موو که سیکه وه بی. ئەو ژنە ی که خیانهت ده کات ناتوانی میناکی مه نیجه بۆنی قژی کیژه که ی بکات و ماچی بکات.

ده لیت "بۆچی به خۆت راناگه ی؟" بۆچی له م ماله نایه یته دهره وه؟ بۆچی نایه ی بۆ مائی ئیمه؟ شه قامی، جاده بی، پارکی؟

به دەم پیکه نینه وه قاپه کیکه که له سه ر میزه که داده نه م.

"قه ل به قه ل ده لی رووت ره ش بی."

خۆی له گیلی ده دا که گوايه گوپی لینه بووه.

"به مجۆره زۆر بیتاقهت و دل مردوو ده بیت."

ده لیم "ده زانم، لی مردوو به چوونه پارک ناژیتته وه. به نارایشت-ش زیندوو نابیتته وه."

له دەم دهره چیته "ره نگه به ناشق بوون بژیتته وه."

به ئاسته م سوور ده بجه وه.

پیشدهستیه کدی بهرده می هه لگرتووهو تا نزیکه ده موچاوی هیئاویسه تی و چاری پرپوه ته گو له کانی. منداله کان به دم هه راو زه ناوه گه مان ده کن. ده لیت: "ئه م پیشدهستیه نه وعیکه". له مه بهستی تیئاگه م، ده روانه ده ورپه چکوله کدی دهستی. پیده کدی.

"ئه و ده روات. ده زانی که ده روات. تو زووتر ئه م کاره ده کدی، بهر له وهی که به ته نیا بمینیتته وهو بدو ریت".

به پیشدهستیه که خوئی باوه سین ده کات.

هه سته که م که نابجی هیچ قسه یه ک بکه م. متمانه که مه. له وهیه بترسیت و میناکی کیسه ل سهر به ریتته قاوغه کدی خوئی. سهر نیک ده له قینم و وا ده نوینم که لئی ده گه م، به لام له راستیا لئی تی نه گه بیوم. بو یه دوای چند ده قیقیه یه که ده لیم "به مال گورین ناییت، له ماله کدی تریش، هه مان کیشه و ناریشه ت هه ن".

"تو له کوی ده زانی؟"

راست ده کات. من له کوی ده زانم؟ مه گه ر چند جار مالم گورپوه. له

کوی ده زانم له ژیانیکه تر دا چون ده بم؟

28

شادی مه شق ده نووسیتته وه "دایکه تو که گه وره بووی، ده ته وی بیی

به چی؟"

ده لیم "قه له مه که ت مه خو".

قه له مه که له زاری ده ردینی "دهی، بلئی".

"من گه وره بووم".

ئیستا قه له مه کدی خستوه ته به یینی نه نگوستانی بیی.

"بووم به وهی که ده مویست."

شادی قه له مه که به به یینی قامکی دا رت ده کات.

"دایکه..."

په رچه مه کدی له سهر هه نیه ی لا ده دات.

"قسه ی خو رایی مه که".

بیر ده که مه وه "ئی.. ده مه وی، ده مه وی..."

له پر له ده مم ده رده چیت "بیم به سه ما کار".

ئه میر سهری له سهر رۆژنامه کدی هه لده بری و ته مه شام ده کات.

قسه که م دووباره ده که مه وهو ده لیم با شاهین کاسییتیک بخته سهر

ته سجيله كه، تا له ئيستاوه مه شق بكهم. هه لدهستم و ده كهومه سه ما. هه وه لجار لاسايي مهين ده كه مه وه. منداله كان پيڤده كه نن. چه پله ليڤده وه، شادي وه كو مه يمون ده كه ويته هه لبه زو دابه ز. منداله كان داواي سه ما يه كي دي ده كه ن "پوره نه شرف".

ميژه كه راده كي شمه لاره تا شوينيكي زياترم هه بي. منداله كان وازيان له دهرسو مه شقه كانيان هيناوه. ماله كه پر ده بيت له هه راو زه نا.

نه مير ده ليت: "ته گهر بتگوتايه ليپوك، باشر بو".

ئيستاز له لاسايي كرده وه دينم و ميناكي چهند ساليكي پيشوي خوم سه ما ده كه م. به جوړي هاتومه ته سه ر شوق و زوق له تو وايه له جييه كي غه ريب و تايبه تدا سه ما ده كه م. بو چهند ساتيك له بوم ده چييت كه له كويم. به جوړي گورم به ستووه ته وه و كه وتوومه ته سوړو بادان كه كهس به توزي پيما ناگات.

له پريكا ده وهستم "ياني من بوم به وه ي كه ده مويست؟"

به دهسته والا كانه وه ريك شينه و بيچمي بو كه له يه كم وه رگرتوه كه له پريكا كو كه كه ي ته واو بووي.

شاهين هاوار ده كات "ده بي دا يكه سه ما بكات".

منداله كان ده يكه ن به هه راو هه نگامه. ده نكيان داوه ته ته سجيله كه، داده نه ومه وه وه كو نه و كاتانه ي كه له گه رماو دي مه ده ري قزم به پاش و به پيشا ته كان ده ده م. سه ر له نوي ده ست پيڤده كه مه وه له جاران توندتر سه ما ده كه م.

29

"دا يكه، نه مير ده پرات".

"بالنده كه ي رو يوه. خو يشي ناتواني بمينيته وه. ده بي داواي بالنده كه ي

بكه وي، ليگه ري با پروات".

دا يكه ده ليت هه ر كه سه و بالنده يه كي هه يه. ته گه ر بفرپيت و پروات

له هه ر جييه ك بنشيتته وه، خاوه نه كه شي به دووي خو يدا بكيش ده كات.

بالنده كه ي نه مير له شاري باكو يه. له پيش خو يه وه رو يوه و چاوه نو ري

نه وه. باكو، ئي فرست نيه. نزيكتره. به ترومييل چهند سه عاته رييه كه.

"نامه تان بو ده نووسم. ته له فوتتان بو ده كه م. مانگي جاريكيش

ديمه وه بو لاتان".

"مه رو نه مير. من ناتوام، منداله كان بچووكن".

"بیر له ئاينده يان بكه وه. دنيا هه ر نه مرؤ نيه. سه به يني ئيمه

ده ره قه تي ساده ترين پيوستيان نايه ين. ئيدي نه م ده رفه تانه مان ده ست

ناكه وي. رو ييشتن تا قه ريگه ي رزگارييه".

"ليتره كار بكه. شه وان وهه ماله وه".

ئەمىر، بەبى قسە لە باوەشم دەگرىت. بىرپارى خۆى داو. دەزامم كە
بالئندەكەى بەر لە خۆى رۆيشتووە لەبەر مېترۆكەى باكوڭدا چاوەروانىيەتى،
دەخووزى ھەلقرى. شونىنانى تازە بدىنى. ژيانىكى دى تاقى بكاتەوہ.
"تۆش بژى. ئەوئندە وابەستەى من مەبە. پارەتان بۆ دەنېرمەوہ،
ئاگات لە منداڵەكانىش بىت".

جانتاكەى دادەخات و بەفېكە گۆرانىيە كە دەلئت. گۆرانىيە كە، بۆ من
نېە. ئەمىر دەتوانى چاوپۆشى لە من بكات، بەلام بۆچى من ناتوانم كارى
وا بكەم. ناتوانم. لە ئىستاوہ داماوى عەسرانى دوورو درىژى بى ئەویم.
"ئائىندە تارىكە، زۆر تارىكە. تاقتە رىگەى رزگارى، كارى منە.
ئەوئش تا گەنجم ھېزو شنگم تىايە، وزە تاقتەم تىايە. ھىچ رىگەىيەكى
دېكە نېە. دەبى بۆم".

بالئندەكەى ئەمىر بەر لە خۆى بۆ باكوڭ رۆيسووە چاوەنۆرى
خاوەنە كەيەتى.

30

شەھلا رىژىم دەكات. زەلاتەى بى ساس و سەوزەى لەگەل شوىتدا بۆ
دېنم.

باسى نەخشەى خانووەكەى ئىمە دەكات.
"تەوالئتەكەى دوور لە چاوو لە پال ھەمامەكەدا دروستكراوہ.
شئىكى باشە."

ھەوالئى ھاوكارانى داىرەكەى دەپرسم، لى شەھلا سوورە لەسەر
ئەوہى باسى تەوالئت و دەستشۆرىيە كە بكات. باسى سىفۆنەكەى
وماقبولئىيەتى شونئەكەى دەكات.

نابى پىش شەھلا بكەوى. دەبى سەبر بكەيت و پى بە پى ئەو بۆئت.
"دەتوانى تەوالئتەكى فەرەنگىش دابنەى."

شەھلا بۆ ھەر شتىك رىورەسى خۆى ھەيە. داب و نەرىتەكى تايبەتى
ھەيە. دەبى ئەنجامى بدات و پاشان بەمەبەستى خۆى بگات. گويم قولاغ
كردووەتەوہ تا سەر لەم رىورەسى تازەيەى دەربكەم. ھەمىشە ياساو رىساو
رىورەسى خۆى ھەيە. داىكم دەلئت:

"كە مندالىش بوو قاپى تايبەتى خۆى ھەبوو ماڵەباچئەكانى
ئەوئندەى تەشرىفات و رىورەسم ھەبوو كە منداڵەكان ماندوو دەبونو

ناچار دەبوو لە کۆتایی یاریە کەدا خۆی پێشوازی لە خۆی بکات. لە کاتی خەودا سەد کەرەت جیگاکی دەگۆری.

تا ئیستاش بەرزى و نزمى سەرىنە کەى بە قەد مەرگ و ژيان بە لاوه گرینگە. ئەگەر چەرچەف و سەر ئەندازی تايبەت بە خۆى نەبێت زۆر بە ئاسانى دەتوانى چاوپۆشى لەو سەفەرە بکات کە هەموو شتیکی سازو نامادەیه.

"کە لە مالهۆم دەتوانم بخوینمەوه. فریای حیساب و کیتابی خۆم بکەوم، گۆی لە نوچه و هەوالان بگرم، بە مەرجی لەو کاتەدا دایکم لە تەوالیته نەیه تە دەرو و چەند قەترە ئاویک بە پاوپوزییهوه بێت. دەبێ وشکی وشک بێت".

مۆرەیه کی لێدە کەم. دەلیت:

"پاوپوز دەلیم. پاوپوزی تەرە نارەحەتە دەکات. دەزانی ئەو چەند قەترەیه چیم بەسەر دینی؟ تۆ نازانی کاتی نارەحەت دەم چیم بەسەر دیت".

دەزانی کاتی کە نارەحەت و نیگەرانی دەبێ بە جۆری بەر دەبێتە زییکەو جوانە زوو کانی دەموچاوی کە زییکەکان ژێوان دەبنەوه لەوهی کە لە دەموچاوی ئەو دەرھاتوون. لەبەر ئاوینەدا دادەنیشیت و بە جۆری ژێر برۆکانی هەلەدەگریت کە رەنگی لە باقی دەموچاوی رۆشنتر دەبێت. نینۆکە کانی ئەوەندە لە برپەند دەدات کە وەکو پاندانیکی بێ مەرە کەب دەچن.

سەری کون و کە لە بەری مالهۆم کە دەدات و دیسان دەکەوتتەوه باسی دەست شۆرو تەوالیته کە. ئومیدی پەیدا دەکەم، چونکە بابەتیک

هاتوو تە پێشی، بتوانم دەبارەى ئەو بابەتە دەگەڵ شەھلادا قسە بکەم و باسیکی ئەمیریش بکەین. بابەتە کەش ئەو یە کە هیشتا نەمتوانیوه بە رۆیشتنی ئەمیر قاییل بێم. کەندە وەکو باکو نیە کە هەر کاتی ویستی بتوانی بێتەوه. کەندە لەو پەری دنیا، و دنیا تەنیا بۆ پارەداران بچووک بووتەوه. بۆ ئیمە مانان هیشتا گەرەیه، زۆر گەرەیه. خەریکم دەچمە ورد کاری بابەتە کەوه کە شەھلا بەرخە بەسەى وەر دەچەرخینی و بەرەو لای تەوالیته کە دەروات. بەرخە بەسەى شەھلا زیادە گۆشتیکی بێ کەلک نیە کە بە ژێر چەناگە یەوه شۆر بوویتەوه.

جولە یەکی ناسکی بەرخە بەسەى دەتوانی ئەوەت تیبگە یەنى کە خاوەنە کەى تاقەتی ئەوهی نیە گۆی لە حیکایەتین سۆزداری و پەر ئاھونالە بگریت و بریاری بەرو دواى ئەو یە کە باسی دەستشۆرو تەوالیته بکات.

شەھلا کاری بە هیچ شتیکی جیھانەوه نیە. هەستی خەلکانی دیکەشی ئەوەندە بە لاوه گرینگە بشی بکری بە نمونەو کلێشەى خەیاتیه کەى. شەھلا نمونەو ریساو ئەتە کیت و بەرنامەو میتۆدو لۆژیکی هەیه.

ئەگەر خۆشکایەتی شەھلات گەرە کە بێ، دەبێ لە پێشەوه یاساو ریساکانی ئەوت قەبوڵ بێ. سەردەمانی باوەرداریکی دوو ئاتەشە بوو و سەردەمانی لایەنگریکی دلگەرمی هەر جۆرە هەلپژاردنیکی ئازادو سەردەمانی گیا خۆر بوو. لە دواى مەرگی باوکە گیان دەستبەرداری هەموو خووخەو رپۆرەسە کان بوو، نەبوو بە موریدی هیچ پیریک، ماو یەکی زۆر وەکو کەسیکی ئاسایی، بێ هیچ تاییە تەندیەک، ما یەوه.

به لآم ته مەش لە سەر دەستی ئەوا بوو بە جۆره کارێکی قورس. بۆ نزیك بوونەوه لەو هەبوونی هەر جۆره خەسلەت و تاییه تەندیبەك، عەیب و ئیرادێکی له تەحەمول بەدەر بوو.

"ناتوانم تەمەشای تەلەفزیۆن بکەم. هەموو هەواسم لەلای ئەو بەلە که تەرەپیه. ناتوانم ئارایش بکەم و بۆنیکی خوش لە ژورە که بهو هەموو عەترو سابونەوه، نایەت. هەندێجار بە من بیّت هەرچی شت لە ژورەوه هەیه توری بەدەمه دەرەوه."

شەهلا ژێر زەمینه کەه والێکرد، رۆژێک دەلالی هیناو هەموو شتەکانی ناو ژێر زەمینه کەه توردایه دەرەوه. سەندووقەکانی وێپرای دادو بێدای دایکە، دا بە کۆنە فرۆشە کەه گەرەکو له جیاتی سەندووقەکان رەفەه ئاسنی کړی و لەسەروی تەختە کەه باوکە گیان که ئیستا گوێزرا بوووه بۆ ژێر زەمینه که، داینا. دەرمانەکانی باوکە گیانی لەسەر ریز کرد. ژێر زەمینه که له خەستەخانەیه کی سەفەری دەچوو که له نیو سەنگەرێکی ناوێندی مەیدانی شەپدا دروست کرا بیّت. پاشان بۆن برەیه کی کړی که هەموو رۆژێ وەکو نووسینی دروشمێکی ترسناک به پەله له دەرگای ژێر زەمینه کەه دەدا.

"تەوالیته کەه ئیتمه له بهر چاره، رێک له پال موبهقه کەهیه."

وه کو ئەوهی. ماله کەم نەدیتیی.

"تەلەفزیۆنە که له شوینی که رێک به رانی بهر به تەوالیته که، هەر که سیک له تەوالیته که بیته دەرێ تۆ دەه بینی، نا کړی نهی بینی."

وه کو ئەوهی دلێ له شتی تیک هەلێی، موچور که به کی پێدا هات.

"پیری شتیکی خراپه، هەزده کەم تەنیا ئەو کاتە بژیم که ساغ و سەلامەتم و کۆنترۆلی هەموو ئازام له دەستی خۆمدایه و بهوپه رێ خاوینی له تەوالیته بیتمه دەرێ."

شەهلا دەرکەه تەوالیته که دەکاتەوه و به چاوی کړیاری سەیری نارەوهی دەکات.

"دیقه تە داوه سۆندەه تەوالیته که له کوی قایم کراوه به کارهینانی چقاس ئاسانه. تەنانەت مندالیکیش دەتوانی خۆی به ئاسانی پاک بکاتەوه و بشوات چ جای خەلکی گەرەوه."

سەری بۆ دەله قیتم، وا هەست دەکەم به عەمراتم بیرم له سۆندەه تەوالیته که نەکردووه تەوه.

شەهلا دەلێت که دەرگای تەوالیته کەه ئیتمه وه کو هی تەوالیته کەه ئەوان نیه که دەرگاکەه هەر چەند جوانه لی بەرادهیه ک باریکه که به هەزار زەحمەت لیوهی خەچنه ژوروی و دینه دەرێ.

دەموچاوو بەرخه به بهی بۆ لای من وەرده گێریت و دەلێت "لەوهی پتر تەحەمول ناکەم. دایکه ش حالی بووه. چیتز هەلناکەم."

دایکه په ستو وهره ز بوو بوو.
 "ناوی هه یه. تاریک نیه."
 گوتم "پارک؟"
 دووباره ی کردهوه "پارک، پارک".
 گوتمی جارینکی دی دووباره ی بکه مه ره
 "نا، نه تمه نیه. ناوه دانیه."
 دایکه کیشای به سهرینه که یدا
 "راکشۍ".
 باوکه گیان به ترسه وه روانیه دایکه و توندتر دهستی مهینی گرت.
 "من ده بی برؤم".
 دایکه هاواری کرد.
 "برؤ، برؤو رزگارمان بکه. ده برؤ. یاللا ههسته، برؤ، ده رؤی به
 جه هه نهم".
 باوکه گیان نیگای یه که به یه کمانی کرد. به شیوه یه کی سهرقه
 سهرقه و بی ته وهی به باشی بمان ناسیت. زاری نیمچه کراوه بوو، و دانه
 عه مه لیه کانی به دهره وه بوون. چاوه کانی بسچوک بوونه وه. هه موو
 ته مه شامان کرد. خه ریک بوو ده گریا.

31

دایکه گوتمی: "تیدی ناتوانم".
 له گه ل باوکه گیاندا نایکری.
 باوکه گیان له ژیر زه مینه که دا به ند نه ده بوو. ده یویست پروات.
 "ده خوازم برؤم له و شته ره شه دريژانه بکرم".
 مهین گوتمی: "من نو شابهت بو ده کرم".
 "نا، ده بی بچم بو ته ویندهر".
 "ته ویندهر کو ییه؟"
 ناوی ته و شوینه ی که ده یویست بو ی بچی، بپن نه ده که و ته وه، گوتمی
 یارمه تی بده ین تا بیری بکه و یته وه. ناوه که وه کو شتیکی تیژ له سهر نوکی
 زمانی بوو. زمانی ده تگوت ده کزیتته وه که و تپوه لاله په ته.
 پیی نایه سهر تاکینک له پیلاوه کانی و چاکه ته که ی به شانیا دا.
 "ده بی بو ته ویندهر برؤم".
 "ته وی چ گوریکه؟"
 دهستی مهینی گرت
 "بمه".
 "ناخر بو کام گورستانت به ری؟"

"تۆلەزگە، لەزگە".

من چاوەروان دەکەم. کە ئەمیر دیتەو دەم بە لەزگە و لینی نایمەو.

"مەرۆ، لێرە وەمێنە، من بە تەنیا هەلناکەم".

ئەمیر، چالاک و لەزگین و پڕ وزە و تاقەت و رووخۆش و پڕ ورەیسە، خێرا

خێرا و توند دەموچاوم ماچ دەکات.

"رۆژێک دێ ئێوەش دەبەم".

"نا ئیستا بانبە".

دەپارێمەو. ئەمیر تورە دەبیت.

"ئەوئەندە بە منەو مەچەسپە. بە دیار تۆو دانیشم چ بکەم؟ لە برسە

بەرین؟ نابینی بەرەو کۆی دەروێن؟ کۆی بووی؟ رۆژانیکی ترسناکمان لە

پیشە. رۆژانیکی ترسناک و تاریک".

لە ماڵ دەچمە دەری. ئەگەر لەو پتر لە مالهەو بێنم لە خۆم، لە ئەو،

لە مالهەو تەنانهت لە منداڵەکانیش بێزار دەم. شیرو خواردنی

منداڵەکان دادەنەم بە ئەمیریان دەسپێرم. دەبێ بچوێم، دنیا خەریکە

تاریک دەبیت.

منداڵە لەزگە کاتم بە نیگا دوام دەکەون. ئەمیر دەبێ بیان خافلیتی تا

من لە دەرگا و دەربەگەوم. لێ شادی پێدەزانێ و دەزریکیتی.

لە دوی شەووە لەیە کبینه بەفر دەباری، دنیا تاریک بوو. بە چەند

کۆلانیکا تێ دەپەریم و دەگەمە سەر شەقامە سەرەکییە کە. شەقامە کە

رووناکە، و گلۆپی قەیسەری مەیدانە کە لە دوورەو دیارە. بە گۆشە

شالە کەم دەم دادەپۆشم و بەرەو دەنگ و روناکییە کە دەروم. کە رێ دەکەم

نیگەرانیە کەم کەم دەبیتەو. چەند خۆشە ئینسان لە منداڵەکانی دلتیا

بیت و بۆ خۆی پیاسە بکات، ئەگەر لەم کەشە ساردو لەم بەفرەش دا بوو

کە زوو دەتوتیتەو دەبێ بە قوروا. لە مێژە بە تەنیا لە ماڵ نەهاتوومەتە

دەری. لێرەو بەگەرێمەو باشتر نیە؟ نا، ناگەرێمەو.

من لەزگەم. دا بکەم لەزگە نیە. باوکە گیان پێی دەگوت "جوانە، بەلام

نەچەسپە".

قەت بە شتیکیەو نەچەسپێو، نە بە باوکە گیانەو نە بە مالهەو، نە

بە منداڵەکانیەو. کاتی کە لە تەنیشتیەو دادەنیشتین، بێ تاقەت دەبوو.

"خۆت بەسەر منا مەدە، بچۆ ئەولاه"

حەزی دەکرد لە شەقامدا بە تەنی رێ بکات. لە گەرماو دا ئیمە

لەسەر سە کۆی گەرماو کە دادەنیشانو بە حەمامچیە کە دەسپاردین.

خۆی دەچوو ژوورەو پاشان یەک یەک بانگی دەکردین. کە باوکە گیان

لە ماڵ نەبووایە، نوینەکانی خۆی کەمی دور لە ئیمە رادەخست و کاتی

لە مالتیش بوایە، دور لە دۆشە کە کە باوکە گیان رای دەخست. کە

سواری پاس دەبوو، حەزی نەدەکرد بەدەنی بەر بەدەنی ژنانی دیکە

بکەوی.

ئىستا له ناو مهيدانه كه دام. وه كو هميشه قهره بائخ نيه. چهند ژنيكي ميكاج كردو له بهردهم جاخانه يه كدا وه ستان. قسه ده كهن و پنده كهن. ناو قهيسه ريبه كه گهرمه، دوكان و موغازه كان پر روناكين. به پليكانه كاره باييه كه دا سهر ده كه وم له پله كاني پشته وه داده بزم. به نيو قهره بالغيه كه دا ريده كه م ناچار ده م به ته سپايي ري بكم. ترسم له ده ري قهيسه ريبه كه به جيھيشتوه.

هم مووان زندوون. ريده كهن، قسه كه دن و پنده كهن. هيچ كه سيك گوي به من نادات. خوم به موغازه يه كدا ده كه م سه واي كالو قوچكه يه كي مندالانسه ده كه م. دهموچارم گهرم دا هاتوه، هم مووان ده زين، هم موو ههر زندوون. ته نيا من مردووم. چونكه هيچ شوئييك شك نابم بوي بجم، ناچارم له چوار ديواري نهو ماله دا به ته ني بمينمه وه، له گهل مندالانتيكدا كه تاگيان له هيچ شتيك نيه. ته نيا شيريان ده وي. خوارديان ده وي. جلكي خاويينان ده وي. گهمه و ياريان ده وي.

له خه يالي خومدا نه مير له ماله كه دوور ده خه مه وه. نهو پيوسته پروات، له بهر تاينده. خوم له چه قى ماله كه دا ده دانم. به لام من ده بي بمينه وه. ناگري به دوو مندالي بچو كه وه بچي بو غه ريبه و تاواريه بي. كه واته چارم ههر مانه وه يه.

لي شه دره ننگ دي و روزه ههر نابريته وه. نه مير به دووي تاينده دا ده پروات. هيچ گره نتيه كيش نيه. له گينه تاينده ده گهل خويدا بيئي و له وشه له هيناني ژيوان بيته وه. رابردو ويرانه و هيچي لي چاوهروان ناكري، هيچ كومه كيكي لي چاوهروان ناكريت. ماله كه، ماله هه ژاره و بزني حبه تا ره وين و شيري مندالي ليديت. سهر فدرشه كه پر له

گهمه و ياري مندالان. ده بي ياربه ورده كاني جيا بكمه وه. له وه يه شادي بياخته ده مي و قوتيان بدات.

له قهيسه ريبه كه ديمه ده ري. دره ننگ بووه. به فر هيشتا نهرم نهرم ده باري، پياويك چه وه نهر ده فروشيته. هه لم له چه وه نهره سووره كان هه لده ستي. ده وروبه ري مه يان پر له پيكاب. پيكايين ته زي له لاله نكي و ليموي شيرين و پرته قال. به ده وري مه يانه كه دا ده سو ريتمه وه و خوم به كولا نه كه دا ده كه م. ده نكه كان دوور كه وتوونه ته وه و ناو كولا نه كه بيده ننگ و تاريخه. ته نيا سپي ته به فره كه و روشنابي چهند گلوييك دياره. وريام، به لام پيم ده خزي و ده كه وم. هيچ كه سيك له كولا نه كه دا نيه. ده بي هه ستمه وه. پشتم تازاري پي گه بيوه. چنگ له به فره كان گير ده كه م و فرميسك له چارم ديت. نهو هه موو روناكي و ره ننگ و سه دا يه ش نه يتوانيوه نهو شته له دلتم ده بريني، كه هه نوو كه خه ريكه وه كو خوارديكي هه رس نه بوو هه لي دينمه وه. ئيستا ده زانم بوچي به مه دره نكه شه وه هاتوومه ته ده ري. هاتووم تا ته نيا بم له ته نيا بيديا گويم له ده نكي خوم بي، گويم له و سوينده بي كه ده بخوم، سويند ده خوم كه چيتر چه سپ نه بم، قيروفت نه بم، له زگه نه بم. سويند ده خوم كه هه رگيز ژنيكي چه سپي، چه سپ تاسا نه بم. هه لده ستمه وه و به ره و مال نشيو ده به وه.

دوو رۆژه که هه گبه که ی ئه میر به تالنه. نه واریقات و رووداویکی تیاپه نه هه وایک. شیوه که ی ده خوات و زهق زهق چاو ده بریتته شاشه ی ته له فزیونه که. قسه ده که ی گویت لیتنا گریته. پرسیار ده که یته وه لامت ناداته وه. رۆژی سیییم له سه ر بیانویه کی چکۆله له شادی ده دات و به سه ر مندا ده بۆلینێ که به م گرانیه زیاده مه سه رف ده که م. نۆره ی منه. که هه ستم و بلیم کام پاره؟ کام مه سه رف؟ و بلیم چه ندین مانگه به م جله کۆنانه وه راده بویرم و ورته م لیتنا یته.

"پیم بلی بزاتم چ که ره سه یه کی میکاج و نارایشتم کریوه؟ کامه جانتام کریوه؟ چ شتیکم بۆ مندالنه کان کریوه؟"

نۆره ی منه، به لام نۆره که ی خۆم ده ده مه ته و تا قسه بکات. تا دیسان ببۆلینێ. هاوار بکات. له وه یه له به ینی قسه کانیا بۆم به دیار بکه وی چ شتیکی روویداوه. به لام ته و قسه ناکات. چۆن بتوانم سه ریک بکیشمه دنیای ته و؟ ئاماژه بۆ مندالنه کان ده که م که بیده نگ بن. ده بی جه وه که هیوه ر بکه مه وه. ده بی کاریکی وه ها بکری ته میر به خۆی بیتته قسه. جیگه کان راده خه م. به مندالنه کان ده لیم به بیده نگه بچه سه ر جیی خۆیان. ده نگه ته له فزیونه که کزده که م و به دیار سه ری ته میره وه داده نیشم.

به ده ما خه وتوه. شان و ملی ده شیلم. ته میر عه سران به مندالنه کان ده لیت ته گه ر شان و ملی بشیلن پاره یان ده داتی و بۆ پارکیان ده بات. چاوانی نوقاون. فایده ی نیه. خه وتوه.

له دلێ خۆدا بیرده که مه وه چه ند گه جم که وا وینا ده که م ئاگام له هه موو شتیکی ته میره. که ده ماری ده ناسم، که وه کو ناو له پی ده ستم ده یناسم. که ژیا نی ته و شتیکی تیا نیه که سه ری لی ده ر نه که م. سه رو سیمای ته م پیاوه گرژو مۆن و ماندوه هینده ی دی نا ئاشناتر ده بیته.

ده قاده ق وه کو ته و کاته ی که باو که گیان دوا ی شه وو رۆژیک ده هاته ره و ئیدی ته و پیاوه نه بوو که له مال چو بووه ده ر. به هیچ جو ری نه ده تواترا ته وه بزانی که له و شه وو رۆژدا چی به سه ر هاتوه. چۆن رۆژی لی به سه ر چوه و به درێژایی ته و شه وو رۆژه چ به شه ریک بووه.

ته میر بابایه که غه واره و غایب. هه ر چۆنی سه ر دینی و سه ر ده به ی ناتوانی ته سه وری ته وه بکه یته ته مرۆکه مرۆقیکی به خته وه ر بووی. ته گه ر به خته وه ر بوا یه پریشکیکی به ر ئیمه ش ده که وت. باو که گیانیش کاتی ده گه ییه وه مال وه کو بازرگانیک که له و ده مه دا هه وائی نابوتی خۆی زانیی، مات و خه مبار له نیو چوار چیه ی ده رگا که دا ده رده که وت.

له پال ته میرا راده کشیم. ئیستا من بۆ ته میر نه ژنم، نه دایک، نه خوشک. هیچ په یوه ندیه کمان به یه که وه نیه. روناکی سارد و سپی ته له فزیونه که وه کو بلاجکتۆریک له هیلی دژمنه وه که وتوه ته سه رمان و عه ودائی شناسایی ئیمه یه که وه کو دوو غه واره له سه ر مافوره که لیتی که وتووین. خۆم به ته میره وه ده چه سپینم و توند شانه کانی ده گرم. وه رده سو ریته و به ده م خه وه وه له هه میژم ده گریته. ته میستا نه ته و میرده و

نه من هاورسهر. نه ئه و پياوه نه من ژن. دوو بنياده مين به پال يه كه وه و
په ناهه نده يه كترى.

34

شه هلا، مهين و دا يكه گه ره كيانه برژن. دواي نيوهرژ هاتون و ئيستا
شوه. هه وه ئي شوه، توژيك دواي رۆژاوا. شاهين خوي به بازوي مهينه وه
هه ئواسيوه "منيش به ره."
شادي قامكي ده خوات. دا يكم به دهنه قورسه كه ي هه لبريوه و
كراسه كه ي چاك ده كات "ئه گهر ده ترسي ليره وه ده مينمه وه."
"نا، نا ناترسم."
مهين به شاهين ده ئيت: "برژ جله كانت بگوره، وه ره با برژين."
شه هلا له بهر ده رگا هم پي و ئه و پي ده كات و پيلاوه كانى ده سرپيت.
په له يه تى. ده بي فري اي كاره كانى بكه وي.
ده ئيت "نابي، بيري دا يكي ده كات، بيانوومان پييده گريت. ناتوانين
نيوه شه و بيهتينه وه."
مهين ده ئيت "شاهين مندا ل نيه. پياويكه"
ده ئيم "مهين گيان پيوست ناكات. بردن و هيئانه وه ي زه همه ته."
شاهين ده گري.
دا يكم ده ئي
"ئاخر ئه گهر تو بيه ين، دا يكت به ته نيا ده بي."

شاهین ده گری. دایکم پاره له جانتاکه ی دهر دینې. شاهین پاره که تور ددات.

دایکم ده لیت "زور باشه، پرؤ جله کانت بگوروه وهره".

شاهین چه کمه جدی جله کانی هه لپشتووه.

"دایکه کوا گوره وییه کانم؟"

تاکې له گوره وییه کانی به نیوه چلی له پی کردووه تاکه که ی تری به دهسته ویه. نیگای من ناکات. شهرمه زاری نه ویه که دپرات. دیتسه هؤلله که وه. وام به خدیالدا دیت سه قفی ژوره زیاده که بهرزه و روناکیه که ی که مه.

سیبهرین تاویزه که که وتووه ته سهر دیواره کان. شیرهی موبه قه که تکه ده کات. شادی توند دهستی منی گرتووه.

ده لیم "شاهین گیان، سبه ینی خوم ده تانبه مه دهره وه.

شاهین ژوره کان ده گهری، ههروه ها ته والیتته که. له راره وی قالدرمه کانه وه ته مه شا ده کات، هیچ که سیک دیار نیه. له په نجه ره که وه ته مه شا ده کات، بالای ناگات که دانه ویته وه و بنی کولانه که بدینې. بو ژوره که ده گهریتته وه. به له قه ده کیشیت به ده رگا داخراوه که داو هاوار ده کات "بی شهرفینه".

35

ههست به بوومه له رزه کانی تم ژیا نه ده که م. بونی جودایی ده که م. ژیا نه ده گوریت. له وه یه هه رچیه ک بکه یین نه توانین هه موومان به کومه ل وه کو تیتستا له دهوری یه کدی خر ببینه وه. ناش لیدنه م، ناشه که نه میر ده خاته بیری دایکی. نه دایکه ی که له دوو وشه دا بهرجه سسته ده بوو، فیدا کارو زه همه تکیش. لی دایکی من له هه زار وشه ش دا جی ناییتسه وه، نایه ته پیناسه کردن. هیلکه و رزن و ماکه رونی بو شاهین و شادی درست ده که م.

ده بی هه مووان تیرو رازی له سهر سفره که هه ستن. ده بی هه موویان له زهت له خواردنه که ببینن. مه گهر هه موو هه ول و کوششی خه لکی بو نه و شته نیه که تیمه هه مانه، خواردنی ته واوو پیکشه بوون.

له مالی تیمه دا جه ژنیکه که ته نیا من لی ناگادارم. جه ژن بو پاراستنی تم ساته. ساتیک که له گینه سبه ینی دو باره نه بیتته وه، له ژیر پییه کاندا ههست به بوومه له رزه یه که ده که م. بونی جودایی ده که م.

به حوسه له وه گوی له نوکته بی تامه کانی شاهین ده گرم. شادیش نایه وی له و که متر بیت "کوریک له سهر دهسته کانی دهری. یه کیک پیی

گوت بۆچی لەسەر دەستە کانت دەرۆیت. گوتی ئاخەر باوکم گوتیەتی
بۆت نیە پێ بنهیتە سەر شەقام".

شاهین دەلیت "قاقا پێکەنیم!".

بەلام من قاقا پێدە کەنم. ئەم ژن و پیاوێ چکۆلە یە کە تۆزێکی ماوێ
بکەوێ و یزە یە کتری منیان نقومی لەزەت کردووێ ئەمیر نازانی بۆچی
هەزە کات نوکتە یە ک بگێریتەوێ کە بەراستی پێکەنیناوی و خۆش نیە و
نازانیت بۆچی سەر دەکاتە سەر مندالەکان. نازانی بۆچی دەگەڵ شاهین
دەست تێکەڵ دەکات تا بۆر بە شادی بدات. من دەبێ ئیستارۆلی
هەمیشە ییم ببینم و یارمەتی شادی بدەم و بلیم ئەوەندە ناجسن مەبن.

ئەمیرۆ شاهین عینادی دەکەن و دەبن بە دیوی راستەقینە و بەدەنگی
بەرزتر پێدە کەن. ئەمیرۆ شاهین و شادی نازانن لە جەژن و ئاھەنگێکدا
بەشداریان کردووێ کە من ریکم خستووێ. ئەمە جەژن و ئاھەنگی ژیانە و
تەنیا من کە لەسەر سفرە کە دۆش دامام هەست بە تێپەرپوونی سات بە
ساتی دەکەم.

36

ئەمیر لە نامەکانیا باسی خەلکی ئازربایجان دەکات، باسی باکو،
بلوارەکانی و میتزۆکی، باسی موزەخانە و کتێبخانەکانی دەکات. لە
وێلامی نامەکانیا باسی ئاوو هەوای بۆ دەنووسم، باسی هەوائی
رۆژنامەکان و ئەو ئوتۆبانانە ی کە شارەوانی خەریکی دروست کردنیانە بۆ
دەنووسم. باسی ئەو فرۆشگایە ی کە تازە کراوەتەو، باسی لولە کێشی
غازو باسی مەیدانی تەرەباری بۆ دەنووسم.

رۆژێک لەو بەینەدا دەگەڵ مندالەکاندا بۆ مەیانێ تەرەبارە کە دەرۆین.
چوون بۆ ئەویندەر بۆ خۆی سەفەریکە. چوونە بازار بۆ خۆی سەفەریکە.
چوون بۆ مائی شەھلا کە لەو سەری شارە بۆ خۆی سەفەریکە. جانتاکەم
پەر دەکەم لە تیشوو، شەربەتی لیمۆ، میو، نوقل و چکلیت. مندالەکان
دەتوانن تا دەگەینە مەزل سەد جۆرە پرسیار بکەن. دەتوانن بە کەیفی
دلی خۆیان چەنەبازی بکەن. دەتوانن یە کتر راوبنەن و تەنانت بەردیش
کۆ بکەنەو. دەتوانن داوای گەنمە شامی یان مۆتاو دۆندرمە بکەن.

شادی نیگار بۆ ئەمیر دەکێشیت. شاهین چەند دیرێک دەنووسیت و من
داوای سەلام و ئەحوالپرسی، پەيامی خاوەن خانووە کەمانی بۆ دەنووسم.

"گريپهسته كه تازه ناكه ينه وه. خومان پيويستمان به خانوه كه يه ،
دهبي تا سهري مانگ چولي بكن."

دواي پازده رزوي دي تم خانوه ئيتر خانوو نيه ، عه ماريكه تهزي
كارتوناني پري له سهري يه كه هه لچنراو. پره له شتومه كي لوك. فايدهي
نيه. ژيان وه ستاوه. دهبي به دوي خانودا بگه ريم. دهبي ليره باربكه ين.
ته مير ناتواني واز له كاره كه ي بيئي و بيته وه. منداله كان دهبي
بينه رپوه.

"دايكه ماندوو بووم."

ريگردن باشه. هه ميشه هه باش بووه. هه ميشه هه به كه لكه.
كاتي كه هه ژاريت و كرپي تاكسي گرانه. كاتي كه دهوله مهندي و
چه وري له شت به ريگردن ده تويته وه، نه گه ر بهتويي بير بكه يه وه ده تواني
ري بكه ي. نه گه ر بهتويي خوت له بير كردنه وه بدزيتته وه، پيويسته ري
بكه ي.

بو نه وه ي له قهره بالغي جاده و شه قامه كاندا هه ست به ژيان بكه ي
دهبي ري بكه ي و بو له بير بردني بازارو بي ميهر ي خه لكيش ، هه ر دهبي
ري بكه ي. كاتي گه نجي. كاتي پيري. كاتي منداليت. هه ر وه ستان و
هه له وه سته يه كي ياني شتيكي خوش ، و بو وه ستان و هه له وه سته ي دواتر دهبي
ري بكه ي.

منداله كان له پيش منه وه ريده كهن. كه ماندوو ده بن ، دوا ده كه ون.
كاتي هه ر سيكمان خوش حالين ده ست ده نيئو ده ستي يه كتر ريده كه ين.

باوكه گيان هه ميشه له پيشه وه ده رويي. دايكه ده گه له منداله كاندا
دوا ده كه وت. شه هلا مني په لكيش ده كردو مهين دوور له هه موومان

ده بويست هيدي هيدي ري بكات. هه لپه زيتته وه. ته مه شا بكات. پشتي
چا كه ته كه ي باوكه گيان تا قه نيشانه ي من بوو. ده تر سام نه گه ر چاوي لي
بگوازمه وه ون بيم.

لي ته مير ميناكي نه و نيه. هه ز له ري كردني ته نيابي ناكات.
هه زده كات شان به شاني يم تا له يه ك كاتدا دوو كار ته نجام بدات. ته مير
هه ميشه به تيريك نيشانه له سه د نيشان ده گريته وه، يه ك تير بو يه ك
نيشان هه يفه. كاتي كه نان ده خوات ته مه شاي ته له فزيونيش ده كات. كه
ده چي بو مالي كه سو كاري له سه ر ريگاو هه چه ند كاريكي دي كه ش ده كات.
ئاخو ئيستا چي ده كات؟

مازوخيه ته كه م سه ري كردوه ، بيانوي ده ست كه وتوه و كه وتوه ته
چه هچه هه ، ته مير ئيستا شان به شاني ژنيك له شوسته كاني باكو دا ، كه
ده ليت پان و خاويته ، پياسه ده كات. سه برده كه م تا تازاري توندي
هه سوودي و به غيلي وه كو ته زوي كاره با به سه ران سه ري له شدا تي
بپه ريت. سه ر له نوي نه و وينه يه ي كه دروستم كردوه و ئيستا نه وه نده
روون و روشنه كه له راستي ده چيت ، ته مه شا ده كه مه وه. هه تاوي باكو
روناك و زوره ، دارو دره ختيني كه نار شه قامه كاني زور به رزن.

له مه زياتر ناروم. نه و ديمه نه له هه مان شويندا راده گرم تا توله ي
خوم بستينم و په نا ده به مه بهر باوترين جوري توله . به خه يال پياويك له
ته نيشت خومه وه ده خولقيينم و باسي نه و خانوو و مالانه ي بو ده كه م كه
ديتوومن. نه و نووسينگانه ي كه سه رم داون. كو مه ليك كارت ي ره نگا و
ره نك له گير فام ده ردينم و نيشاني ده ده م.

"ته مانه هه موو كارت ي تاژانس و بنكه ين سو كنه يه ."

کری خانوو فریوه، هیچ به دلّم نیه، چقاس گرانه. ئەمه جگه لهوهی که دهبی بۆ خانوویهک بگهڕین له قاتی خوارهوه بی تا منداله کان بتوانن راکهړاک بکهن.

چهنه گهرم بووه تازه بۆم ده رکه وتوه که ده کریت ده باره شتیکی سواو ئەو هه موو چهنه بازیه بکهی. ده روانه ده روبه ری خۆم. منداله کان دوا که وتوون. هیچ هه والیک له کابرای خه یالی نیه.

ناو میدانه به خۆم ده لیم نه گهر ئەو لهو شه قامه ی نزیکی میتز که داو ده گه ل ژنیکدا چهنه ساتیکی شادی بگوزهرینی هیچ هیزیک له دنیا دا ناتوانی ئەو ساته ی لی بشیوینی. می شکم وه کو سوزگیه کی لی هاتوه که کونه کانی شاش بوون و هزره خه یالات به تو په ل لیوه ی ده ردین و هیرش بۆ زه ینم دین. ناتوام به ریز بیر له یه ک شت بکه مه وه. له یه ک کاتدا ده رۆم و نارۆم. ده بورم و تو له ده ستیم. ری ده که م و ده وه ستم. له نه بجامدا خه یالیکن له هه موو نه وانی تر زالترو سه ر سه خت تره، خه یالی ژن و پیاویکی ناشق.

به لام من فیری ئەوه بووم چون ده ره قه تی خه یال بیم که وه کو په پووله به ده روبه رما ده سو ری ته وه به بالی ره نگینه وه که هه ر ساته ی به ره نگی ده نوینی به به رچاومه وه ده خو لی ته وه. بی جو له ده وه ستم تا لیم نزیک ده بی ته وه. سه برده که م تا نزیک و نزیکتر بی ته وه. پاشان به چاوانیکه وه که تا نزیکی تیغه ی که پووم غل بوونه ته وه له به ده نی کوله ئاسای ورد ده بکه وه.

گه رانه که م نه بجامی ده بیته، له مالی تازه داین.

چهنه رۆژیک بو ریوه و من هیشتا جیگه ی دلخوازی خۆم له هه واری تازه دا نه دۆزیوه ته وه، هه می شه ئەم کاره یه ک دوو رۆژیکی ده برد. جاریک له یه که م ساتدا دۆزیمه وه. لی هه نوو که چهنه رۆژیک تیپه ریوه و هیچ سوچیکی ماله که م لا ناشنا نیه، هیچ سوچیکی می ره بان نیه. له م ژوره وه ده چمه ئەو ژور. شتیکن ده گوازمه وه، جیگه که ی ده گۆرم و وام دیته به رچا و خانوه که له جی خویدا نیه.

ژوری نووستنه که ریک و پیکه، ته خت و ئاوینه و کومه دی، ده مه وی پشت به بالیفه که وه بده م. ئەم کاره ده که م، به لام هه ست ده که م که ناتوام بیر له ئەمیر بکه مه وه. له باکو، له ئاینده. ناتوام بیر له هیچ شتیکن بکه مه وه. هه ندی جار ئەم کاره، بی چهنه دو چون خه تای موبه قه که یه که بچوو که وه هه ندی کاتیش خه تای ژوره که یه که شوینیکی به تالی تیا نیه پشت به دیواره کانیه وه بده ی. هه ندی جار خه تای ته والیته که یه، که ده نگی هه واکیشه که ی ترسنا که. هه ر هه موو تاقی ده که مه وه. سوچ و قوژبنانی ماله که تاقی ده که مه وه. ده بی شتیکن بگۆردی.

شاهین ناتوانی ئەو هه وه لین نامه یه ی که ئەمیر بو ی نار دووه، بخوینیته وه. نامه به ده ست دوا ی من که وتوه و من ده بی خویندنه وه که ی بۆ راست بکه مه وه.

"تاریمان نیه. ئارمانه."

شاهین وشه یه ک ده خوینیته وه و من وشه یه ک.

"نامانج."

به شاهین ده لیم هه لیگریته بۆ دوا بی.

"سه ربه رزی."

وشه کانی ته و هکو بهردیکه که له پشتهوه بهر سهرم بکهوی.
"ههول و کوشش".

سهرم قورس بووه. لهسه عاردهکهو له ناوهندی ژووری دانیشتندا
رادهکشیم. ههستهکه له ناو چهرخ و فهلهکیکدام و دهسورپیمهوه.
ههستهکه خهونهکهی من عهیداره. وهکو تهو بلوره درز بردوهیه که
حهیفم دی فری بدمه تهنهکهی خۆلهکهوه، بهلام دهزام که چیت به
که لک نایهت. تهو چهرخ و فهلهکهی که تیایدام ناتوانی بو شوینیکی
دوورم بهریت. دهسورپیمهوه و دهسورپیمهوه و ههه له شوینی یه که مجارم.
"چیتته دایکه؟"

دهلیم "هیچ، با که مینک تیسراحت بکهم هه لدهستم".
بهلام پر به دل هه زده کهم بلیم "رهزای تهم خانووه بریت".

37

تام ههیه. قهرار بوو دایکم بیت کهچی نههاتووه. لاقی خراب
داویانه ته ژان. شههلا چهند جاریک ته له فون دهکات و ده لیت که
پیویسته بچم بو لای دکتور. ده لیت نه ده بوو بهیلم ته میر بروات و له
باکوذا بو خزی بسورپیمهوه و من لیره به دیار دوو مندالهوه بمینم. هیچ
نالیم.

له تاخر و ئوخری شهودا تایه کهم زیاد دهکات، به ده نم گر دهگریت.
دایکم نههاتووه. دهنگی ته له فون براوه. دهنگی زهنگی ته له فون نایهت.
شاهین و شادی به دیارمهوه دانیشتون. ده لیم ناتوانم ههستم ده بی خوین
برون له یه خچاله که شتیک ده ریبن و بیخون. چاوانم ده نوقینم. که چاوم
ده که مهوه هه موو شوینیکی ریکخراوه. منداله کان، ماله که یان
کوکردوتهوه و ریکخستهوه. شاهین خاوییه کی ته ری هیناوه و دهیناته سهه
ته ویلم. شادی خهریکه به زور گووره وییه کام داده که نی. شاهین داوی
لیدهکات واز له گووره وییه کان بی نی و پهرداخ ئاوی بی نی. دهسته
چکو له کانی تهوان به سهه به ده نه مهوه ده جولین: زور به ته سپایی قسه
ده گهل یه کدا ده کهن و خه می تهوه یانه بیدار نه به مهوه. ده له رزم.

چووم بۆ سەر ئەستیلێك كه ئاوی تیا نیه. ده لێم من بۆ مه له هاتووم
 ئەدی کوا ئاو، بۆ ئاو نیه. کۆمه لێ ژنی قه له و به تویی مایوه له چوار
 دهوری مه له گه که دانیشتوون و وه لأم ناده نه وه مه رایبی و ده له چه یی بۆ
 یه کتر ده که ن و فرپی ده ده نه ئەستیلێه که وه، بنی ئەستیلێه که له مه راییدا
 لێنج بووه. دنیا گه رمه. ریگه یه کی زۆرم بریوه و هاتووم گوایه له م
 ئەستیلێه دا مه له بکه م، ده مه وی له شم ته ر بکه م، ئاو به خۆمدا بکه م،
 یه ک دلۆپه ئاو نیه. ژنه قه له وه کان سه ریان کز کردووه و به بی ده نگی
 مه رایبی یه کتر ده که ن. هاوار ده که م ئاو. لێوه کام وشک بوون. چاوان
 هه ل دینم. مندا له کان چه ند لێفه یه کیان پێدا داوم و له خوار پێمه وه
 خه ویان لیکه وتووه.

38

ئه میر ده لیت "زۆر قه له و بوویت، بوویت به بوفالو (گاکینوی) حه زم
 له و کیژه قه له میانه یه که باریک و زرافه به شه قامه کاندایه رۆن".
 پێده که نم. ده ست به سه ر پێستی بازوم دا دینم. ناسک و نه رمه. به گرتن
 نه رم و ناسکه. کاتی ده ستم لاده به م هه سته که م پێستی که رگه ده نم هه یه.
 پێستی ئەستووری که رگه ده نیک که جه زه به به نه وازشت ده زانی.
 پێده که نم.

هاوسه ری ته گه ر به رده وام بیت، پێستی ژن ده ست به ئەستوور بوون
 ده کات. به رواله ت هه ستیارو ناسکه به لام ئەستووره. ئەم ژنه
 نه ده بوریته وه نه له هۆش ده چیت. نه شه وو رۆژ خه فته ده خوات. نه
 چنگ به زه ویدا ده کات، نه شه وان به برسیتی ده خه وی و نه ده یه وی
 خوینی کیژانی قه له می بریژیت.

پێده که نم.
 پیکه نینه که م پیکه نینی ته وره یی نیه. پیکه نینی خۆش حالیه.
 خۆش حالێ شتی که که هه ر ژنی که ده له مه ند ده کات، متمان به خۆ بوون.

بيدهنگيه كه م پتر زاتي وه بهر دهخات، بهلام پيستي تهستوري تهوئيش
ناسكتر بووه. بهرادديهك كه قاقاي شادمانى من پيستي بهدهنى دهبرئو
دهگاته دلى.

"به چى پنده كهنى گاخول؟"

39

رهنگه ورگم له ئيستا گه وره تر بيى. له گينه بگه مه ته مهنى مهين له
ئيستا گه وره تر بيى. له وه يه رۆژى بيى كه له ئاوينه دا خو مان بينين
دل مان به خو مان بسوتى. له وه يه رۆژى له رۆژان مهين ئيدى نه توانى
چالاکو له زگين بره قسى و له وه يه رۆژى له رۆژان له ئيستا بيى تا قهت تر
ببم و به چاره نووس بلیم من ته تسليم بووم و ههر کار نيکت پى خۆشه بيكه.
له بهر ئه وه شه هلا هانم ده دات، ناچارم ده كات به شدارى
پياده رۆييه كانى مهين بگم. چونكه له گينه هه موو ئه م به لايانه مان
به سه ردا بيت. له ميانه ي پياده رۆييه ناو به ناوه كانه وه بۆم ده رده كه وى كه
ريكردى شان به شانى يه كتر نيگه رانى له بنياده م ده روه ئيني ته وه. ده ليم
"له گوڤى بابى ته مه ن و ورگ... " به دهنگى به رز بير ده كه مه ره "رؤحمان
پيويستى به هه وا يه".

مهين به ربه رچم ده داته وه "به لام نهك هه واى ئيره كه پيسه. ئالوده يه،
پر له دهنگه دهنگ. ده زانى من هه زم له چييه؟"
مهين هه زه كانى به وتن ناليت، جي به جيبان ده كات. ئيستا ده ستي
ئاواكردووه ته وه.
"هه واى پاك"

له جوړه سه ما يه ك ده چيټ. ده سټي له زوى نزيك ده بټته وه.

"زهوى پاك و باراناوى".

بازووه كانى بؤ پيشه وه ده كشيټن.

"و پاسكيليك".

ټيستا خهريكه پاسكيل سوارى ده كات. منيش دواكه وتووم. كه منداليش بوو له وه زيته لټرو چه له نگر و گورج و گولټر بوو كه بهرده سټي هه كه سو ناكه سيك بكه وي. فيزمالكي ده دا يه و بؤي ده رده چوو.

"خانمى وه رزشكار، ته دى من؟"

"توم بؤ چييه؟ من دلداريكم پټويسته".

پياوټيكي توكمه و زه لام به لاماندا روت ده بټت. به ته سپايي ده لټيم "وره ته مهش دلدار".

مهين ده لټت من ژنيك كه هيچ خه و نيك نيه و له م رووه به زه بي پيما ديته وه. زورم بؤ به داخه.

لى من ده ست هه لگر نيم "ته دى كامه؟"

و ده روانه سهرو سيماي يه كه به يه كي پياوانى ناو پار كه كه. لى دلداره كى مهين له هيچ يه كي كه له م بنياده مانه ناچيټ. دلداره كى ته وه نه قرقينه ليده دا، نه خؤي ده خوريني، نه زهق زهق ته ماشا ده كات و نه جنيو ده دات. ته نيا شان به شانى ته و پاسكيل سوارى ده كات. سه برده كه م تا دلدار (Darling) له پاسكيله كى دابه زيت. خو ته م پاسكيلانه هه ده بي له شوټنيك بوه سټن.

مهين ده لټت "ټيستا بزه يه كم به روودا ده دات و ده پرسيت نازيزه كه م ماندوو بوويت؟"

"لى به بؤ چوونى من بزه يه كه ده كات و ده لټت "عه زيزم بؤ شيو چيمان هه يه؟ ته م دنه گى كه ده بيسيته دنه گى دلى دلداره كى نيه. كه ميك نزمتره، هيواشتر، به يارمه تيت، دنه گى ريخوله به تاله كانيه تى".

دواى شيو كردن، پيلوه كانى دلدار (Darling) قورس ده بټت و باويشكيكي گه و ره، به ته ندازه ي ته و وينانه ي كه له عياده ي دكتور يكي دانسازدا هه لواسراون، ده دات. بيري ده خه مه وه كه باشى ته م كاره ته وه يه بيرت ده خاته وه كه دلدار (Darling) دان يكي كلورى هه يه كه ده بي خه رجيه كى له موچه ي هه وه لى مانگ ده ربكه ي.

مهين ده لټت: داماو، تو گوټت له دنه گى باويشك ده بي و من له سه داي موسيقاي خو شو و نارامى پاش شيو".

"به لام قاپه كان، قاپه كان نازيزم، قاپه كان".

مهين ده لټت: "ده مت داخه، به دفه ري حه سوود. شا به تا قه تى ته مير. خوا به دادى ته ميرا بگات. هه موو شتيك له تام ده رده كى".

ده لټم "دل م پيت ده سووتى، حه زنا كه م له سه ر لافيته ي مه رگه كه ت بنورسن جوانه مه رگى نامراد".

پى هه لده گريټ "منيش دل م به تو ده سووتيت كه ژيان له م سنووره دا ده بيټي و هه ر ته وه نده شت پى ده بريټ نه ك زياتر".

مندالڤه كان ده خه وينم. پشت به ديواره كه وه ددهم و لاقه كام راده كيشم. ده لئیی نهك له مائی شه هلا، به لكو له سه فه ريكی دوور دريژ گه رومه ته وه. پشتم ده به شيت و ميتشكم جه نجاله. هيچ كاريكم له دست نايه ت جگه له گه رانه وه و ژيانی دووباره له گه ل نه واندا.

په رۆكانی شادی ده گۆرم. شه هلا چاوی له دهستمه تا بزانی كه ئاخو ئاوه چۆرم كردون. به دواي شاهیندا ده پوات و رژاوو پژاوی سه ر فه رشه كه به دهست كۆده كاته وه.

مندالڤه كان له لای خۆمه وه داده نشينم تاسه ر ميژو ته پله كه كان له كه دار نه كهن. به ناو له پ له دهركه نه دن. ده ست له ته له فۆنه كه نه دن. به چه قۆو قاپ و ئامانه كان ته ق و هۆر نه كهن. شادی سه زده كات به سه ر موبيله كاندا ري بكات و هه موو جاري په رده كانی سه ريان لا ده دات. عه ردی سافو لوسی موبه قه كه، شاهين دينيته سه ر زه وق و ده به وي خۆی له سه ري بخزينی.

ده مه وي له دروستكردي خواردندا يارمه تي دايكه م و شه هلا بدهم. ده لئین باشتر وايه تاگام له مندالڤه كام بيت كه خه راپكاري نه كهن. له

كاتی فراڤیندا هه ر بیرم لای ئه وه یه كه مراکی ماسته كه له سه ر سه فره كه دانهن. برنج بلاونه كه نه وه. په رداخه كان توند به ده ستیانه وه بگرن.

دايكه م ده لئیت: "مندالڤه كان بنووينه، با چاوی گه رم بكه ين". سه ريینی دينی و به مندالڤه كان ده لئیت بيدهنگ بن دهنه پياويك له م خواره وه یه كه دي ت ده رزيبان ليده دا. مندالڤه كان خه ويان لي ناكه وي. ده يانه وي ريگه بكه ن. شادی ده چيته ژير موبيله كه وه. شاهين بي تاقه ت بووه نو كه نووك ده كات.

هه نووكه له ماله وه م. به خۆم ده لئيم تا مندالڤه كان گه وه ده بن هه ر لي ره ده مينمه وه بۆ هيچ شويینی بار ناكه م. له نيو ئه م چوار ديواره دا ده ميئينه وه. به سي قۆلی. ئيژی يه كه م جارمه كه رووبه رووی واقيعی ژيانی خۆم ده به وه. ده لئیی ته نيا ئه مشه و توانای ئه وه م په يدا كردوه كه زاراوه ين بي هوده ی ميناکی ژيانی هاوبه شو و كوانگی گه رمی مال و دهر دو قوزه لقورت و زه هری مار تور بدهم و زاراوه و چه مکی تايبه تي خۆم دابهينم. ئه مه ژيانی منه و ئه م دوو مندالڤه ته نيا هي منن. هه نووكه ته نيا خۆم به رپرسم له وه ی كه چۆن دريژه به ژيان بدهم. دواي گوشاری ئازاريکی قورس، فرميسكه كام ده سپم. هه ست ده كه م به هيژ بووم. و ره م به رز بووه ته وه.

مھین، شادی بە سینگی خۆیەو دەچەسپینی قیژە ئی
 ھەلەدەستی ئی. ئەوسا ھەلەدەستی و گەمەیان لە گەل دە کات. شەھلا
 پێدە کە ئی "ورچە زل".

دایکە دەروانی تە مھین و چاوە کانی تە ژێ روندک دەبن. مھین، چەند
 رۆژیکە گۆرانی دە ئی. شت دە کریت. بە ئینگلیزی قسان دە کات. نامە
 دەنووسی. لیستی ئەو شتە نامادە دە کات کە پێویستە لە گەل خۆی
 بەریت، ھەنووکە رووی کردووە تە مندالە کان.

"ئەم فیرنە، گولانە چیان گەرە کە پوری لە ھەندەرانەو بەیان بنیری؟"
 شاھین دە ئیت "تفەنگ".

شادی دە ئیت "منیش تفەنگ".

شاھین بە پە لە دە ئیت "لاسابی کردنەو کاری مەیمونە، مەیمونیش
 حەییوانە".

مھین، سەر دە خاتە سەر شەھلا.

"خیرا بلی، شامپۆ، سابون. کریم، دەرمانی دان، عەترو..."

"پێویست ناکا، خۆم دە کریم. ئیرانیە کانی باشتەن."

مھین دە ئیت "خۆ تۆ دلت نایە پارە خەرج بکە گە داخام".

دایک دە ئیت "شوکور پارەشی ھەییە".

شەھلا پێدە کە ئی "دامناوہ بۆ رۆژی تەنگانە".

مھین کە پوری کرژ دە کات.

"رۆژی تەنگانە چ رۆژیکە".

"رۆژیکە ناخۆشی ھەورە. لەو ھەییە لەم رۆژەدا کە سینک بەریت"

دایکە لە بن لیوانەو دە ئیت "خەرجی کفن و دفنی خۆم ھەییە دایە"

مھین دەنگی ھەلەدەبری "ئە گەر کە سینک لەو رۆژەدا بەریت، ئەو

ناکاتە رۆژی تەنگانە. دە کاتە رۆژی تازییە و پرسە. دە شیت پیمان

بفەرموی لە رۆژی تازییەدا پارە چ سوودیکی دەبی؟"

"لەو رۆژیکە بیت، کە تەنیا پارە ری لە پشھاتیک بەریت. نازام،

دەبی رۆژیکە بیت کە من بتوانم چاوپۆشی لە پاشە کەوتە کەم بکەم.

چونکە ئیدی سەبەییەکی بە دوادا نایەت کە نیگەرانی بم".

شاھین، داواکە گۆریوہ.

"تفەنگم ناوی. بە لەمیکە بایەوانیم دەوی".

مھین، بە شیوازی خۆی برۆکانی ویک دینیتەوہو کاریک دە کات کە

دەموزاری بچکۆلەو جوان بیی.

"ئەدی تۆ گولە خام؟"

شادی دەروانی تە شاھین. شاھین پێدە کە ئی. دەزانی کە شادی نازانی

بە لەمی بایەوانی (با ئاژ) چییە.. شادی پەنجە کە ئی لە زاری دەردینی و

پێدە کە ئی

"میزلەدان".

ھەموو پێدە کە ئی. مھین تەمەشای من دە کات.

ده ليم "هيچ".

"زور به جددي گرتوته. ده شتي بلي".

شاهين خوي به ملما هه لده واسي "دايکه شتيك بلي".

سهرم داخستوه. بير ده که مه وه چ شتيکم گه ره که. نازام. ده خوازم

شتيك بليم. هه زده که م پي بکه نم. سهرم به رز ده که مه وه "نامه". ليموم

ده که زم. ده زام سهری که پوم سور بووه ته وه. مهين ديتته نزيکتره. من و

شاهين پيکه وه له هه ميز ده گريت و له هه زرتي گريان ده دا.

42

نامه يه کی ناشقانه ی رۆمانسی له ئەمیره وه هاتوه. نووسیویه تی
کاتی بنیاده م له مال و حالی خۆی دوور ده که ویتته وه ههنگی قه دری ئە و
شانه ده زانی که هه یه تی.

نووسیویه تی تازه خه ریکه قه دری من ده زانی و بیری مال و منداله کان
ده کات و ئە مه کردوویه تی کاریک نه توانی وه کو رۆزانی هه وه ل کار
بکات و که زستانیش بیته، ئیدی کار سوودی نیه.

نووسیویه تی زۆر به ی کات به ته نیایه. هاوسییکه یان هه نديجار
ده عوه تی ده کات بو مال ه وه -خه لکانیکی یه جگار میوانپه روه رن-
کیژ که ی پیا نۆی بو لیده دا و ئە ویش له و کاتانه دا منی بیر ده که ویتته وه.
شه هلا ده لیت "چاوانی ئە میر دوور بینن. ته نیا له دووره ده بینن، که
دیتته نزيکه وه.."

ده ليم "هه موو شتيك تاريخه."

"نه خیر هه موو شتيك روون و رونا که. به لام ئە میر کویره."

شه هلا چاره روانه پشتیوانی لیکه م. ناچار ده بم زاکیه ی خایم به
دیواره که دا بکیشم. پيويسته هه موو شتيك وه بیر خۆم بینمه وه. ئە و
هه موو ره نه، ئە و هه موو قارو تۆزانه، ئە و هه موو نه فره ته له کوپیه؟

لى زاكېرەم كارى سىحربازان دەكات. ھەموو ئەوانە غەيب بون و من
خەجالئەتى ئەو، كە ئارەزوو دەكەم شەھلا ھەرچى زووترە پروات تا من
نامە كە بخوینمەو ەو بخوینمەو ە.

43

باسى ئوتۇبان و ئەپارتمانە تازە روستكراو ە كە بۇ ئەمىر نانوسم. باسى
ئەو سۆپەرمارکېتتە بۇ نانوسم، كە لە سەرەتاو ە، مشتەرىيە كانى خۆى
تاران دوو ە. باسى خۆم و دىيای دەروبەرى خۆمى بۇ دەنوسم. باسى ھەموو
كون و قوژبىنىكى مائە تازە كەمانى بۇ دەنوسم. باسى خاوەن خانووە كەى
بۇ دەنوسم ە، باسى شاھىن و شادى بۇ دەنوسم كە گەرەترو خوشتر دەبن.
دەنگى شادى لە ھەموو شوپىنىكى خانووە كەو ە دېت. قسە دەكات،
شيعر دەخوینى، چىرۆك دەلېت. كە بۇ تەوالىتتیش دەپرات، دەنگى گۇرانى
دېت.. بە دەم دەست شۆردنەو ە گۇرانى دەلېت.

شاھىن دەلېت كە ئەو پىاوى مائەو دەبى ھەمووان بە قسەى بکەن.
كلاو ە زستانىە كەى ئەمىر لەسەر دەنى، قەمسەئە كەى ئەو لەبەر دەكات و
بە ژورە كەدا دى و دەپرات. شادى چىلكە چىلك پىدە كەنى.

"دەستور دە دەم".

روو دەكاتە من و نازانى چ دەستورپك بدات. قامكى بە ھەواو ە
پاگرتوو ە.

"دەستور دە دەم كە".

شاديش هاو دهنگى دهكات و ئهويش دهستور ديدات. كۆمه لىك
دهستورى ناديار بهسەر سهرمه وه له مۆلق وه ستاون. شاهين هاوار
دهكات. نه نجام دهستوره كهى ده دۆزىته وه.
"دهستور دهدهم پىيكه نى".

ناكرى دهستورىك كه بهم هه موو زه جمته دراوه، له عاردى بدرى.
پىنده كه نم. پاشان بۆ جىبه جىكردى دهستورىكى دى هه لدهستم و به كتر راو
ده نهين و يارى ده كهين. شهو له فرىشته يه كه ده چم كه وه زىره
ئه مه كداره كام له ههردوو لامه وه خهوتون.
درىزه به نامه كه م دهدهم. دنوسم حالمان باشه و اچا كه ئه ريش وه كو
مندالان بيانوو نه گرىت، خۆى نه دزىته وه. تا كۆتايى زستان مىنيتته وه و
كاره كهى بگه يه نىته سهر.

44

دايكى شههلا ده لىت: "پياو نابى ژنو منداله چكۆله كانى به ته نى
به جى بىلى و پروات".

لى دايكى من ده لىت: "پياو تا دوور تر بى، ژن ئىسراحت تره."
دايكى شههلا ده لىت: "ژنىك كه موچه يان ده رامه تىكى هه بى
پىويستى به مىرد نيه."
لى دايكى من ده لىت: "ژن هىچى نه بى، به لام ناوى مىردى به
سهره وه بى".

مهين بۆمان دنوسىت ئىمه يان له جياتى ئه و كورانهى كه نه هاتنه
دنيا گه وه كردو له نىو ئىمه دا شههلا له هه موو زياتر بووه قوربانى.
نه بوو به ژنو نه بوو به پياو. بوو به نىره موك.

دايكى شههلا تىشت ناخوات.

"ئىشتيام نيه."

وهك يه كىنك قه ناعهت به خۆى بكات ده لىت:

"ئىشتى تىرو ته سه ل بۆ من باش نيه".

لى دايكى من پاش رۆيشتنى هه مووان، هه وه لچار خوته خوته كهى،
دهقاو دهق وه كو رادىويه كه له پر بىكوژىننه وه، ده برىت. ئه و جا سفره
را ده خات. چاى ده م ديدات. بىرى لاي ئه وه يه كه خۆش رهنگ و به تام بىت، و

تامی ئاوی حەمام نەدات. مەربا و کاکلە گوێزو پەنیر لە قاپی جیا جیا دەکات و بە دەم تەمەشاکردنی چۆلە کە ی پششت پەنجەرە کەوه تیشته کە ی دەخوات.

دایکی شەھلا ژنیکی بی ئەقلە، گەییووتە ئەم تەمەنە و تاقە پولیکی پاشە و کەوت نە کردووە. دایکی من پاشە کەوتیکی ئەوتۆی ھەییە کە ھیچ کەسیک نازانی برە کە ی چەندە، ھەندێجار کە کەس دیار نەبی، ھەندی عەسران کە دلی دەگیریت دەری دینی، چەندین جار دەیان ژمیڕیت و دەیان ژمیڕیتەو ھەر بەستە یەکیان بە کشتە کیکی ئەستور دەبەستی.

دایکی شەھلا ژنیکی پیرەو بیر لەو دنیا دەکاتەو، لی دایکی من تازە کە لگەلە ی ئەم دنیا یە کەوتووتە سەر.

دایکی شەھلا ژنیکی کە ھەموو جوۆرە بەدبەختی و نەگبەتیە کی تەحەمول کردووە و تاسەر وەفاداری میردە کە ی بوو، لی دایکی من ئەو ھەندی وەفاداری خۆی بوو، وەفاداری کە سی تر نەبوو.

کاتی شەھلا باسی دایک دەکات من بە بی دەنگی گوی دەگرم. ئەو ژنە ی کە شەھلا باسی دەکات تەنیا دایکی خۆیە تی.

دەستی بە بەر چاوانم دا دەجولینی و چەقەنە یە ک لیدە دا.

"لە کوئی؟"

دەلیم: "لای مەین. بیری دە کەم."

نالیم کە چوو بوومە لای مەین و خەریک بووم باسی ئەو دایکەم بو دەکرد کە دەمناسی.

45

دەنوسم مەین گیان، دایکە نەخۆشە. قەرارە شەھلا سبەینی ئەنجامی فەحسە کانی وەربگریتەو. بە ھەر حال پیتی وایە ھەقە دایکە پارێز بکات، کیشی خۆی دابەزینی.

دایکە بە ئەسپایی دەلیت: "دە یەوی لە برسا بکوژیت".

دایکە بو چەند روژیک دینمە مائی خۆم. دراوسیکان دینمە دیدەنی. ئەمیر جواب دەنیری "پیتی ئەم دراوسییانە بو ئەم خانوو مە کەنەو".

دایکە دەلیت "کوری وەزیرش بە ئەندازە ی میردە کە ی تو بە فیزو دەعیە نیە".

دایکە دەگری، دەنالینی و دەستی دەخاتە سەر سینگی.

"ئیرەم دیشیت. زۆریش دیشیت".

پورە مەحبوم بیردە کەوتتەو. ئەویش دەستی دەخستە سەر دلی و

دە یگوت دیشیت. چاک لە بیرمە کە دەستی لەویندەر نە دەھاتە خواری،

دەستی لەوێو بەرەو میدالە کە ی دەوویی و لە چالی سینەیدا جیگیری

دەکرد. دەستیکی بە ملیدا دینا و دە ی پرسی "تو دەزانی چۆن ئەم وردە

خالانە لادە برین؟"

ئەو تاییە تەندییە کی ھەبوو کە دایکە نیە تی. دایکە لە مەعدەنی

ئەو نیە.

ده لیت: "ناکا دلّم وه کو مه حبوب بوهستی".

له فکراڼ راده چیت.

نازائم بیر له مردنی پوره مه حبوب ده کاته وه، یان له مه رگی خوی.

"فایده ی چیه نه گهر وه کو قه دیر میتم".

دراوسیکان تا حوت نیوه شه و گویمان له دهنگی گریان و ناله ی هاپو

قه دیر ده بوو، که مه حبوبی گاز ده کرد.

"یان وه کو نه وه ره حمه تیه".

ده پرسم ره حمه ت بو کام یه که له مردوه کان ده نیروی.

"مه حبوب. خوشکه بیچاره که م. وه ختی مردنی نه بوو."

له وه یه ره حمه تی دووه میس بنیروی. دهنگ ناکات. هیچ که سیک لیسه

نیه تا خوی بنوینی. ته نیا من و نهوین. وه کو نه وه شه وه ی که من و دایکه

بیدار بووین. تو له مال نه بوویت. شه هلا نووستبوو.

له بهر تریفه ی مانگه که دا ده مبینی که نه و بیداره و گویم له دهنگی

ده بوو. دهنگی باوکه گیان له ژیر زه مینه که وه ده هات. فریادی کومه که

نه بوو لی دهنگی بنیاده میک بو که ده پارایه وه داوای شتیکی ده کردو له

کپی و بیده نگی شه که دا باش ده بیسترا. چه نیک به و ده قه وه مامه وه،

نازائم. پر به دل حمزم ده کرد دهنگی ناله و زاریه که نه مینی، بپری. سه رم

خسته ژیر لیفه که مه وه، لی دهنگی ناله که هدر ده هات. سه برم کرد تا

دایکه ههستی، لی به و ده قه وه راکشا بوو و گوپی ده گرت.

ده نکه که، دهنگی گریان بوو. دهنگی پارانه وه و کپوزانه وه بوو. دهنگی

ده ردو نازار بوو. نیوه ناخیزیکم کردو له دایکم نزیک که و تمه وه. چاوانی

نوقا بوون. لی من ده مزانی به خه به ره. پرشنگی چاوانیم بینی بوو. گازم

کرد. وه لامی نه دایه وه. ده مویست بچمه خواره وه لی زاتم نه ده کرد، پیتم وا

بوو خه یالیکه و ته و او ده بیست. خه ویکه و له بیر ده چیتته وه. هه موو شتیک

ته و او ده بیست. ههر ئیستا ته و او ده بیست. لی ته و او نه بوو.

شانی دایکه م راته کاند، پشتی تی کردم و نالاندی. ده ترسام شه هلا

خه بهر بکه مه وه. نه گهر تیر خه و نه بوایه، خه و ی بزرایه تا چه ند رژیک

مجزی ده شیوا و نه ده هاته وه تایم. له نیو جیگه که مدا رو نیشتم.

ده زانی مهین، چه ندین ساله، له تو لئه ی نه و شه و دا، هه موو شه ویک

به خه یال سه رینه که م تور ده دم. به تا قی ته نیا بو ژیر زه مینه که ده روم.

گلپه که هه لده که م و له لای باوکه گیان داده نیشتم.

له و ساوه تا ئیستاشی پیوه بی نه متوانیوه راکشیم و سه رم بچه مه ژیر

بالیفه که م. نه مه وینه یه که له و ده یان وینانه ی که به هیچ جو ری ناتوام

خوم تیای خوش بو، وه ک بلینی ناکری به بی خوشه ویستی له شتیک

په ریته وه. من له و به ری وینه کان ماومه ته وه. له و به ری تارمایی و

سیبه ره کان و خاوه نی هه مووشیام. چو ن ده کری به م باره قورسه وه بو

شوینیک پرویت.

باوکه گیان هه مان شه و مرد. به تا قی ته نیا و میناکی مندالیتیکی بی

په نا.

ناتوام درپژه به نووسینه که م بده م. نامه که قه دو نوشت ده که م و

ده بچه مه ژیر ته خته که م.

شویڼی دلخوازی خۆم له ماله كهدا دۆزیوه تهوه. له هه مان شوین دانیشتووم خه ریکم به رپه رین کتیبیک هه لده ده مه وه. هه موو جارێ ده گه ریمه وه سه ری دپرو سه ر له نوێ رسته که ده خوینمه وه. چاوانم وه کو موگناتیسیکی لیها توه که وزه ی کیشکردنی خوێ له ده ست داییت، به بی ته وه ی توانای کیشکردنی وشه کانیا ن هه بی به سه ر کاغه زه که دا ده خزین. سه رم ده نیمه سه ر کتیبه که و کاتی سه ر هه لده برم ته میر ها توه ته وه، بی هه یچ خه به رو ناگاداریه ک. ناسینه وه ی زه چه ته. که میك ره ش هه لگه را وه، که میك لاواز بووه، که میك غه ریبه.

منداله کان ماچ ده کات و ده لیت برۆن له حه وشه یاری بکه ن. ده لیم "نا، با نه رۆن. له حه وشه ده نگه ده نگ ده گه ن."

ئه مجۆره ته نیاییه هه یچ جۆره لیکچوونیکی ده گه ل ته ره ی له فیلماندا روو ده دات نیه. نه ده نگه نه ئاهه نگه. وه کو ژن و پیاویکمان لیها توه که له جاده دا تووشی یه ک بووین و قه راره بیرمان بکه ویته وه که نزیکه ی په یوه ندیه کمان ده گه ل یه کدا هه یه. به لام ته نیا بیر که وتنه وه و زا کیره به س نیه. شتیکی دیکه شی ده وێ که له گینه ئه و شته کاری دل بی.

ئه میر لیم نزیک ده بیته وه و باسکم ده گریت.

ده لیم "با برۆم چایه کت بو بیتم."

تا موبه قه که به دوومدا دیت. دهستم بهر نادات "تیتر بو باکو ناگه ریمه وه. لیته ده مینمه وه."

دایکم ده لیت: "سویند بخۆ که به هه یچ که س نه لیتی."

شه هلا خه ریکه که مپوتی بو هه لده پچری.

"ده خوازم کاتی که قسه ده که م هه مو تان ته ماشای ده موچاوم بکه ن."

پیده که نم "ته ماشای که پوت."

به دم نالینه وه ده لیت "ئه ری، به لام نه ک ته مه شای سینگم"

چاو ده برمه ده موچاوی تا سه بری سینگی نه که م. ده مو چاوی پیر بووه.

"بی شانی منه که دکتۆره که خراب عه مه لیاتی کردوه، سینگ

ده بی ساف و لوس بی. ته نانه ت نه گه ر مه مکیشی پیوه نه بیت. ئه م ورده

چرچ و لۆچه عه زایم ده دات. ده بی ساف و لوس بی. وه کو پیتویستی له شی

ئینسان."

بینی پیته کامم ده خوری. هه روه ها سه ری په نجه کامم.

شه هلا بو شت کرین ده روا ته ده ری.

"به لام ساف نیه. هه ندیجار له که لله م ده دا ئوتویه کی گه رمی پیدا

بیتم و سافی بکه م."

ده نالینی.

"نازارت هه یه؟"

چاوه روانم شوینی نازاره که م نیشان بدات. ئاماژه بو سینگی ده که م.

ده لیت "نه."

دهستی به حوادا بۆ شوینی بازاره که ده گپری. نازانی به ته واهتی له کویدایه. له وه شه هدر له بنی نازاری نه بی. وه ک بلیی هزرم بخوینیتسه وه، به دهنگی بهرز ده نالینی. ئەم نالەو زاریه ده ناسم. وه کو پیره دایه نیک ده گه لیا راهاتووم. کۆنه. له کۆنی دا، ساف نیه. گپراو و گره.

لی درۆیه. ده گه ل ئەم دهنگه دا رانه هاتووم. خووم پیوه نه گرتووه. هه زناکه م دایکم بنالینی. نارازیم. ده زانم ته ویلم پره له چرچ و لۆچ، گرژه، و به هیچ جۆری له په رستارانی خو شپه فتارو رووخۆش و لیو به خه نده ناچم. دایکه ش نارازییه. نه خو شسی، هیچ ئارامی و ئاسوده ییه کی به سه ر و سیمای نه به خشیوه.

" ئە گه ر مهین لی ره بوایه ته گپریکی ده کردم."

نازانم مهین ده بتوانی چ ته گپریکی بکات که من و شه هلا ناتوانین بیکه ین. نه خشی گریانیکی کال نیشته وه ته سه ر رووی. شیری بۆ دینم و ده ور به ری چه رچه که ی ریک ده خه مه وه. ده رمانه کانی بۆ له قاپیکدا هه لده چنم و بۆ چه نده مین جار چۆنیه تی خواردنی ده رمانه کانی بیر ده خه مه وه. هدر هه موو ئەمانه م له بهر ئەوه یه که هیچ کاریکی ترم له ده ست نایه ت بۆی بکه م. کاریک که هه موو نه خو شیک پیوستی پیسه تی، دلدا نه وه. پیموایه من به هیچ جۆری به که لکی دلدا نه وه نایه م.

48

ناتوانم دلی ئەمیرش بده مه وه، مجامه له ی بکه م.

" هه رچه نده نه بتوانی خویندن ته واو بکات، به لām ژیا نی گۆرا. تۆ بیری لی بکه وه، ئە گه ر لی ره بمایه ژنیکی عه وامی بی سیواتی میناکی هه زار ژنی دیکه ده رده چوو. به لām ئیستا..."

ئەمیر که وتووه ته یادی دۆسته کانی و ده گه ل هه ر رسته یه کی دا نیگای من ده کات. چاره روانه من شتیک بلیم تا به جۆش و خرۆش و دلگه رمییه کی زیاتره وه باسی ئەو جیهانه بکات. ئەوه نده ی به سه بلیم، میرده که ی نه خو ش که وت، دلته نگ و خه مبار بوو.

ههنگی زۆر به ئارامی و به شیوه یه کی قه ناعه ت به خش ده ست پیده کات " ده زانم، ئەوانیش کیشه و گرفتی خو یان هه یه، به لām نیگه رانی و ترس و دلره راو کیی ئەوان ده گه ل هی ئیمه دا جیا وازه. " ئەوسا به ره به ره دهنگی بهرز ده بیته وه " تۆ نازانی دۆزینه وهی... له پشت کارگاره یانی چی؟ نازانی دیتنی کیژیکی سیازده ساله ی ئالوده و هه مه کاره چ کاریک له ئینسان ده کات."

ئەمیر ته نیا په له پیتکه یه کی گه ره که تا هه موو قسه کانی هه لریژیت. به کری و بی هیچ قسه یه ک بۆ حه وشه چکۆله که ی پشتته وه ده رۆم. دهنگی ده فه که، ئە گه رچی دره نگ، به لām دهستی پیکردوه.

ده لیت "نه وەرگایه داخه. نه مشه و، ته نیا نه مشه و گوی له
ئورکستری سه مفاونی مه گره. وهره دانیشه".

له لایه وه داده نیشم و ده پرسم "خیره، هیچ هه یه؟"
ده زانم شنه یه که له و دیوه وه، به ره و نه م دنیا یه هه لیکردوه، وه کو
دوو که لی که باجخانه یه که له مه و دایه کی دووره بیت و په ره ی که پوو
بله رزی نی.

"گه رگته چی بیی؟"

بازوه کانی وه کو دهسته کینک، به هیمنی ده خاته سه ر چارانی "تۆ له
ماله وه بیت و تاگات له وه نیه چی له ده ره وه ده گوزه ری و نه گه ر بتزانییا نه م
قسانه ت نه ده کرد."

نازانم چ قسه یه لیکم کردوه.

"تۆ ئاماده ی نه گه ر سه د جاری دی زندوو بیته وه له هه مان ژینگه ی
بوگهن و پیس بژی، نا؟"

ده مه وی هاوار بکه م، به لام حاله تی تاوانباریکم هه یه که
بیعترا فکردن، یان نه کردنی هیچ کاریک له حوکی مه رگه که ی ناکات.
"باش بیی لی بکه وه، تۆ بیر له وه بکه وه، مندا له کان ده رفه تی
خویندنی باشیان هه بی. ده رفه تی نه وه یان هه بی سوود له به ره و توانای
خۆ وهر بگرن. له لایه ن هیچ که سیکه وه سوکایه تیان پی نه کری".
نه گه ر بازوی له سه ر چارانی لا بیات نه وه نده له که سیک ناچیت که
که و تبیتته ژیر دارو په ردوه وه.

هه لده ستم و قاپه کانی شینوی ئیواره ده شۆم. پیشکه کان له ژووره که
ده تارینم. په نجه ره کان داده خه م. نه میر به ده م نه و چیرۆکه وه که بۆ خۆی

گوتوه، خه وی لیکه و توه. په تۆیه کی پیدا ده ده م و به واسواسه یه کی تازه وه
ده رگا و په نجه ره که جووت ده که م. دنیا فینکه و تاک و ته را په نجه ره ی
ماله کانی به رانه برمان روناکن. فلچه ی دانه که ی نه میر له جیی خۆی
داده نه م. لیفه ی مندا له کان له سه ر یان ریک ده خه م. ته ماشایه کی دیکه ی
مویه فه که ده که م. هه موو شتیک له جیی خۆیه تی، ریک و پیک.
را ده کشیم و هه سته ده که م که بیفایده یه. قه پاتکردنی ده رگا و په نجه ره کان
فایده ی نیه. نا ئارامی و نیگه رانی وه کو پشیله یه کی چه په ل خۆی به
ماله که دا کردوه و ده زانم نه گه ر چاوانیش بنه مه سه ر یه ک، ده نگی
پرخه پرخی شوومی له خه ویشدا ده ژنه وم.

هاوار دەكەم.

"لەم مائەدا من ھەقى ئەو ھەم نىيە شتىكى تايبەتيم بۆ خۆ ھەيتت؟"
ئەمىر بىدەنگە. پشت مىلى سوور بوو تەو ھەم نىشانەى خەراپىيە.
دووبارە دەيكەم بە دادو بىداد. ئەمىر ئەو نامەيەى خويندو تەو ھەم بۆ
مەيسنم نووسىو، و ئىستا ھەكو شاھە دىك ھەم ھىشتا قازى داواى
نە كرەبى، حازرو تامادە دانىشتو.

بۆ ئەو ھەم بىھىنمە قسان ھەكو نىشتە دىك ھەم ئە دو مە لىكى نىك
بە نەو، بە سە رىا دە قىزىنم.

دە لىت "ئىستا دە زام بۆچى ھىچ كاتىك خۆشيم بە داىكتا نە چو ھە."
نا زام ھەو لىجار لە سە ر نامە ھەم بە شە ر بىم يان لە سە ر بو چو ھە
ئەمىر دە ر بارەى داىكەم. دە لىم "ھەقى ئەو ھەم نە بو نامە ھەم بۆ نىتە ھەم."
"با ھەم ھە بو. ھە ر شتىك لە م مائە دا پە يو ھەم بە تۆ ھە ھە يت،
پە يو ھەم بە مە نىشە ھە ھە يە."

ئەو لایەنگرى گىشتى تە ھە موو شتىكە، مە شكى خۆم دە گو شم تا
بىر بە ھە وىتە ھە ھە چىم لە نامە ھە دا نووسىو ھە.

"خە رىكە باجى تاوانى خۆى دە دات"

بە سە رسامى سە رى دە كە م

"باجى چى و تاوانى چى؟"

"باج و تاوانى بۆ رە ھە مى خۆى، بۆ سوزى خۆى. جا بزانه چۆن چۆنى

دە مە رىت. سە د جار خراتر لە و پىا ھە."

دە چىت بە لای يە خچالە ھە و دە لىت: "بىچارە".

دىسان ئەمىر وشە يە كى بۆ داك و باجى فە رى دا ھە و من دە بۆ
خا ھە نە كە ي بۆ ز مە ھە. لە دلى خۆم دا دو بارەى دە كە مە ھە بىچارە خۆت
داىكە، بىچارە خۆت ئەمىر، بىچارە خۆت باوكە گىان. وشە كە ھە كو
كراسىك بە بە رى يە ك بە يە كى ئەو كە سە نە دە گرم و تا قى دە كە مە ھە. تىسا
ماوم كە ئەو كالا يە لە بالاى كامىان زىاتر دىت.
لە پىر چا و دە بر مە بە ران بە ر م "ناكا كالاى بالاى خۆم بۆ."

شه هلا باسی بیتاقه تی دایکه ده کات و زۆری ده وی تا ده گاته باسی نه خۆشییه که ی. به بیدهنگی گوی ده گرم و یه جگار مژولم. بۆ ههر شوینی ده پۆم دهست له کار کردن هه لئاگرم. ته نانه ت هه کاته ش که چه رچه ف و سه رجییه که ی دایکه ده گۆرم. یان هه کاته ی شادی بۆ قوتابخانه ده به م و دیئمه وه.

یان کاتی چاوانی خوینگرتوی حوسهینی ده بینم. ته میر لاقی ده خاته سه ر لاقه که ی تری و دووباره شوینه کانیا ن ده گۆریت. هیچ کی شه یه کی ده گهل لاقه کانیدا نیه. کی شه ی ده گهل بیدهنگی دایه. دهست به قسه کردنی ده کات. هیچ گو یسه ک قسه کانی ناگریت. قسه کان ناوساون و ژووره که پر ده که ن.

ده چه هه و ژووه ی که مه نیجه لیی دانیشتووه. حالته تی ریواریکی هه یه که بلیته که ی گوم کردییت. ده گهل خۆدا بۆ هه و ژووه ی دیئم که ته میرو حوسهینی لیی دانیشتون.

ته میر به نیگا ئاماژه م بۆ ده کات قسه یه ک بکه م، لی من له وه گیل تر بووم که له ئاماژه که ی بکه م. ناچار ده بییت په یامیکی ئاشکراترم بۆ بنیرییت.

"سه برکه بزانه چۆن سه رو دلته ده گرم."

که سه رو دلته بنیاده م بگرییت، ئاشت بوونه وه ی زۆر زه حمه ته. ته میر ده که ویتسه ری. مه نیجه له په نجه ره که وه ته مه شام ده کات. دهستیکی بۆ بهرز ده که مه وه ته میر وا خۆی ده نوینی که نه ی دیتووه. ده بی

تا سه ر شه قامه که به پیاده پرۆین ته و جا ته کسیمان دهست بکه وی، به نیو تاریکییه که دا ده که وینه ری و من دهست به کاری خۆم ده که م. وه کو جالجالۆ که یسه ک خیرا خیرا چوار ده وری خۆم ده ته نم و له نیو هه و جولانه یه دا ری ده که م. ته م ته ون و داوه له هه موو شتیک قایمته. ته میر دهست به قسان ده کات و منیش خه ری کم خیرا و گورج وه کو ژنیک که به چاوی نوقاویشه وه ده توانی ئیله کیک بچنی، درپژه به کاری خۆ ده ده م و له دلته خۆم دا ده لیم.

"ئیستا ته گهر ده توانی سه رو دلتم بگره."

شه هلا به دهستی پرهوه دیتته وه.

"بۆچی به تاریکی دانیشتون؟"

هیچ نالیین. گلۆپیه که هه لده کات و دایکه خیرا خیرا چاو دتروکینی. پیموایه دایکه ته نیا یهک (چرا) ی هه یه هه رکه کوژایه وه، هه موو شوینی تاریک ده بیئت. شه هلا له چرایهک زیاتری هه یه. بۆیه ته نانه ت کاتی که عه زاده و شین و زاری ده کات ده توانیت له نیوان روندک و هاواریشه وه به کچۆله یهک که به پینوهیه بلیت فلان خام چای له به رده م نیه، یان کلینیکس بیته و با شه کردانه کان پر بن.

ئه میریش چرای زۆره. کاتی چرای ماله وه کوژاوه ته وه ده توانی چراکانی دهره وه هه لباکات. بۆیه کاتی که له من ده تۆری ده کاریت بۆ سه وزو ئه ستیلان بروت. به یانی سه روپی بخواست. خۆی ده عوه تی شه ره به تیکی فیتکی میوه بکات و ده گه ل هاوړپیکانیا بداته دهشت و کیوان.

منیش میناکی دایکه هه ر یهک چرام هه یه. کاتی ده کوژیتته وه دهر ووم ده بی به تاریکستانی موته ق. کاتی که له هه موو دنیا ده تۆریم، له هه موو کهس زیاتر له خۆم تۆراوم.

لی مهین چرای زۆرتری هه یه. چراکانی ئه وه هه میشه له حالی هه لبون و کوژانه وه دان. نه گه ر چهند چرایه کی خامۆش بن گرینگ نیه. چونکه هیشتا چهند دانه یه کی تری رونا که.

له ده وری ئه وه به ستانه ی که مهین ناردوونی، خرده بیینه وه. من نامه کی ده که مه وه و شه هلا به چه قۆ تیپی کارتۆنه که ده بریت.

مهین نووسیویه تی هه نوو که ده گه ل گه نجیکی ئه مریکایی خۆش مه حشر و مه شره فدا ده ژی. وینه کی له به یینی به سته ی جله کاندایه. هیچ کیشه یه کیان نیه، ته نیا هه ندیجار له زمانی یه کدی حالی نابن. مهین هیچ شتیکی دهر باره ی میرده ئیرانیه کی نه نووسیوه. چیده چی ته نیا چهند هه یثیک پیکفه ژیا بن. باسی ئه و کریم و بو درانه ی که ناردوونی، بۆ نووسیوین. چهند دیریک ده خوینمه وه و چارم له دایکه و شه هلا یه که به سته کانیا هه لپشتوه و هه نوو که له به سته یهک، که پیده چی تایبه تی بی و روکاون.

مهین نووسیویه تی باشتزین مه مکدانه که دهستی که وتوه. نووسیویه تی تۆزیک بچو وکن و بۆ مه مکی دایکه نابیت که ته وه نده گه وره ن بی ترس پیاله چایان له سه ر دابنی.

دایکه جنیوی رۆمانسیانه ی پیده دات.

شه هلا ده لیت "ئه م دریت دا هۆله ی له کوی دۆزیوه ته وه؟"

وینه کی له ده ست و رده گرم سه یری ده که م. دریت دا هۆل پیده که نی. له دوو ره گ ده چیت، و مهینی وه کو جوجه له گرتوه ته ژیر بالی خۆی. وینه که ده ستاو ده ست ده کات. به سته تایبه تیه که ده ستاو ده ست ده کات. نامه که ده ستاو ده ست ده کات.

وینه که دیسان دیتته وه لای من. به دوو قامکم به دهنی درپژ داهول
داده پوشم. جارپکی تر سهیری مهین ده که مه وه، قژی بژو رهش کردوه،
باسکی رووته و پانتولّه که ی ته سکه. وینه که دینمه پیشی و ده به مه دواوه.
دایکه به سهر سامی ته ماشام ده کات "خوشکه که ت نانا سیتته وه؟"

52

حه زم له ژپیر زه مینه که یه. هه ندیجار حه زده که م بۆ ته ویندهر
بگه ریمه وه. هه ندیجار تاقه جیگایه که بشیت بۆی برۆی. له میژ به بۆم به
دیار که وتوه که هه میشه ژپیر زه مینیکم له گه ل خۆدا هه لگرتوه،
له وه تای ته وه م که شف کردوه، که ته ویندهر شوینی یه که مینی منه، زۆر
سه ری ته وی دده م. ته م چه له زاتم په یدا کردوه که تیا دا ری بکه م به
وردی ته مه شای دیواره کانی بکه م. ته نانه ت لیپراوم گلۆپینک به بن میچه
نزمه که یه وه هه لواسم. ژپیر زه مینه که ئیستا نامترسیینی. ده مه وی بۆ
ته ویندهر برۆم. ته مجاریان به چاوانی کراوه به بی ترس.

سی و پینج دانه سال کرچی ته م شوینه بووم و ئیستا هه ست ده که م
من خاوه نیم. ده مه وی له کون و که له به رو دالانه کانی به ناگا م. ده مه وی
قالدرمه کانی به باشی بیینم. ریگاکانی دهره وه و ناوه وی بناسم و له
نزیکه وه ته مه شای خه لکه کانی بکه م. هه میشه به تاریکی ته مه شام
کردوه و ته نیا تاپۆ تارماییام تیدا دیتوه. ئاخو چون دهمتوانی، له
کاتیکا که ترس چاوانی کویر ده کردم و بیزاری هه ناسه ی له بهر ده بریم،
جگه له تاپۆ تارماییان شتیکی دیکه بدینم.

هه نوو كه ده مهوئ له بهر رۆشنايي چرادا هه هه موو كوئو و
كه له بهر كهاني بدينم و بناسم. منداله كان گازم ده كه ن. زهنگي ته له فونه كه
ليده دا. شادي قه له مته راشيكم (قه له مدادهر) ده خاته ناو ده ست و به
زه حمدت له و پوه ديمه سهري. ته كاني ده ده مه خو. هيچ په له يه كم نيه،
خه ريكم داواكاري منداله كان جي به جي ده كه م. ده زانم هه ر كاتي مه يللم
لي بي، ده توانم بو ته ويندهر بگه ريمه وه، وه كو ريوارينك كه بو زاگهي
خوي ده گه ريتته وه.

53

ژنه ده چي ته ژووري نووستنه كه ره و پياوه كه ده دواي عوزرخوايي له
سه رووي شاني ژنه كه وه ته مه شاي ناو ژووره كه ده كات. بو ته مه شاي
حه مامه كه عوزرخوايي كي ديكه ده كات. كابراي ده لال چاويك له نه مير
داده گريه. دهنگي ده فكه كه بهرز ده بيتته وه. ژنو پياوه كه ته مه شاي يه كدي
ده كه ن. كابراي ده لال ده ليت "ته مه چييه؟"

له دواي ژنو پياوه كه وه وه ده رده كه وي. نه مير دووي كابراي ده لال
ده كه وي و دواي چهند ده قيقه يه ك ده زفريتته وه.

منداله كان نيگايه كي نه وه كه ن و نيگايه كي من كه ناماده ي
رؤيشتن ده بم. نه مير له بهر موبه قه كه دا وه ستاوه و له جهنگاوه ريك ده چي ته
كه باوه ر ناكات حه ريفه كه ي به بي دهنگ ملي ريگا بگري و مه يدان چول
بكات.

له ده رگا ده چمه ده ري. هيشتا له نيو حه وشه كه دام كه شادي له
شوشه ي په نجه ره كه ده دات. به جولهي له چو ليويده تيده گه م كه چهند
جاريك ده ليت پفكه "كوليچه".

به پييان ده روم. له چوار ريانه كه ره ت ده بم و به كؤلاتيكي چولدا
تيده په روم. نه م كؤلانه له كؤلانه كاني تري نه م شه قامه ناچي ته. دارو

درهختی هه‌یه و بۆنیککی خوشی لێدی. بۆنی یاس، بۆنی گۆله‌باخ، بۆنی
برنجی تازه دەم کیشاو. په‌نجهره‌ی ماله‌کان گه‌وره‌ن و ناویزه‌کانیان له‌ پشت
په‌رده‌ تۆرییه‌کانه‌وه‌ دیاره.

"که‌سیک که‌ بالنده‌که‌ی له‌ شوینی بفریت و پروات، زه‌حه‌ته‌ بتوانی
له‌ هه‌مان شوین وه‌مینی. له‌ ماله‌که‌ی خوشیا هه‌ست به‌ غوربه‌ت
ده‌کات".

تایا منیش بالنده‌یه‌کم هه‌یه‌؟ بالنده‌ی خۆم، چما ده‌شیت که‌ سیک
هه‌بی بالنده‌ی خۆی نه‌بییت. ئەم جه‌عه‌فه‌ر ئەشقیه‌ش، که‌ به‌ عه‌ینه‌که‌
ئه‌ستوره‌که‌یه‌وه‌ به‌ کاکۆله‌ لوله‌که‌یه‌ره‌ له‌سه‌ر شه‌قامه‌که‌ وه‌ستاره‌،
بالنده‌ی هه‌یه‌. ئەوه‌تا خه‌ریکه‌ له‌ بن لیوانه‌وه‌ فیکه‌ لێده‌دا، بیگومان بو
بالنده‌که‌یه‌تی.

تییینی:

له‌ رۆژی 2011/5/29، سه‌عات دوانزه‌ی نیوه‌رۆ له‌ سلیمانی،
گه‌ره‌کی رزگاری له‌ پاچه‌ی ئەم رۆمانه‌ بومه‌وه‌ که‌ له‌م سه‌رچاوه‌یه‌وه
کراوه‌ به‌ کوردی:
پرنده‌ من / فریباوی - تهران: نشر مرکز، چاپ چه‌هارم
(2004)1383

حەمە كەرىم عارف

* كەركوكىيە و لە سالى 1951دا لەدايك بووه.

- لە سالى 1975 كۆليزى ئەدەبىياتى بەغداى تەواو كردووه.
- يەكەم بەرهەمى شىعرىكە بەناوى (هەلبەستىكى هەتو كەوتوو) كە لە ژمارە (170) رۆژنامەى هاوكارى لە 1973/6/8 بۆلۆبووهتەوه.
- لە سالى 1975هوه بە بەردەوامى نووسين و بەرهەمى ئەدەبى بۆلۆ دەكاتهوه.

• سەرنووسەر يان بەرپۆهەبەرى نووسين يان سكرتيرى نووسين يان ئەندامى دەستەى نووسەرانى ئەم گۆڤار و بۆلۆكراوانە بووه: گۆڤارى گزنگى نووسەرانى كەركوك، نووسەرى كوردستان، كەلتور، نووسەرى كورد، گولانى عەرەبى، ئالامى ئازادى تا ژمارە 222، گۆڤارى نەرشەفەق.

* جگە لە ناوى خۆى، بە تايبەتى لە گۆڤارى گزنگى نووسەرانى كەركوك، نووسەرى كوردستان، كەلتور، رۆژنامەى ئالامى ئازادى تا ژ: 222 بەناوى گۆڤەند، زنار، سىپان، پاكزاد، محەمەدى حاجى، سىروان عەلى، دىدار هەمەوئەندى، هينزا، ح.ع، هامون زىيارى، با زەوان عەبدولكەرىم بەرهەمى بۆلۆ كردووهتەوه.

* لە سالى 1974 – 1975دا پيشمەرگەى شۆرشى كوردستان بووه، لە هەشتاكاندا بۆ ماوهى نۆ سال، بى وابەستەگى حىزبى پيشمەرگە بووه و وەكو بەشدارىيەكى مەيدانى و ويژدانى لە خەباتى رهواى نەتەوهى

كوردانانازى پيوه دەكات و منەت بەسەر كەسدا ناكات، چونكە باوهرى وايه كە رۆلەى ميللەتى مەزلۆم مەحكومە بە پيشمەرگايەتى.

- لە هەشتاكانەوه تا 2010/8/20راستەوخۆ سەرپەرشتى و سەرۆكايەتى لقى كەركوكى يەكيتىيى نووسەرانى كوردى كردووه.
- زۆر بەرهەم و كتييى چاپ و بۆلۆ كردووهتەوه، لى زۆر بەرهەم زۆريان، بە تايبەتى ئەوانەى لە چيادا چاپ بوون بە نوسخەى هيندە كەم بۆلۆبوونهتەوه، لە نرخى نەبوو دان و هەر ئەوەندەيه كە لە فەوتان رزگار بوون. هەندىك لەوانە:

- 1- تيرۆژ، كۆ چيرۆك، چاپى يەكەم 1979
- 2- كۆچى سور، رۆمان، چاپى يەكەم، 1988، چاپى سىيەم 2007
- 3- بەيداخ، چيرۆك، چاپى يەكەم 1988
- 4- داوئەتى كۆچەرييان، كۆ چيرۆك، چاپى دووهم 2005
- 5- لە خۆ بينگانە بوون، كۆمەلە چيرۆك، چاپى يەكەم (1999) دەزگای گولان
- 6- كوچ سرخ، كۆ چيرۆك، بە فارسى، وەرگيران چاپى يەكەم 1987 شاخ
- 7- نينا، رۆمان، سابت رەحمان، چاپى يەكەم، شاخ، 1985 چاپى سىيەم 2005
- 8- نامۆ، رۆمان، ئەلبير كامۆ، چاپى يەكەم، شاخ، 1987 چاپى چوارەم 2009 وەشاخانەى سايه، سليمانى

- 21- چیرۆكستان، كۆمهله ئىك دەق وره خنەى جيهاننى چ 1
2005، نووسەرانى كەر كوك
- 22- ديدارو دەق وره خنەى چ 2005، 1
- 23- ديدارى چيرۆكفانى، چ 2005، 1
- 24- ئەو بەرخەى كە بوو بە گورگ، چ 2008، 1 نووسەرانى كەر كوك
- 25- ميوان، چيرۆك، ئەلبير كامۆ
-
- 26- مەسەلەى كورد لە عىراقدا، عەزىز شەرىف، چاپى دووهم 2005
- 27- مېژووى رەگ و رەچەلە كى كورد، ئىحسان نورى
پاشا، چ 1998، 1
- 28- كورد گەلى ئە خشتە براوى غەدر لىكراو، د. كوينتەر ديشنەر،
چاپى سېئەم 2004
- 29- لە مەهابادى خويناوييهوه بو كە نارين ئاراس، نەجەف قولى
پسيان، چاپى يەكەم 2006
- 30- كورد لە سەدەى نۆزدە ويستەمدا، كريس كۆچرا، چاپى چوارەم
2007
- 31- كورد لە ئينسكلۆپيىداى ئيسلامدا، چاپى يەكەم 1998
- 32- چيني كۆن، چ 1 () دەزگای موكرىيانى
-
- 33- دليرىي خۇراگرتن، نەشرەفى دەهقانى
- 34- خەباتى چەكدارى هەم تاكتيكة هەم ستراتيج، مەسعودى ئەحمەد
زادە

- 9- ريبەر، رۆمان، مەهدى حسين، چاپى يەكەم (شاخ) 1983،
چاپى دووهم، 2007
- 10- شكست، رۆمان، ئەلكساندەر فەدايەف، چاپى شاخ (راە كارگر)،
چاپى دووهم، 2009 خانەى وەرگيران.
- 11- هاومالە كان، رۆمان، ئەحمەد مەحمود، چاپى دووهم 2000
دەزگای گولان
- 12- بيناسنامە كان، رۆمان، عەزىز نەسين، چاپى سېئەم 2006
- 13- قوربانى، رۆمان، هيرب مېدۆ، چاپى يەكەم 2004 دەزگای
شەفەق
- 14- دوورە ولات، رۆمان ع. فاسموف، چاپى يەكەم 2000 دەزگای
گولان
- 15- نازادى يا مەرگ، رۆمان، كازانتزاكيس، چاپى يەكەم 2003
كتيبخانەى سۆران، چاپى دووهم: 2008
- 16- چيرۆكە كانى سەمەدى بېهرەنگى، چاپى دووهم، 2004
كتيبخانەى سۆران هەولير
- 17- ئامانجى ئەدەبىيات. م. گۆركى، چاپى شاخ 1985
- 18- ئەو رۆژەى كە ونبووم (كۆمەلە چيرۆكى بيانى) چاپى
يەكەم، 2006
- 19- جى پى (كۆمەلە چيرۆكى فارسى) چاپى يەكەم
2006، نووسەرانى كەر كوك
- 20- زنده خەون، كۆمەلە چيرۆك، چيخوف، چ 1، دەزگای موكرىيانى

- 51- گۆڤه‌ند و زنار (فهره‌ه‌نگی فارسی - کوردی) همه‌سه که‌ریم عارف، چ 1 (2006-2008) ده‌زگای موکریانی
- 52- چۆنیه‌تی فی‌ربوونی زمانی فارسی، چ 1، 2001
-
- 53- چرنیشفسکی، فه‌یله‌سوف و زانای گه‌وره‌ی میله‌ته‌ی روس
- 54- چایکۆ فسکی، ژیان و به‌ره‌مه‌می.
- 55- ئیدگار ئالین پۆ، ژیان و به‌ره‌مه‌می.
- 56- جاک له‌نده‌ن، ژیان و به‌ره‌مه‌می
- 57- گوگول، نووسه‌ری ریالیست
- 58- یه‌لماز گونای، ژیان و به‌ره‌مه‌می
- 59- سادقی هی‌دایه‌ت، ژیان و به‌ره‌مه‌می
- 60- خافروغ له‌ شیعر ده‌دوی، ژیان و به‌ره‌مه‌می
-
- 61- راگه‌یاندن له‌ په‌راویزی ده‌سه‌لاتدا (به‌ شه‌ریکی) چاپی یه‌که‌م (2001) ده‌زگای گولان
- 62- راگه‌یاندن له‌ نیوان حه‌قیقه‌ت بیژی و عه‌وام خه‌له‌تینی دا، همه‌سه که‌ریم عارف، چ 1، 2005.
-
- 63- میژووی ئه‌ده‌بیاتی جیهان (له‌ کۆنه‌وه تا سه‌ده‌کانی ناخین). چاپی یه‌که‌م 2008
- 64- میژووی ئه‌ده‌بیاتی جیهان (له‌ سه‌رده‌می رینیسانسه‌وه تا ئیستا). چاپی یه‌که‌م 2008

- 35- فنسنت فان گوگ، شانۆنامه، باول تاینز له‌ر
- 36- به‌ دوعا شاعیره‌کان، شانۆنامه، جه‌لیل قه‌یسی (گزننگ ژ: 12)
- 37- جوله‌که‌ه‌ی مالتا، شانۆنامه، کریستۆفه‌ر مالرۆ.
- 38- دادپه‌روه‌ران، شانۆنامه، ئه‌لبیر کامۆ
- 39- به‌د حال‌تی بوون، شانۆنامه، ئه‌لبیر کامۆ.
- 40- چاو به‌ چاو، شانۆنامه، گه‌وه‌هر مراد (غولام حسه‌ینی ساعیدی)
- 41- ریچاردی سییه‌م، شانۆنامه، شه‌کسیپر. چاپی یه‌که‌م 2009، بلاوه‌خانه‌ی سایه، سلیمانی
- 42- گه‌مه‌ی پاشا و وه‌زیر، شانۆنامه، عه‌بدو‌للا‌ئه‌ لبوسیری..
-
- 43- منداله‌ دارینه، چیرۆکی دریژ بۆ مندالان.
- 44- فاشیزم چیه‌یه؟ کۆمه‌له‌ چیرۆک بۆ مندالان، یه‌لماز گونای
- 45- شوانه‌ بچکۆله‌که، چیرۆکی دریژی چینی یه‌ بۆ مندالان
- 46- زارۆکستان (چوار شانۆنامه بۆ منالان)
- 47- چه‌ند چیرۆکی له‌ ئه‌فسانه‌ی یونانی کۆنه‌وه (23 ئه‌فسانه)
-
- 48- له‌ گه‌نجینه‌ی حیکایه‌تی تورکمانیه‌وه. (ئه‌فسانه‌ی ئه‌سپی ناشق) چاپی یه‌که‌م 2008
- 49- ئه‌فسانه‌ین گریکی و رۆمانی، چاپی یه‌که‌م (2004) کتیب‌خانه‌ی سۆران، هه‌ولیه‌ر
- 50- ئیلیاده، هۆمیروس، چ 1، ده‌زگای سه‌رده‌م 2009

- 65- میژووی ئەدەبیاتی جیهان (ئەدەبیاتی ئینگلیزی زمان- ئەمەریکار ئینگلیستان لە سەرەتاهە تا ئیستا). چاپی یەكەم 2008
- 66- رییالیزم و دژە رییالیزم لێ ئەدەبیاتدا، سیروس پرهام، چ، 2004، 1، دەزگای سپریتز
- 67- قوتابخانە ئەدەبییەکان، رەزا سەید حسەینی، چ، 2006، 1، دەزگای موکریانی
- 68- میژووی ئەدەبیاتی روسی، سەعیدی نەفییسی
- 69- لێکدانە و هەیک لە مەر نامۆ، لوئیس ریی، چ، 2، 2006
- 70- هونەر و ژێانی کۆمەڵایەتی، بلیخانۆف، چ، 1 (2005) دەزگای موکریانی
- 71- گوزارشتی موسیقا، د. فواد زکریا، چ، 1، یانە قەلەم 2006
- 72- رییازە هونەرییەکانی جیهان
- 73- پینکەتە بەدەنی و چارەنوسی ئافرەت، (چ، 1) 2006
- 74- دەربارە شیعەر و شاعیری، حەمە کەریم عارف، چ، 2007، 1
- 75- دەربارە رۆمان و چیرۆک، حەمە کەریم عارف، چ، 1، 2008
- 76- مەرگی نووسەر و چەند باسیکی دیکە ئەدەبی- رۆشنییری، حەمە کەریم عارف، چ، 1، 2005 نووسەرانی کەرکوک
- 77- ناو دارانی ئەدەب، حەمە کەریم عارف، (چ، 1) دەزگای موکریانی، 2009
- 78- پە یقستانی من، حەمە کەریم عارف، چاپی یەكەم (1)
- 79- پە لکە رەنگینە، حەمە کەریم عارف، چ، 1، 2004

- 80- خیانەتی حەلال، حەمە کەریم عارف
- 81- بووکی هەزار زاوا، کۆچیرۆک، بزورگی عەلەوی
- 82- ئەبوزەر، د. عەلی شەرعیەتی
- 83- ریوایەت، رۆمان، بزورگی عەلەوی
- 84- وقفات فی رحاب الثقافة الکردیة، حەمە کەریم عارف
- 85- هەژاران، رۆمان، دوستوفسکی
- 86- دەبێد کۆپەر فیلد، (رۆمانی کورتکراوە بۆ نەوجەوانان) چارلس دیکنز
- 87- ئۆدیسە، داستان، هۆمیرۆس
- 88- ظل الصوت و قصص اخرى، تقدیم و ترجمە جلال زنطابادی
- 89- شازادە و گەدا، رۆمان، مارک توین
- 90- بۆ کۆی دەرویت؟
- 91- سفرە ی فەقیران حەمە کەریم عارف
- 92- بآئندە کە ی من رۆمان، فرییا و فی
- * لە راپەرینەوه تا نهوو چالاکانە بەشداری بزافی ئەدەبی و رۆشنییری کوردی دەکات و بەرەهەمی هەمە جۆر (نووسین و نامادە کردن و وەرگێران) بلاودە کاتەوه..
- * ئەو بەرەهەمانە و زۆری دیکە نامادەن بۆ چاپ و چاپکردنەوه و هەر کەس و گروپ و لایەن و دەزگایەک تەماحی بلاو کردنەوهی هەبن، دەبێ پرس بە نووسەر بکات...

كتىبە چاپكراۋەكانى يانەى قەلەم (2011-2005)

ز	ناۋى كىتەب	بايەت	ناۋى نووسەر	ناۋى ۋەرىگىز
1	فريوو خۇجەشاردان	چىزۇك	عەتا محەمەد	
2	ئاپىن (ھىز سىياسەت)	فىكىرى	كۆمەلېك نووسەر	ياسىن غومەر
3	بەيەككىشاشى شارستانىتى	فىكىرى سىياسى	سامىئىل ھانتىنگىتون	ئاۋات ئەخمەد
4	سويلا	رۇمان	شارام قەۋامى	
5	رۇتۇ ھانئەكەى عودەى	چىزۇك	ئاۋات غەبىدوللا	
6	سىمىكانى غەللىنەتو خورافە	فىكىرى سىياسى	فالىخ غەبىدولجەبار	ئاۋات ئەخمەد
7	ۋەنەشەكەى چىزۇك	چىزۇك	كۆمەلېك نووسەر	شىرىن.ك
8	تەبەھەشت لەسەر زەۋىدايە	فىكىرى	كۆمەلېك نووسەر	نومىد غوسمان
9	فىمىنىم	فىكىرى	نورە فەرخ الماسەد	غەبىدوللا تاھىر بەرزىجى
10	لەروانگەى خۇرئارۋاۋە	فىكىرى	كۆمەلېك نووسەر	نومىد غوسمان
11	مىندالباي	رۇمان	فەرھاد پىرىيال	
12	كىمپاگەرانى ۋشە	لىكۆلېنەۋەى	كۆمەلېك نووسەر	ياسىن غومەر
13	گوزارشتى مۇسىقا	ھونەرى	فواد زەكرىيا	حەمە كەرىم عارف
14	خەمەكانى رۇشنگەرى	فىكىرى	ھاشىم سالىخ	ئاۋات ئەخمەد
15	يەلماز گونەى		كۆمەلېك نووسەر	حەمە كەرىم عارف
16	ھەناسەى پىنخەفە داخراۋ	چىزۇك	چىنور سەغىدى	
17	سادىقى ھىدايەت	لىكۆلېنەۋە	حەمە كەرىم عارف	
18	يادەۋەرىيەكانى كۆلانكى خاپووركاراۋ	چىزۇك	سىيامەند ھادى	
19	قالاۋ يەغنى قەفەسىكى خالى	شىعەر	كەمال ئەمىنى	
20	تىانۇوسى پاشاى ھىچ	شىعەر	ياسىن غومەر	
21	لەسپىيەرى پىرسىباردا	دىدار	سەمەد ئەخمەد	
22	زەمىن ۋەك پىرتەقالېك شىنە	شىعەر	پۇل ئىلوار	فەرھاد پىرىيال
23	گىلاسى خۇيىن	رۇمان	عەتا محەمەد	
24	جەرامتەين	چىزۇك	عەلى پىنچىزىنى	
25	رەنگە كالىۋوۋەكانى دنيا	شىعەر	كەروسەبىدولەلىكىيان	مەريوان ھەلەبجەبى
26	كىتەبلى سىيا و رەگامان	راگەباندىن	نوام چۆمىسكى	كەرىم قانەر پوور
27	بۇرژا، شىئالى تەمسىلى	ھونەرى	ئەنيس مەنسور	مامۇستا ئەخمەد
28	ئەفرىقىيەرانى خۇر ئاۋا	فىكىرى	ھاشىم سالىخ	نومىد غوسمان
29	دەريايەك لەۋشە	دىدار	مەھاباد قەرداغى	
30	داھىتانو مەرگ	لىكۆلېنەۋە	سەلاخ خەسەن	
31	ئۇنى لەبەردەم ۋەرزىكى	ئۇيان و بەرھەم	فۇرۇغ فۇرۇغزاد	ئازاد بەرزىجى

32	كەران بەدۋاى قولايىدا	چىزۇك	پاترىك زۇسكىند	شىرىن.ك
33	پاپەندىبوۋىن ئەدەبى	لىكۆلېنەۋە	رەمجان الصباغ	ئارى غوسمان
34	مىروۋەلە كۆتەر	مىنالان	ئىزۇپ	جەبار سابىر
35	مىن و باپىرە نەنە	مىنالان	ستىۋارت ھەمىل	جەبار سابىر
36	دىالۇگ، خەندە، ئازادى	لىكۆلېنەۋە	مىخائىل باختىن	ھادى محەمەدى
37	مامۇزىر	رۇمان	كاروان كاكەسور	
38	ئىمە گونامىن	چىزۇك	ھىوا ئەمىن نۇزاد	
39	شەبەنگى بوون، زاپەلەى...	رافەى دەق	ھەندىزىن	
40	خۇشم ئەۋىتى شىتەكياى	مىنالان	ستىۋارت ھەمىل	جەبار سابىر
41	فۇرىشەكان	چىزۇك	رەسول پۇنان	جەبار سابىر
42	پاپىزى غومىرى مىن	شىعەر	ژاۋىن شالى	
43	نەتەۋە حەكايەت	لىكۆلېنەۋە	رۇتۋار سىۋەبىلى	
44	كەمەى باقىزە	شائۇنامە	ژان ژۇنىن	دلەۋەر قەرداغى
45	ماچەراكانى سەلمانى فارسى	رۇمان	يوسف عىزەدىن	
46	گەرانەۋەى خۇشكەكان	چىزۇك	ھەورامان ۋىيا قانچ	
47	تارزەنى رەنگ	حىكايەت	عەتا محەمەد	
48	ئەۋەى دنيا رىزگار دەكەت جۋانىيە	كۆيدىار	ھىوا قانەر	
49	پىياسەپەك بە تەنبا	ۋتارو لىكۆلېنەۋە	توانا ئەمىن	
50	دەۋرەزەپەك بۇ فەلسەفەى دادپەروەرى	فەلسەفى	د.خسپىن بەشىرە	رەزا مەنۇچەھرى
51	يار لە باخە	شىعەر	ھىوا قانەر	
52	سۋارەكان بە قاچاخ بوك دەگوزنەۋە	رۇمان	كاروان كاكەسور	
53	جىھانى سىئىم و جىھانى مۇدىن	لىكۆلېنەۋە	لوئىمان رەئوف	
54	باران رەدۋىكەۋتۋى قەسىدەكانى با	شىعەر	ئەنۋەر رەشىد غەۋلا	
55	كچى ناۋ تابلۇكە	چىزۇك	توانا ئەمىن	
56	فىسكۆنتى دوۋلەت بوو	رۇمان	ئىتالۇ كالفىنۇ	جەبار سابىر
57	ئىستاتىكاى كىرئەۋە	لىكۆلېنەۋە	ئارام سىدىق	
58	چاۋەروانى	رۇمان	ئارام كاكەى فەلاح	
59	زىۋان	شىعەر	سەباخ رەنجەر	
60	فەھرەست	رۇمان	عەتا محەمەد	
61	لايىستىيە چىبە؟	لىكۆلېنەۋە	شىدىان ۋەسىق	فازىل مەحمۇد ۋەل
62	بلىتېك بۇ جەھەنەم	چىزۇك	ئارام كاكەى فەلاح	
63	مەلەكوت	رۇمان	بەھرام سادىقى	سەغىد سلىئمانى
64	خولجەنەسەرەدىن	رۇمان	عەتا محەمەد	
65	ئۇنتۇلۇجى، بىنەرەتى و بوۋىنى مۇۋۇ	فەلسەفى	د. محەمەد كەمال	
66	لە نىكەستەۋە بۇ مانا	لىكۆلېنەۋە	ئارام سىدىق	
67	حىكايەتى غەشقى بى قاف و...	چىزۇك	مىستەفا مەستور	جەبار سابىر
68	پەيكەرى فەرھاد	رۇمان	غەبباس مەغروفى	كەرىم قادىروور

69	دوا سرودى بەلەمەوانەكان	شيعر	سەئىد سەلىمانى
70	ژماردىن	كۆمەلە چىرۆك	كاميار ئەخمەدى
71	گەمژە ئىمە مردووين	مىنىمال	رەسول پۇتان
72	ئۇن و پياو و ئاكارى سىكىسى	لىكۆينەو	دەشاد خۇشناو
73	سەردەستەكان	چىرۆك	مارىق بارگاس پۇسا
74	بالندەكەى مەن	رۇمان	فەرىيا دەفى
75	نامەكانى كافكا و رىلكە	نامەى ئەدەبى	كافكا و رىلكە
76	سوارەكانى وشە	چىرۆك	جوتيار ئەخمەد
77	دزىنى خەونەكان	چىرۆك	ئارام كاكەى فەلاح